

**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2025-2026

5 DÉCEMBRE 2025

**PARLEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE****PROPOSITION****d'ajustement du budget du
Parlement pour l'année budgétaire 2025****PROPOSITION****de budget du Parlement pour
l'année budgétaire 2026****RAPPORT**

fait au nom de la commission
du Budget et du Compte du Parlement
par Kristela BYTYÇI (FR)

Fiche du dossier: [A-221 – 2025/2026](#)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs: MR: Kristela Bytyçi, Amin El Boujdaini.
PTB: Petya Obolensky.
Les Engagés: Elhadj Moussa Diallo.
Ecolo: Margaux De Ré.
Groen: Stijn Bex
Team Fouad Ahidar: Fouad Ahidar.

Membres suppléants: MR: Aline Godfrin.
PS: Cécile Vaincel.

Autres membres: MR: Angéline Chan, Hennan Ofliu.
PTB: Abdourahmane Baldé, Mihaela Drozd.

GEWONE ZITTING 2025-2026

5 DECEMBER 2025

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT****VOORSTEL****van aanpassing van de begroting van het
Parlement voor het begrotingsjaar 2025****VOORSTEL****van begroting van het Parlement
voor het begrotingsjaar 2026****VERSLAG**

uitgebracht namens de commissie
voor de Begroting en de Rekening van het Parlement
door Kristela BYTYÇI (FR)

Fiche van het dossier: [A-221 – 2025/2026](#)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen:

Vaste leden: MR: Kristela Bytyçi, Amin El Boujdaini.
PTB: Petya Obolensky.
Les Engagés: Elhadj Moussa Diallo.
Ecolo: Margaux De Ré.
Groen: Stijn Bex
Team Fouad Ahidar: Fouad Ahidar.

Plaatsvervangende leden: MR: Aline Godfrin.
PS: Cécile Vaincel.

Andere leden: MR: Angéline Chan, Hennan Ofliu.
PTB: Abdourahmane Baldé, Mihaela Drozd.

Table des matières

I. Exposé introductif de M. Bertin Mampaka Mankamba, président du Parlement.....	3
II. Discussion conjointe.....	5
III. Votes.....	13
IV. Annexes	14
A. Budget ajusté 2025.....	14
A.1: Ajustement du budget du Parlement pour l'année 2025 – Note à la commission du Budget et du Compte.....	14
A.2: Ajustement du budget du Parlement pour l'année 2025 – Note de synthèse....	16
A.3: Tableau	27
B. Budget initial 2026.....	35
B.1: Budget du Parlement pour l'année 2026 – Note à la commission du Budget et du Compte.....	35
B.2: Budget du Parlement pour l'année 2026 – Note de synthèse.....	37
B.3: Tableau	49

Inhoudstafel

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Bertin Mampaka Mankamba, voorzitter van het Parlement	3
II. Samengevoegde bespreking.....	5
III Stemmingen	13
IV. Bijlagen	14
A. Aangepaste begroting 2025.....	14
A.1: Aanpassing van de begroting van het Parlement voor het jaar 2025 – Nota aan de commissie voor de Begroting en de Rekening	14
A.2: Aanpassing van de begroting van het Parlement voor het jaar 2025 – Synthesenota	16
A.3: Tabel.....	27
B. Initiële begroting 2026.....	35
B.1: Initiële begroting van het Parlement voor het jaar 2026 – Nota aan de commissie voor de Begroting en de Rekening	35
B.2: Initiële begroting van het Parlement voor het jaar 2026 – Synthesenota	37
B.3: Tabel	49

I. Exposé introductif de M. Bertin Mampaka Mankamba, président du Parlement

M. Bertin Mampaka Mankamba, président du Parlement, a tenu devant les commissaires l'exposé suivant:

«Chères Collègues,

Chers Collègues,

Au nom du Bureau, je vous sou mets la proposition d'ajustement du budget du Parlement pour l'année budgétaire 2025 et la proposition de budget du Parlement pour l'année budgétaire 2026.

Ces propositions traduisent une volonté politique claire: le Parlement bruxellois n'est pas sourd à la situation budgétaire régionale et entend participer pleinement aux efforts d'économie généraux nécessaires au sein de la Région. La réduction de 10 % de notre dotation par rapport à 2025 en est la démonstration concrète. Il s'agit d'une première étape, car notre ambition est de maintenir cette dotation inchangée jusqu'en 2029. Les efforts seront donc progressivement de plus en plus importants pour tenir ce cap et démontrer l'exemplarité du Parlement dans la maîtrise de ses dépenses.

I.1. Ajustement du budget 2025

Le résultat budgétaire total de l'année 2025 devrait se clôturer par un résultat positif de 5.659.003,67 euros, meilleur que prévu à l'initial 2025. L'écart favorable s'élève à 3.426.303,67 euros principalement dû à des retards d'investissement qui seront réalisés l'année prochaine.

La diminution des recettes découle principalement de la décision du Bureau du 9 juillet 2025 de réduire la dotation de 1.000.000,00 euros afin de contribuer aux efforts de réduction du budget régional bruxellois. Le montant de l'ajustement s'élève ainsi à 68.000.000,00 euros. Les dépenses ordinaires diminuent globalement de 4.483.796,67 euros, dont 3.506.000,00 euros en dépenses courantes et 977.796,67 euros en dépenses en capital.

I.2. Budget 2026: un effort sans précédent

Il est proposé de fixer les crédits du budget initial 2026 en matière de recettes à 62.889.556,28 euros, soit une diminution de 7.172.043,72 euros par rapport au budget initial de l'année précédente (- 10,24 %). Cette baisse substantielle résulte de la diminution de la dotation

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Bertin Mampaka Mankamba, voorzitter van het Parlement

De heer Bertin Mampaka Mankamba, voorzitter van het Parlement, heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden:

Waarde collega's,

Namens het Bureau leg ik u het voorstel van begrotingsaanpassing van het Parlement voor het begrotingsjaar 2025 en het voorstel van begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2026 voor.

Die voorstellen weerspiegelen een duidelijke politieke wil: het Brussels Parlement is niet blind voor de begrotingstoestand van het gewest en wil ten volle zijn steentje bijdragen tot de algemene besparingsinspanningen die nodig zijn in het gewest. De vermindering van onze dotatie met 10 % ten opzichte van 2025 is een concreet bewijs daarvan. Het is een eerste stap, want het is onze ambitie om die dotatie ongewijzigd te laten tot 2029. Er zullen dus steeds grotere inspanningen moeten worden geleverd om op koers te blijven en het Parlement op een voorbeeldige manier zijn uitgaven onder controle te laten houden.

I.1. Aanpassing van de begroting 2025

Het totale begrotingsresultaat voor het jaar 2025 zou worden afgesloten met een positief resultaat van 5.659.003,67 euro, wat beter is dan de prognose in de initiële begroting voor 2025. Het positieve verschil bedraagt 3.426.303,67 euro en is voornamelijk toe te schrijven aan vertragingen in investeringen die volgend jaar zullen worden doorgevoerd.

De daling van de ontvangsten is voornamelijk het resultaat van de beslissing van het Bureau van 9 juli 2025 om de dotatie met 1.000.000 euro te verlagen teneinde bij te dragen aan de budgettaire besparingsinspanningen van het Brussels Gewest. Het bedrag in de aanpassing beloopt 68.000.000 euro. De gewone uitgaven dalen in totaal met 4.483.796,67 euro, waarvan 3.506.000 euro lopende uitgaven en 977.796,67 euro kapitaaluitgaven.

I.2. Begroting 2026: een nooit eerder geziene inspanning

Er wordt voorgesteld om de kredieten van de initiële begroting 2026 voor de ontvangsten vast te stellen op 62.889.556,28 euro. Dat is 7.172.043,72 euro minder dan in de initiële begroting van vorig jaar (- 10,24 %). Die aanzienlijke daling vloeit voort uit de verlaging van de dotatie

de 7.000.000,00 euros par rapport au budget initial 2025, conformément à notre engagement de solidarité budgétaire.

Les dépenses de liquidation sont estimées à 64.393.060,00 euros pour les dépenses ordinaires uniquement, représentant une diminution de 3.435.840,00 euros par rapport au budget initial de l'année précédente. Elles se répartissent en dépenses courantes pour 60.441.060,00 euros et en dépenses de capital pour 3.952.000,00 euros.

Les principales évolutions des dépenses courantes, en tenant compte de l'indexation des salaires prévue par le Bureau du Plan en avril 2026, sont les suivantes:

- Indemnités de départ versées aux députés non réélus: - 2.759.000,00 euros
- Personnel du Parlement: + 1.291.700,00 euros (impact de l'indexation)
- Salaires des collaborateurs des députés et des groupes politiques: - 776.500,00 euros
- Suppression des avantages des députés honoraires: - 46.000,00 euros
- Frais d'entretien et de nettoyage: - 205.000,00 euros (suite à la renégociation des contrats)
- Relations publiques et protocole: - 124.500,00 euros
- Honoraires et études divers: - 130.000,00 euros

Les dépenses en capital diminuent de 352.000,00 euros, en raison notamment de l'absence d'achat d'œuvres d'art pour l'exercice 2026, ce qui représente une diminution de 335.000,00 euros.

I.3. Répartition des dépenses totales

Conformément à la décision du Bureau du 9 juillet 2025 de procéder à deux dotations distinctes, les dépenses totales sont réparties comme suit:

- Frais de fonctionnement des organismes para-parlementaires (Médiatrice bruxelloise, Commission de déontologie, Commission de contrôle bruxelloise): 1.890.810,00 euros
- Frais de fonctionnement du Parlement: 62.502.250,00 euros

Le solde budgétaire total à financer pour l'année 2026 présente un solde négatif de 1.503.503,72 euros, dont il faut retrancher les dépenses déjà financées durant un exercice antérieur (1.840.000,00 euros). Le solde réel net à financer s'établit donc à un solde positif de 336.496,28 euros, ne nécessitant aucun recours aux réserves financières du Parlement.

met 7.000.000 euro ten opzichte van de initiële begroting 2025, in overeenstemming met onze verbintenis om solidair inspanningen te leveren voor de begroting van het gewest.

De vereffeninguitgaven worden geraamd op 64.393.060 euro, enkel voor de gewone uitgaven. Dat is 3.435.840 euro minder dan in de initiële begroting van vorig jaar. Ze kunnen worden opgedeeld in lopende uitgaven, voor een bedrag van 60.852.300 euro, en kapitaaluitgaven, voor een bedrag van 3.952.000 euro.

De voornaamste evoluties van de lopende uitgaven, rekening houdend met de loonindexering die het Planbureau voor april 2026 heeft voorspeld, zijn de volgende:

- uittredingsvergoedingen voor de parlementsleden die niet herverkozen werden: - 2.759.000 euro;
- personeel van het Parlement: + 1.291.700 euro (impact van de indexering);
- lonen van de medewerkers van de parlementsleden en de politieke fracties: - 776.500 euro;
- afschaffing van de voordelen voor de erevolksvertegenwoordigers: - 46.000 euro;
- onderhouds- en schoonmaakkosten: - 205.000 euro (na heronderhandeling van de contracten);
- public relations en protocol: - 124.500 euro;
- allerlei erelonen en studies: - 130.000 euro.

De kapitaaluitgaven dalen met 352.000 euro, voornamelijk doordat er voor het begrotingsjaar 2026 geen kunstwerken werden aangekocht, wat neerkomt op een daling met 335.000 euro.

I.3. Verdeling van de totale uitgaven

Overeenkomstig de beslissing van het Bureau van 9 juli 2025 om met twee aparte dotaties te werken, worden de totale uitgaven verdeeld als volgt:

- werkingskosten van de para-parlementaire instellingen (Brusselse ombudsvrouw, de Brusselse Deontologische Commissie, Brusselse Controlecommissie): 1.890.810 euro;
- werkingskosten van het Parlement: 62.502.250 euro.

Het totale te financieren begrotingssaldo voor 2026 komt uit op een negatief saldo van 1.503.503,72 euro, waarvan de reeds in een eerder boekjaar gefinancierde uitgaven (1.840.000 euro) moeten worden afgetrokken. Het werkelijke netto te financieren saldo komt dus neer op een positief saldo van 336.496,28 euro, waardoor er niet moet worden geput uit de financiële reserves van het Parlement.

Conformément à l'article 128 du règlement du Parlement, je propose à la commission du budget et du compte:

- de déterminer l'ajustement du budget du Parlement pour l'année budgétaire 2025;
- de déterminer le budget du Parlement pour l'année budgétaire 2026;
- de soumettre l'ajustement du budget 2025 et le budget 2026 à l'approbation de l'assemblée plénière du Parlement.».

II. Discussion conjointe

Mme Aline Godfrin remercie d'abord les équipes du Parlement pour leur travail précieux. Elle se félicite que l'ajustement du budget 2025 réaligne les prévisions sur l'exécution réelle, et juge positif que le Parlement s'inscrive dans un contexte prudent où des efforts sont demandés à tous les niveaux. Elle explique que la baisse des recettes provient d'une diminution de la dotation au Parlement, mais estime que, malgré cette réduction des moyens, le budget reste bien équilibré, maîtrisé et sans impact sur le fonctionnement de l'institution. C'est pourquoi le groupe MR entend soutenir la proposition d'ajustement et le budget 2026, qui traduit selon elle les décisions prises en Bureau et soutenues par le MR. Elle profite aussi de son intervention pour s'interroger sur la hausse des dépenses liées aux interprètes: si la présence d'interprètes est nécessaire en commission, elle souhaite savoir si le recrutement interne/externe a évolué positivement et si la disponibilité d'interprètes s'est améliorée. Enfin, elle demande confirmation que la proposition 2026 intègre bien la dernière hypothèse retenue par le Bureau au sujet du budget de la médiatrice.

M. Petya Obolensky annonce que son groupe PTB votera contre le budget du Parlement. Il estime que la discussion budgétaire en commission n'est que formelle: aucun amendement ne peut y être déposé, toute modification se décide en Bureau, réuni à huis clos, sans devoir justifier publiquement des choix pris, alors qu'il s'agit de millions d'euros d'argent public. À ses yeux, la transparence maximale devrait être la norme. Il rappelle qu'une réflexion avait été entamée la législature précédente pour permettre le dépôt d'amendements budgétaires en commission et leur discussion publique; son groupe réintroduit ces demandes et invite les autres groupes à les soutenir.

Overeenkomstig artikel 128 van het reglement van het Parlement stel ik de commissie voor de Begroting en de Rekening voor om:

- de aanpassing van de begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2025 vast te stellen;
- de begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2026 vast te stellen;
- de aanpassing van de begroting 2025 en de begroting 2026 ter goedkeuring voor te leggen aan de plenaire vergadering van het Parlement.”.

II. Samengevoegde bespreking

Mevrouw Aline Godfrin steekt van wel met een woord van dank aan de teams van het Parlement voor hun waardevolle werk. Zij is verheugd over het feit dat de aanpassing van de begroting 2025 de ramingen in overeenstemming brengt met de werkelijke begrotingsuitvoering en zij vindt het positief dat het Parlement zich voorzichtig opstelt, aangezien op alle niveaus inspanningen worden gevraagd. Zij legt uit dat de daling van de ontvangsten toe te schrijven is aan een verlaging van de dotatie voor het Parlement, maar gelooft dat ondanks die vermindering van middelen, de begroting goed in evenwicht blijft, onder controle is en geen weerslag heeft op de werking van de instelling. Daarom staat de MR-fractie achter het voorstel van aanpassing en de begroting voor 2026, die naar haar mening een afspiegeling is van de beslissingen die in het Bureau zijn genomen met de steun van MR. Zij maakt ook van de gelegenheid gebruik om een vraag te stellen over de stijging van de uitgaven voor tolken. Het is inderdaad nodig om een beroep te kunnen doen op tolken tijdens commissievergaderingen. Zij wil weten of de interne/externe werving positief is geëvolueerd en of de beschikbaarheid van tolken verbeterd is. Tot slot vraagt zij om te bevestigen of het voorstel 2026 wel degelijk rekening houdt met de laatste hypothese met betrekking tot de begroting van de ombudsvrouw waarmee het Bureau heeft ingestemd.

De heer Petya Obolensky kondigt aan dat zijn PTB-fractie tegen de begroting van het Parlement zal stemmen. Hij vindt dat de begrotingsbesprekingen in de commissie slechts een formaliteit zijn: er kunnen geen amendementen worden ingediend en elke wijziging wordt beslist door het Bureau, dat met gesloten deuren vergadert, zonder dat de gemaakte keuzes publiekelijk hoeven te worden verantwoord, ook al gaat het om miljoenen euro's overheidsgeld. Maximale transparantie moet volgens hem de norm zijn. Hij herinnert eraan dat in de vorige zittingsperiode erover werd nagedacht om het mogelijk te maken begrotingsamendementen in te dienen in een commissie en die openbaar te bespreken. Zijn fractie dient daartoe opnieuw een aanvraag in en verzoekt de andere fracties om die te steunen.

Il annonce ensuite cinq postes budgétaires que le PTB veut modifier, dans une logique de suppression de «privilèges d'un autre temps».

Sur les indemnités parlementaires, il propose de diviser par deux les revenus des élus, ce qui permettrait selon lui d'économiser 6,3 millions d'euros. Il juge les salaires des parlementaires et ministres bruxellois déconnectés de la réalité de la population et rappelle qu'ils figurent parmi les 10 % ayant les revenus les plus élevés du pays. Il considère qu'avec plus de 7.000 euros nets par mois, il est plus facile de voter des mesures qui touchent négativement le portefeuille des citoyens et plus difficile de se décider à agir sur les loyers ou les prix des logements. Il reconnaît comme élément positif la baisse de 5 % des indemnités des députés dans le budget 2026, alignée sur les autres parlements, mais juge cette réduction minime et obtenue de haute lutte, alors que certains des mêmes partis veulent aujourd'hui s'attaquer à l'indexation de travailleurs gagnant 4.000 euros brut.

Il s'en prend ensuite aux indemnités pour fonctions spéciales, qualifiées de «sursalaires» indécents: il ne voit pas ce qui justifie ces centaines d'euros supplémentaires et propose de les supprimer purement et simplement, pour économiser 768.000 euros. Il déplore que la diminution de 5 % appliquée aux indemnités des élus n'ait pas été étendue à ces fonctions spéciales et réclame plus de cohérence.

Troisième poste: le salaire des collaborateurs de l'ancienne présidence, où il voit un «énième privilège» injustifié. Il rappelle interroger depuis des années l'utilité de ces postes et souligne n'avoir jamais reçu d'explications sur les tâches réellement effectuées par ces collaborateurs. La décision de les supprimer lui semble confirmer l'absence de besoin réel, mais il regrette qu'elle ne prenne effet qu'à l'issue des contrats de l'ancien président actuel, M. Madrane, ce qui implique encore plus de 200.000 euros dépensés en 2026 sans justification claire.

Quatrième point, les indemnités de départ des députés non réélus, qu'il qualifie de parachute doré: il chiffre à 597.000 euros l'économie possible pour 2026 et à plus de 7,2 millions d'euros sur la législature. Il conteste l'idée qu'il s'agisse d'une protection sociale: pour lui, le système profite à ceux qui en ont le moins besoin. Il plaide pour la normalisation du statut des parlementaires: cotiser à la sécurité sociale comme tout le monde et, en cas de non-réemploi, demander des allocations de chômage. Il juge aberrant que les anciens députés puissent cumuler sans limite leur indemnité de sortie avec un nouveau salaire, alors que, selon lui, la plupart retrouvent rapidement un travail grâce à leur expérience, leur réseau et leur statut d'élus; une allocation de chômage ordinaire coûterait moins cher. Il

Vervolgens deelt hij mee dat de PTB-fractie vijf begrotingsposten wil wijzigen om een einde te maken aan "privileges uit een ander tijdperk".

Hij stelt voor om de parlementaire vergoedingen van de verkozen vertegenwoordigers te halveren, wat volgens hem een besparing van 6,3 miljoen euro zou opleveren. Hij vindt dat de Brusselse parlementsleden en ministers door hun loon geen voeling hebben met de bevolking en wijst erop dat ze tot de 10 % beste verdieners van het land behoren. Hij voert aan dat het met meer dan 7.000 euro netto per maand gemakkelijker is om maatregelen goed te keuren die de mensen in hun portemonnee raken, en het een pak moeilijker is om beslissingen te nemen die iets doen aan de huur- en woningprijzen. Hij erkent dat het een goede zaak is dat de vergoedingen van de parlementsleden in de begroting 2026 met 5 % worden verlaagd, zoals ook de andere parlementen hebben gedaan, maar hij vindt die verlaging minimaal en zwaarbevochten, terwijl sommigen van diezelfde partijen nu de indexering van de lonen van werknemers die 4.000 euro bruto verdienen, in het vizier nemen.

Vervolgens hekelt hij de vergoedingen voor bijzondere functies, die hij bestempelt als onfatsoenlijke extra loonvoordelen. Hij ziet niet in wat die honderden extra euro's rechtvaardigt en stelt voor om ze gewoon af te schaffen, om zo 768.000 euro te besparen. Hij betreurt dat de verlaging van 5 % die werd toegepast op de vergoedingen van de parlementsleden, niet werd uitgebreid naar die bijzondere functies en vraagt om blijk te geven van meer samenhang.

Derde post: het loon van de medewerkers van het voormalige voorzitterschap, waarin hij een zoveelste privilege ziet dat niet te rechtvaardigen valt. Hij herinnert eraan dat hij het nut van die functies al jaren in twijfel trekt en wijst erop dat hij nooit uitleg heeft gekregen over wat die medewerkers eigenlijk precies doen. De beslissing om die functies te schrappen bevestigt volgens hem dat ze niet echt nodig waren, maar hij betreurt dat de beslissing pas ingaat na afloop van de contracten van de huidige voormalige voorzitter, de heer Madrane, wat betekent dat er in 2026 nog meer dan 200.000 euro zal worden uitgegeven zonder duidelijke verantwoording.

Vierde post: de uittredingsvergoedingen voor niet-herverkozen parlementsleden, die hij een gouden handdruk noemt. Volgens zijn berekening kan daarop in 2026 597.000 euro en over de volledige zittingsperiode meer dan 7,2 miljoen euro worden bespaard. Hij bestrijdt het idee dat het een vorm van sociale bescherming is. Volgens hem komt het systeem ten goede aan degenen die er het minst nood aan hebben. Hij pleit voor een normalisering van het statuut van de parlementsleden door hen, zoals iedereen, socialezekerheidsbijdragen te laten betalen en wanneer ze geen nieuwe job vinden, moeten ze een werkloosheidsuitkering aanvragen. Hij vindt het absurd dat voormalige parlementsleden hun uittredingsvergoeding onbeperkt kunnen cumuleren met hun nieuwe loon,

affirme qu'il existe un large consensus dans la population pour en finir avec ces indemnités de sortie et demande leur suppression pure et simple.

Cinquième poste: les subsides aux groupes politiques du Parlement, estimés à 1,66 million d'euros. Il propose de les diminuer de moitié, soit 833.000 euros d'économie, en rappelant que les partis politiques belges reçoivent déjà, proportionnellement à la population, plus d'argent public que dans les pays voisins. Il souhaite une réduction de moitié de ces montants à tous les niveaux de pouvoir. Il souligne en outre la particularité bruxelloise: les groupes sont subsidiés à la fois via le Parlement régional et via les assemblées communautaires; rien que pour le Parlement francophone bruxellois, il ajoute 377.000 euros à ces 1,6 million. Selon lui, le Parlement bruxellois devrait montrer l'exemple, alors que la Région est endettée et que le MR et Les Engagés annoncent déjà l'austérité une fois le gouvernement formé. Il chiffre au total les économies proposées par le PTB à 8,712 millions d'euros pour 2026.

En conclusion, il dénonce la décision des partis du gouvernement bruxellois d'appliquer des douzièmes provisoires stricts à toutes les administrations et politiques régionales, ce qui mettrait en difficulté de nombreuses administrations et associations et instaure, selon lui, une austérité déguisée, rejetée par la majorité des Bruxellois. Il fustige le contraste avec la situation du Parlement et de ses élus: aucune austérité pour eux, au contraire, le seul poste budgétaire du budget régional qui ne respecte pas les douzièmes provisoires serait celui du Parlement. Il y voit un signal désastreux envoyé à la population, surtout dans le contexte des projets de la droite au niveau fédéral et régional, qu'il présente comme des attaques sur les salaires des travailleurs et des saccages des services publics. À ses yeux, maintenir des privilèges qu'il qualifie de dignes du Moyen Âge est tout simplement indécent.

M. Elhadj Moussa Diallo constate que Bruxelles fait face à une réalité difficile et que l'effort de tous est sollicité. La crise d'un gouvernement de plein exercice met, selon lui, en lumière le rôle clé du Parlement dans le fonctionnement de la démocratie.

Il estime que le budget et son ajustement doivent répondre à trois impératifs — efficacité, rigueur et responsabilité — et considère que ces conditions sont rencontrées. Au-delà des postures, des discours et des prises de position publiques, l'urgence lui paraît être la constitution d'un gouvernement bruxellois de plein exercice, seul à même d'affronter un déficit de 1,5 milliard, la crise financière et les nombreux défis auxquels sont confrontées les associations.

terwijl volgens hem de meesten snel weer werk vinden dankzij hun ervaring, netwerk en statuut van verkozenen. Een gewone werkloosheidsuitkering zou goedkoper zijn. Hij stelt dat er een breed maatschappelijk draagvlak bestaat om die uittredingsvergoedingen niet meer uit te keren en vraagt om ze volledig af te schaffen.

Vijfde post: de subsidies voor de politieke fracties van het Parlement, geraamd op 1,66 miljoen euro. Hij stelt voor om die te halveren, wat een besparing van 833.000 euro zou opleveren. Hij benadrukt dat Belgische partijen, in verhouding tot de bevolking, al meer overheidsgeld ontvangen dan in de buurlanden. Hij wil een halvering van die bedragen op alle bestuursniveaus. Daarnaast wijst hij op de bijzondere situatie in Brussel: de fracties worden zowel via het gewestparlement als via de gemeenschapsassembles gesubsidieerd. Voor het Parlement francophone bruxellois alleen al komt er nog eens 377.000 euro bovenop de 1,6 miljoen. Hij vindt dat het Brussels Parlement het goede voorbeeld zou moeten geven, zeker nu het gewest schulden heeft en de MR en Les Engagés al bezuinigingen hebben aangekondigd zodra de regering gevormd is. Hij berekent dat de door de PTB voorgestelde besparingen 8,712 miljoen euro zouden bedragen voor 2026.

Tot slot hekelt hij de beslissing van de Brusselse regeringspartijen om de voorlopige twaalfden strikt toe te passen voor alle gewestelijke overheidsdiensten en beleidsdomeinen. Dat zal volgens hem veel diensten en verenigingen in moeilijkheden brengen en leiden tot verkapt besparingen waar de meerderheid van de Brusselaars het niet mee eens is. Hij hekelt het contrast met de situatie van het Parlement en de parlementsleden: daar wordt niet bespaard, integendeel, het is de enige begrotingspost die de voorlopige twaalfden niet respecteert. Daarmee wordt een rampzalig signaal gegeven aan de bevolking, vooral in het licht van de plannen van de rechtse partijen in de federale regering en gewestregeringen, die hij omschrijft als aanvallen op de lonen van werknemers en afbraak van de openbare diensten. Volgens hem betaamt het niet om privileges te behouden die hij bestempelt als middeleeuws.

De heer Elhadj Moussa Diallo stelt vast dat Brussel zich in een moeilijke situatie bevindt en dat iedereen zijn steentje moet bijdragen. Volgens hem toont de crisis door het uitblijven van een volwaardige regering aan dat het Parlement een sleutelrol moet vervullen om de democratie draaiende te houden.

Hij vindt dat de begroting en de begrotingsaanpassing aan drie vereisten moeten voldoen: doeltreffendheid, budgettaire discipline en verantwoordelijkheidszin. Hij is van mening dat aan die voorwaarden is voldaan. Hij vindt dat het maar eens afgelopen moet zijn met de politieke spelletjes, allerlei uitlatingen en publieke profilering en dat het dringend nodig is om een volwaardige Brusselse Regering te vormen. Alleen een volwaardige regering kan het tekort van 1,5 miljard euro, de financiële crisis en de talrijke uitdagingen van de verenigingen aanpakken.

Il insiste sur la responsabilité de chaque responsable politique de contribuer à la mise en place de ce gouvernement, car c'est ce que les Bruxellois attendent. Il affirme que la démocratie est un luxe, un mode de gouvernance qui exige un financement propre pour fonctionner, et souligne que le Parlement a démontré, en période de crise, combien Bruxelles a besoin d'une institution démocratique opérationnelle.

M. Stijn Bex remercie le président et les services du Parlement pour la présentation du budget 2025 et 2026. Il rappelle que la Région bruxelloise traverse une situation financière particulièrement difficile, ce qui renforce, selon lui, le devoir permanent d'examiner si les moyens alloués au Parlement sont réellement nécessaires. Une démocratie qui fonctionne bien a un coût, estime-t-il, mais celui-ci doit pouvoir être justifié. Il estime ainsi injustifiable que, jusqu'à récemment, les députés bruxellois gagnaient 5 % de plus que leurs collègues des autres assemblées et se réjouit que cette anomalie soit désormais corrigée dans le budget, dans le cadre d'une note approuvée par le Bureau qui prévoit diverses économies, certaines déjà mises en œuvre, d'autres encore à détailler.

Il insiste sur l'importance, pour son groupe, de revoir le statut des représentants et de l'aligner sur celui des autres parlements. Il ne lui paraît pas logique que chaque assemblée belge dispose de règles et de systèmes de rémunération différents, alors que les parlementaires changent souvent d'assemblée au cours de leur carrière. Il rappelle que la note du Bureau prévoit que le Parlement bruxellois s'aligne sur les décisions prises au niveau fédéral. Il évoque notamment la perspective d'une non-indexation de l'indemnité des parlementaires et demande au président et aux greffiers de suivre cela de près, en veillant à une concertation suffisante avec les autres parlements afin que les adaptations puissent se faire simultanément, et non avec des mois de retard.

Il souligne positivement la réduction de la dotation: 1 million d'euros en moins en 2025, puis une baisse à 62 millions en 2026, contre 69 millions en 2025, soit une diminution de 10,14 %. Il juge cette réduction importante, tout en rappelant la nécessité de préserver la capacité des services du Parlement à accomplir correctement leurs missions et à attirer des profils de qualité. Il mentionne qu'une note doit encore être présentée avant la fin de l'année pour préciser la poursuite de ces économies, débat qui devra selon lui se tenir surtout au sein du Bureau, avec comme fil conducteur le maintien d'un Parlement qui fonctionne bien.

Il se félicite aussi de la décision de recréer une commission délibérative dans un contexte démocratique difficile, tout en relevant l'effort pour en réduire le coût en

Hij benadrukt dat elke politicus zijn of haar verantwoordelijkheid moet nemen om een regering tot stand te brengen, omdat dat is wat de Brusselaars verwachten. Hij stelt dat democratie een luxe is, een bestuurswijze die maar kan werken als er aparte financiële middelen voor worden vrijgemaakt. Hij onderstreept dat het Parlement in crisistijd heeft aangetoond hoezeer Brussel nood heeft aan een goed werkende democratische instelling.

De heer Stijn Bex bedankt de voorzitter en de diensten van het Parlement voor de voorstelling van de begrotingen voor 2025 en 2026. Hij wijst er nog eens op dat het Brussels Gewest zich in een bijzonder moeilijke financiële toestand bevindt, waardoor we nog meer moeten blijven nagaan of de middelen die aan het Parlement worden toegekend, echt nodig zijn. Een goed werkende democratie heeft volgens hem een prijskaartje, maar dat moet wel te verantwoorden zijn. Hij vindt het dan ook onaanvaardbaar dat de Brusselse parlementsleden tot voor kort 5 % meer verdienen dan hun collega's in andere parlementen. Hij is verheugd dat die scheeftekening in de begroting is gecorrigeerd naar aanleiding van een door het Bureau goedgekeurde nota, waarin verschillende besparingen zijn opgenomen. Sommige daarvan zijn al uitgevoerd, andere moeten nog worden uitgewerkt.

Hij benadrukt hoe belangrijk zijn fractie het vindt om het statuut van de volksvertegenwoordigers te herbekijken en af te stemmen op dat van de andere parlementen. Volgens hem is het niet logisch dat elke Belgische assemblee eigen regels en een eigen verloningssysteem heeft, terwijl parlementsleden tijdens hun loopbaan vaak van assemblee veranderen. Hij herinnert eraan dat in de nota van het Bureau is bepaald dat het Brussels Parlement zich dient af te stemmen op wat er op federaal niveau beslist wordt. Hij verwijst daarbij onder meer naar de mogelijke niet-indexering van de parlementaire vergoeding en vraagt de voorzitter en de griffiers om daar nauwlettend op toe te zien en ervoor te zorgen dat voldoende overleg wordt gepleegd met de andere parlementen, zodat de aanpassingen gelijktijdig kunnen worden doorgevoerd en niet pas maanden later.

Hij noemt de verlaging van de dotatie positief. Zij daalt met 1 miljoen euro in 2025 en neemt vervolgens af tot 62 miljoen in 2026, tegenover 69 miljoen in 2025, wat neerkomt op een vermindering met 10,14 %. Hij vindt dat een heuse verlaging, maar hij wijst erop dat de diensten van het Parlement in staat moeten blijven hun opdrachten naar behoren uit te voeren en kwaliteitsvolle profielen aan te trekken. Hij vermeldt dat er voor het einde van het jaar nog een nota moet worden voorgelegd om te verduidelijken hoe die besparingen verder kunnen worden aangepakt. Volgens hem moet het debat daarover vooral in het Bureau worden gevoerd, met als leidraad het behoud van een goed functionerend Parlement.

Hij is ook tevreden met de beslissing om in een moeilijke democratische context opnieuw een overlegcommissie in het leven te roepen en verwijst naar de geleverde

confiant certaines missions à la centrale des missions de perspective.brussels, ce qui devrait générer des économies significatives. Il juge utile d'organiser ces commissions délibératives, mais estime tout aussi nécessaire de chercher à les mettre en place de manière plus économique.

Réagissant aux propositions du PTB, il affirme que, pour Groen, le statut d'un député doit être aussi proche que possible de celui d'un travailleur ordinaire, sans privilèges superflus, et qu'il n'est plus vrai qu'un ancien élu aurait systématiquement du mal à retrouver un emploi. Toutefois, il plaide pour une approche globale et coordonnée de cette question, au-delà du seul Parlement bruxellois. Il espère que la présidente de cette assemblée, les services et sa collègue Lotte Stoops, en tant que présidente au sein du RVG, prendront contact avec les présidents des autres parlements pour travailler ensemble à cette modernisation.

Il formule enfin une proposition concrète: permettre le remplacement temporaire des députées pendant la grossesse et le congé de maternité, afin qu'elles puissent en bénéficier sereinement, comme dans le secteur privé, sans craindre que leur siège reste vacant. Il cite cet exemple comme un des volets de la modernisation du statut des représentants du peuple, également repris dans la note, et dit espérer que le président entend prendre des initiatives en ce sens avec ses homologues.

M. Fouad Ahidar rappelle que le débat sur les rémunérations spéciales des députés n'est pas neuf. Il renvoie aux archives du Parlement: dès le début, dit-il, il signale un problème avec ces revenus supplémentaires. Il évoque la décision prise autrefois avec Sophie Brouhon, Elke Roex et Jef Van Damme de reverser la compensation d'environ 1.250 euros à des associations de terrain, ce qu'il dit continuer à faire lui-même. Il raconte qu'un journaliste est venu vérifier cette pratique et constate qu'il est toujours possible, pour ceux qui le veulent, d'agir de la sorte dès maintenant, même s'il trouve plus intéressant de supprimer ces montants à la source en se demandant sérieusement s'il faut encore les maintenir.

Il se dit choqué à l'époque que même des membres du personnel participant au Bureau puissent bénéficier de cette prime. Il relève en particulier la situation du groupe néerlandophone: avec divers organes (Bureau, Bureau élargi, chefs de groupe) dans un groupe linguistique de seulement 17 membres, presque chacun peut occuper une fonction complémentaire lui donnant droit à une prime, parfois injustifiée. Lui-même, sans ces montants, se dit satisfait de son simple salaire de parlementaire. Il rejoint donc certains collègues sur la nécessité de revoir ces avantages.

Il s'inquiète cependant de la nature concrète de la réduction de 10 % de la dotation et interroge le greffier:

inspanningen om de kostprijs daarvan te verlagen door bepaalde opdrachten toe te vertrouwen aan de opdrachtcentrale van perspective.brussels, wat aanzienlijke besparingen zou moeten opleveren. Hij vindt het nuttig om dergelijke overlegcommissies te organiseren, maar acht het even noodzakelijk om te zoeken naar manieren om ze op een meer kostenefficiënte wijze te laten functioneren.

In een reactie op de voorstellen van de PTB bevestigt hij dat volgens Groen het statuut van een parlements lid zo dicht mogelijk moet aanleunen bij dat van een gewone werknemer, zonder overbodige voorrechten. Het klopt ook niet meer dat het voor een voormalig parlements lid steevast moeilijk is om een nieuwe job te vinden. Hij pleit voor een algemene en gecoördineerde aanpak die niet beperkt blijft tot het Brussels Parlement. Hij hoopt dat de voorzitter van deze assemblee, de diensten en zijn collega Lotte Stoops, als voorzitster van de RVG, contact zullen opnemen met de andere parlementsvoorzitters om samen te werken aan deze modernisering.

Hij heeft ook nog een praktisch voorstel. Hij vindt dat parlementsleden die zwanger zijn of zwangerschapsverlof hebben, zich tijdelijk zouden moeten kunnen laten vervangen, zoals dat mogelijk is in de privésector, zodat ze in alle gemoedsrust van hun zwangerschap kunnen genieten, zonder dat ze zich zorgen hoeven te maken over het feit dat hun zetel leeg blijft. Dit is een voorbeeld van de modernisering van het statuut van de volksvertegenwoordigers, dat ook in de nota wordt vermeld. Hij hoopt dat de voorzitter samen met zijn collega's initiatieven in die richting zal nemen.

De heer Fouad Ahidar wijst erop dat het debat over de bijzondere vergoedingen voor de parlementsleden niet nieuw is. Wie in de archieven van het Parlement duikt, zal zien dat hij altijd al heeft gewezen op het probleem van die extra inkomsten. Hij verwijst naar de beslissing die in het verleden werd genomen met Sophie Brouhon, Elke Roex en Jef Van Damme om de vergoeding van ongeveer 1.250 euro te schenken aan organisaties in het veld, wat hij naar eigen zeggen zelf blijft doen. Een journalist is trouwens nagegaan of dat echt zo was. Wie wil kan zijn voorbeeld volgen, maar het is beter om die vergoedingen aan de bron af te schaffen. Hij vraagt zich echt af of ze nog wel moeten worden behouden.

Hij was destijds geschokt dat zelfs personeelsleden die voor het bureau werkten, die premie kregen. Hij wijst in het bijzonder op de situatie van de Nederlandse taalgroep. In een taalgroep met slechts 17 leden kan bijna iedereen een extra functie in de verschillende organen (Bureau, Bureau in uitgebreide samenstelling, fractieleider) bekleden die recht geeft op een premie, soms zelfs zonder enige verantwoording. Hij zegt ook zonder die bedragen gewoon al tevreden te zijn met zijn wedde als parlements lid. Hij is het daarom met sommige collega's eens dat het nodig is om die voordelen te herbekijken.

Toch maakt hij zich zorgen over de concrete gevolgen van de verlaging van de dotatie met 10 %. Hij vraagt de

ces économies, à moyen et long terme, risquent-elles de conduire à des pertes de personnel, en particulier à l'horizon 2027? Pour 2026, il estime que cela semble tenable, mais il veut savoir si la pérennité du fonctionnement du Parlement pourrait ensuite être mise en danger.

Il pose ensuite une question plus précise sur la baisse de 5 % des salaires des députés et le mécanisme d'indexation. Il s'interroge: l'indexation continue-t-elle à s'appliquer aux indemnités parlementaires? Si oui, quelques indexations suffiraient à combler la réduction de 5 %. Il admet ne plus être certain d'avoir bien suivi les décisions et demande si, à la lumière notamment des discussions autour du «système Arizona», un gel ou un saut d'index pour les parlementaires est envisagé pour les prochaines années, ce qui permettrait de freiner l'augmentation de leurs salaires – en précisant qu'il ne parle pas ici du personnel, mais bien des députés.

Il explique qu'il est indispensable de se remettre autour de la table pour revoir l'ensemble des avantages liés au mandat parlementaire, notamment les conditions de sortie lorsqu'un élu perd son siège. Il rappelle que la question avait déjà été soulevée du temps de Charles Picqué, sans qu'une solution n'ait été trouvée. À ses yeux, il faut protéger un minimum les parlementaires, sans tomber dans une «surprotection» comme celle qu'il perçoit aujourd'hui.

Il revient enfin sur la réduction de 10,70 % de la dotation, et demande si ce niveau permet vraiment de garantir la pérennité du Parlement sans affaiblir son fonctionnement à partir de 2027. Il interroge aussi sur l'existence éventuelle d'un «buffer», une réserve financière comparable à ce qui existe, selon lui, dans certains secteurs: le Parlement dispose-t-il d'une épargne qui lui permettrait, en cas de baisse temporaire de la dotation, de puiser un temps dans ces réserves (par exemple 500.000 à 1,5 million d'euros) pour maintenir son niveau de fonctionnement, en attendant qu'un gouvernement de plein exercice soit en place et que les moyens supplémentaires soient à nouveau garantis?

Mme Margaux de Ré intervient très brièvement au nom de sa formation pour aborder un point précis: le budget lié aux commissions délibératives. Elle rappelle que l'accord en Bureau prévoit l'organisation d'une première commission délibérative cette année, tandis que la tenue d'une deuxième reste conditionnée à une décision ultérieure.

Elle regrette que le budget ne prévoie pas d'emblée le financement de deux commissions, tout en reconnaissant que le Bureau dispose d'une marge de manœuvre: si une seconde commission devait être organisée, une modification budgétaire pourrait toujours être introduite pour la financer.

griffier of in het kader van die besparing op middellange en lange termijn gesnoeid dreigt te worden in het personeel, met name tegen 2027. Voor 2026 is de situatie volgens hem nog houdbaar, maar hij wil weten of de duurzame werking van het Parlement later in gevaar kan komen.

Vervolgens stelt hij een specifieke vraag over de verlaging van de wedden van de parlementsleden met 5 % en het indexeringsmechanisme. Hij vraagt of de parlementaire vergoedingen geïndexeerd zullen blijven worden. Als dat zo is, zouden enkele indexeringen volstaan om de verlaging van 5 % teniet te doen. Hij geeft toe dat hij de beslissingen niet helemaal heeft gevolgd. Wordt er in het licht van de besprekingen over de regeling van de Arizonaregering voor de komende jaren een bevriezing of een indexsprong voor de parlementsleden overwogen, waardoor het mogelijk zou zijn om de stijging van hun wedden te beperken? Hij zegt voor alle duidelijkheid dat hij het niet heeft over het personeel, maar over de parlementsleden.

We moeten opnieuw rond de tafel gaan zitten om alle extraatjes die verbonden zijn aan het parlementaire mandaat te herbekijken, in het bijzonder de voorwaarden voor een uittredingsvergoeding wanneer een verkozene zijn zetel verliest. Hij herinnert eraan dat de kwestie al op tafel lag onder Charles Picqué, maar dat er toen geen oplossing uit de bus is gekomen. Parlementsleden mogen natuurlijk een minimaal vangnet hebben, maar ze hoeven niet in de watten te worden gelegd zoals vandaag het geval is.

Tot slot vraagt hij zich met betrekking tot de verlaging van de dotatie met 10,70 % af of de duurzame werking van het Parlement daar vanaf 2027 niet onder te lijden zal hebben en gewaarborgd blijft. Hij vraagt ook of er een eventuele buffer of financiële reserve bestaat zoals in bepaalde sectoren. Heeft het Parlement een spaarpotje waaruit het, in geval van een tijdelijke vermindering van de dotatie, een tijdlang kan putten (bijvoorbeeld 500.000 tot 1,5 miljoen euro) om een behoorlijke werking te garanderen, totdat er een volwaardige regering is en de extra middelen opnieuw gegarandeerd zijn?

Mevrouw Margaux de Ré neemt namens haar fractie heel kort het woord en gaat in op de middelen voor de overlegcommissies. Het Bureau is overeengekomen om komend jaar een eerste overlegcommissie te organiseren. Over de organisatie van een tweede overlegcommissie zal later worden beslist.

Zij betreurt dat niet meteen de financiering van twee commissies werd begroot, maar zij erkent dat het Bureau nog speelruimte heeft. Als er een tweede commissie zou worden georganiseerd, kan nog steeds een begrotingswijziging worden ingediend om die te financieren.

Elle indique enfin que son groupe votera le budget et remercie les services, sans lesquels le travail parlementaire ne pourrait aboutir.

M. Hugues Timmermans, greffier du Parlement, répond aux différentes questions des membres.

À Mme Godfrin, il explique que la hausse des frais d'interprètes s'explique d'abord par la décision du Bureau d'engager une interprète à temps plein. La personne engagée donnait entière satisfaction sur le plan professionnel, mais le volet administratif de la fonction ne correspondait pas à ses aspirations: les interprètes veulent avant tout interpréter, rappelle-t-il. Il réfléchit donc à la manière de la remplacer, éventuellement par un mi-temps, voire deux mi-temps, afin de gérer plus facilement les changements de programme et la difficulté de trouver quelqu'un au pied levé. Il précise aussi qu'une autre raison de la hausse tient au passage d'un système de rémunération «au cachet» à un marché public formalisé, après le départ à la pension d'une personne qui a assuré très longtemps l'organisation et l'interprétation. Ce nouveau cadre, négocié avec l'association professionnelle des interprètes qui s'était plainte du système précédent, revient plus cher, même si des pistes sont examinées (par exemple une formation complémentaire pour certains traducteurs).

Toujours à Mme Godfrin, il confirme, au sujet de la médiatrice, que le montant inscrit est désormais correct. Les documents budgétaires ont dû être corrigés à deux reprises: une partie de fonds propres réutilisés par la médiatrice devait en effet être déduite du montant des dépenses à couvrir, et le reste ventilé selon la clé «95 % Parlement régional bruxellois / 5 % Parlement francophone bruxellois». Le montant final, tel qu'il apparaît à la rubrique K10, s'élève à 1.785.810 euros, ce qu'il présente comme la bonne version de la décision du Bureau.

En réponse à M. Bex sur la (non-)indexation des indemnités parlementaires, il rappelle que celles du Parlement bruxellois sont alignées sur celles de la Chambre, conformément à la loi spéciale. En principe, le Parlement bruxellois doit donc suivre les décisions prises au niveau fédéral. En pratique, une décision est prise par le Bureau, puis confirmée par la séance plénière, afin d'appliquer cet alignement.

M. Michel Beerlandt, greffier-adjoint du Parlement, précise, par rapport à la diminution de 5 % appliquée par la Chambre, que le montant officiel de l'indemnité parlementaire à la Chambre n'est pas modifié: il reste inchangé, mais fait l'objet d'une retenue appliquée en pratique. Il souligne que les autres parlements peuvent choisir de suivre cet exemple, sans y être obligés. Il indique que le Parlement flamand avait déjà appliqué ce mécanisme et que le Parlement bruxellois a, pour sa part, décidé d'aligner sa pratique sur celle de la Chambre.

Zij besluit dat haar fractie voor de begroting zal stemmen. Zij bedankt de diensten, zonder wie het parlementaire werk niet mogelijk zou zijn.

De heer Hugues Timmermans, griffier van het Parlement, beantwoordt de vragen van de leden.

Hij legt mevrouw Godfrin uit dat de stijging van de tolkenkosten voornamelijk het gevolg is van de beslissing van het Bureau om een voltijdse tolk in dienst te nemen. De aangeworven persoon gaf absoluut voldoening vanuit professioneel oogpunt, maar ze hield niet van het papierwerk dat bij de job hoort. Tolkten willen natuurlijk vooral tolken. Hij bekijkt hoe ze kan worden vervangen, eventueel door een halftijdse of twee halftijdse krachten om gemakkelijker wijzingen in de werkzaamheden op te vangen. Op het laatste moment iemand vinden is geen sinecure. Hij wijst er voorts op dat de stijging tevens toe te schrijven is aan de overgang van een systeem van bezoldigingen per prestatie naar een formele overheidsopdracht, nadat een persoon die lange tijd de organisatie en ook tolkwerk op zich nam, met pensioen is gegaan. Die nieuwe regeling, waarover onderhandeld werd met de beroepsvereniging van tolken, die bezwaren had tegen het vroegere systeem, valt duurder uit. Er worden een aantal mogelijkheden onderzocht, zoals een aanvullende opleiding voor bepaalde vertalers.

Hij stelt mevrouw Godfrin gerust dat het correcte bedrag voor de ombudsvrouw is ingeschreven. De begrotingsstukken moesten twee keer worden gecorrigeerd: een deel van de hergebruikte eigen middelen van de ombudsvrouw moest worden afgetrokken van het te dekken uitgavenbedrag. De rest moest worden uitgesplitst volgens de sleutel van 95 % voor het Brussels Parlement en 5 % voor het Parlement francophone bruxellois. Het eindbedrag, zoals vermeld in rubriek K10, is 1.785.810 euro. Dat stemt overeen met de beslissing van het Bureau.

In antwoord op de vraag van de heer Bex over de (niet-)indexering van de parlementaire vergoedingen wijst hij erop dat de vergoedingen van het Brussels Parlement overeenkomstig de bijzondere wet afgestemd zijn op die van de Kamer. In principe dient het Brussels Parlement dus de federale beslissingen te volgen. In de praktijk neemt het Bureau een beslissing, die de plenaire vergadering vervolgens bekrachtigt, om een dergelijke afstemming toe te passen.

De heer Michel Beerlandt, adjunct-griffier van het Parlement, verduidelijkt in verband met de door de Kamer toegepaste verlaging van 5 % dat het officiële bedrag van de parlementaire vergoeding bij de Kamer niet is veranderd: het bedrag is ongewijzigd gebleven, maar in de praktijk wordt er een inhouding op toegepast. Hij wijst erop dat het de andere parlementen vrij staat om dat voorbeeld te volgen, maar daartoe niet verplicht zijn. Hij geeft aan dat het Vlaams Parlement dat mechanisme al had toegepast en dat het Brussels Parlement van zijn kant beslist heeft om zijn praktijk af te stemmen op die van de Kamer.

M. Hugues Timmermans, greffier du Parlement, répond aux questions relatives à l'emploi et aux réserves financières.

Sur la question des pertes d'emploi, il indique que la volonté du Bureau est clairement de ne prévoir aucune suppression de postes. En revanche, un gel des recrutements a été décidé. Ce gel connaît une exception pour le secteur de l'informatique, en raison de l'informatisation des procédures. Il reste également possible de demander une dérogation motivée: le Bureau peut alors, au cas par cas, décider de passer outre sa propre règle. À ce stade, il confirme qu'aucune perte d'emploi n'est prévue, du moins pas à sa connaissance.

Concernant l'existence d'un «buffer», il confirme que le Parlement dispose bien de réserves, comme on peut le voir dans les comptes publiés. Il précise toutefois qu'une partie de ces moyens provient de budgets déjà octroyés pour des travaux encore à réaliser: l'ensemble n'est donc pas librement disponible. Ces montants pré-affectés et l'excédent global constituent néanmoins un tampon de sécurité, qui permet de couvrir un découvert lorsque cela se produit, comme ce fut le cas lors d'exercices précédents, où près de 10 millions d'euros ont été absorbés de cette manière. Il souligne qu'il s'agit techniquement d'un excédent plutôt que d'une réserve au sens strict du terme.

M. Fouad Ahidar cherche à préciser la situation financière du Parlement à la lumière des explications du greffier. Il demande si l'argent actuellement utilisé provient de soldes reportés, c'est-à-dire de moyens initialement prévus pour d'autres projets ou dépenses. Il s'interroge surtout sur le risque concret que cela pourrait faire peser sur le paiement des salaires, et s'il existe la possibilité, dans quelques mois, de ne plus pouvoir payer le personnel, compte tenu de la manière dont ces réserves ou excédents sont mobilisés.

M. Hugues Timmermans, greffier du Parlement, reconnaît que la question des soldes reportés et de la sécurité des paiements préoccupe le personnel, au point qu'il y a déjà répondu officiellement à ses équipes.

Il admet que, théoriquement, un risque existe, mais uniquement dans un scénario de «succession de malchance» particulièrement défavorable. Il rappelle que, au niveau régional, la priorité budgétaire va d'abord au remboursement et à la charge de la dette, puis aux salaires. Au Parlement, il n'y a pas de poste «dette»: les salaires y restent donc la priorité absolue. À court terme, estime-t-il, le risque est faible, car il existe encore des soldes reportés et des rentrées relativement stables, comme l'ont souligné certains économistes à propos de la Région.

Il ajoute que le Parlement dispose en outre de biens immobiliers dont il est propriétaire, qui pourraient, dans

De heer Hugues Timmermans, griffier van het Parlement, beantwoordt vervolgens de vragen in verband met de werkgelegenheid en de financiële reserves.

Op de vraag over banenverlies antwoordt hij dat het Bureau duidelijk niet van plan is om functies te schrappen. Er is echter wel beslist om een wervingsstop in te voeren. Een uitzondering daarop vormt de IT-afdeling, die bezig is met het digitaliseren van de procedures. Het blijft ook mogelijk om op basis van een met redenen omkleed verzoek een afwijking te vragen. Het Bureau kan dan geval per geval beslissen om zijn eigen regel naast zich neer te leggen. In deze fase bevestigt hij dat er geen banenverlies wordt verwacht, althans niet voor zover hij weet.

Wat het bestaan van een buffer betreft, bevestigt hij dat het Parlement wel degelijk over reserves beschikt, zoals blijkt uit de bekendgemaakte rekeningen. Hij wijst er evenwel op dat een deel van die middelen afkomstig is van budgetten die reeds waren toegewezen voor nog uit te voeren werken. Die middelen zijn dus niet helemaal vrij beschikbaar. Die voorbestemde bedragen en het totale overschot vormen niettemin een veiligheidsbuffer, waarmee een eventueel tekort kan worden opgevangen, zoals het geval was in voorgaande boekjaren, toen bijna 10 miljoen euro op die manier werd gecompenseerd. Hij benadrukt dat het technisch gesproken om een overschot gaat en geen reserve in de strikte betekenis van het woord.

De heer Fouad Ahidar wenst in het licht van wat de griffier heeft toegelicht, opheldering te krijgen over de financiële situatie van het Parlement. Hij vraagt of het geld dat momenteel wordt gebruikt afkomstig is van overgedragen saldi, ofwel middelen die oorspronkelijk voor andere projecten of uitgaven waren bestemd. Hij vraagt zich vooral af of dat een concreet risico inhoudt voor de uitbetaling van de wedden en of het denkbaar is dat het personeel over een paar maanden niet meer kan worden betaald, rekening houdend met de manier waarop die reserves of overschotten worden besteed.

De heer Hugues Timmermans, griffier van het Parlement, erkent dat de verhalen over de overgedragen saldi en de zekerheid over de betalingen voor onrust zorgen bij het personeel. Hij heeft zijn personeel daarover intussen ook al officieel ingelicht.

Hij geeft toe dat er theoretisch gezien een risico bestaat, maar alleen in een bijzonder ongunstig worstcasescenario. Hij wijst erop dat terugbetalingen en de schuldenlast en vervolgens de wedden bovenaan het lijstje van begrotingsprioriteiten van het gewest staan. Het Parlement hanteert geen begrotingspost "schulden", dus de wedden blijven de hoogste prioriteit genieten. Op de korte termijn schat hij het risico laag in, omdat er nog steeds overgedragen saldi zijn, naast relatief stabiele ontvangsten, zoals sommige economen hebben aangehaald met betrekking tot het gewest.

Hij voegt eraan toe dat het Parlement ook onroerende goederen bezit die in het ergste geval kunnen worden

un scénario catastrophe, être vendus: on n'est donc pas «au bout du rouleau», même si l'hypothèse extrême de difficultés de paiement ne peut être totalement exclue. Il insiste toutefois sur le fait que tout est mis en œuvre pour éviter qu'une telle situation ne survienne.

Concernant les commissions délibératives, il précise enfin qu'il a été décidé d'en organiser une première en 2026, et que le procès-verbal du Bureau indique qu'il n'est techniquement pas possible pour les services d'en tenir une deuxième la même année. Si une seconde commission devait être organisée, elle le serait donc en 2027, avec un budget prévu à ce moment-là. C'est par pragmatisme budgétaire qu'une seule commission est inscrite au budget 2026.

Mme Cécile Vainsel remercie, au nom de son groupe, le greffier pour son exposé et annonce que sa formation soutient l'ajustement budgétaire ainsi que le budget 2026 de l'assemblée. Elle souligne que son groupe est conscient des efforts déjà consentis par le Parlement, en particulier le gel des engagements, et précise qu'en donnant leur accord, ses membres seront particulièrement attentifs à ce que ce budget ne conduise pas à des suppressions d'emplois.

Elle constate que l'effort entamé l'année précédente se poursuit en 2026 malgré les difficultés soulignées par le greffier. Au nom de son groupe, elle tient à saluer et remercier chaleureusement l'ensemble des services du Parlement, dont elle estime le travail essentiel, parfois accompli dans des conditions exigeantes.

III. Votes

La proposition d'ajustement du budget du Parlement pour l'année budgétaire 2025 est adoptée par 9 voix contre 3.

La proposition de budget du Parlement pour l'année budgétaire 2026 est adoptée par 9 voix contre 3.

– Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La rapporteuse,

Kristela BYTYÇI

La présidente,

Margaux DE RÉ

verkocht. We zijn dus niet blut, ook al kunnen we de extreme hypothese van betalingsproblemen niet volledig uitsluiten. Hij benadrukt echter dat alles in het werk wordt gesteld om te vermijden dat een dergelijke situatie zich zou voordoen.

Wat ten slotte de overlegcommissies betreft, verduidelijkt hij dat er beslist is om in 2026 een eerste commissie te organiseren en dat in de notulen van het Bureau vermeld staat dat het voor de diensten technisch gezien onmogelijk is om een tweede commissie in hetzelfde jaar te laten plaatsvinden. Een eventuele tweede commissie zou dus in 2027 worden georganiseerd met het budget dat op dat moment zal worden bepaald. Uit budgettair pragmatische overwegingen is er slechts één commissie opgenomen in de begroting voor 2026.

Mevrouw Cécile Vainsel bedankt namens haar fractie de griffier voor zijn toelichting en laat weten dat haar fractie de begrotingsaanpassing en de begroting van het Parlement voor 2026 steunt. Zij benadrukt dat haar fractie zich bewust is van de inspanningen die het Parlement reeds heeft geleverd, met in het bijzonder een wervingsstop. Zij maakt duidelijk dat de leden van haar fractie er na het goedkeuren van de begroting bijzonder goed op zullen letten dat die niet leidt tot het schrappen van banen.

Zij stelt vast dat in 2026 de inspanning die het jaar daarvoor werd opgestart, zal worden voortgezet, ondanks de moeilijkheden die de griffier heeft beklemd. Namens haar fractie wil zij graag alle diensten van het Parlement, die volgens haar onder soms veeleisende omstandigheden essentieel werk verrichten, loven en van harte bedanken.

III. Stemmingen

Het voorstel van begrotingsaanpassing van het Parlement voor het begrotingsjaar 2025 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3.

Het voorstel van begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2026 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De rapporteur,

Kristela BYTYÇI

De voorzitter,

Margaux DE RÉ

IV. Annexes

A. Budget ajusté 2025

A.1: Ajustement du budget du
Parlement pour l'année 2025 – Note à la
commission du Budget et du Compte

Après le contrôle budgétaire du 9 juillet 2025, une nouvelle estimation des recettes et des dépenses a été réalisée par les services afin de fixer l'ajustement du budget 2025.

Selon les estimations basées sur les chiffres arrêtés au 31 août 2025, les recettes et les dépenses pour l'année prochaine devraient être les suivantes:

	Budget initial 2025 — Initiële begroting 2025	Budget ajusté 2025 — Aangepaste begroting 2025	Différence — Verschil
Recettes ordinaires / Gewone ontvangsten (1)	70.061.600,00	69.004.107,00	- 1.057.493,00
Dépenses d'engagement ordinaires / Gewone vastleggingsuitgaven	67.168.900,00	63.255.103,33	- 3.913.796,67
Dépenses de liquidation ordinaires / Gewone vereffeningsuitgaven (2)	67.828.900,00	63.345.103,33	- 4.483.796,67
Résultat ordinaire / Gewoon resultaat (1-2)	2.232.700,00	5.659.003,67	3.426.303,67

Budget des recettes

Le budget initial 2025 et le budget ajusté 2025 sont présentés avec la même structure et sont donc comparables.

Les recettes totales sont adaptées à 69.004.107,00 euros, ce qui représente une diminution de 1.057.493,00 euros par rapport au budget initial.

Les recettes ordinaires devraient se répartir en recettes courantes pour un montant de 68.988.600,00 euros (principalement expliqué par la dotation ordinaire de 68.000.000,00 euros) et en recettes de capital pour un montant de 15.507,00 euros.

Pour la dotation, une diminution de 1.000.000,00 euros a été décidée par le Bureau pour contribuer à l'effort budgétaire régional.

Il n'y a pas d'évolution significative des autres rubriques. La baisse des recettes concerne principalement les recettes liées aux remboursements des groupes concernant les barèmes majorés (impact - 45.000,00 euros) et aux remboursements d'autres assemblées législatives concernant les indemnités de départ (impact - 30.000,00 euros).

Budget des dépenses

Le budget des dépenses ordinaires est estimé comme suit:

Le Parlement exerce ses activités dans un contexte régional marqué par l'absence de gouvernement de plein exercice, ce qui influe sur le niveau des activités parlementaires. L'essentiel de la diminution constatée en crédits de liquidation (- 4.483.796,67 euros) est expliquée ci-après.

- En dépenses courantes (- 3.506.000,00 euros):
 - l'introduction d'une retenue temporaire de 5 % sur l'indemnité parlementaire à partir du premier paiement effectué au cours de

IV. Bijlagen

A. Aangepaste begroting 2025

A.1: Aanpassing van de begroting van het
Parlement voor het jaar 2025 – Nota aan de
commissie voor de Begroting en de Rekening

Na de begrotingscontrole op 9 juli 2025 hebben de diensten een nieuwe raming van de ontvangsten en uitgaven gemaakt om de aanpassing van de begroting 2025 te bepalen.

Op grond van de ramingen die werden uitgevoerd aan de hand van de op 31 augustus 2025 bepaalde cijfers, zouden de ontvangsten en uitgaven voor het volgende jaar er als volgt uitzien:

	Budget initial 2025 — Initiële begroting 2025	Budget ajusté 2025 — Aangepaste begroting 2025	Différence — Verschil
Recettes ordinaires / Gewone ontvangsten (1)	70.061.600,00	69.004.107,00	- 1.057.493,00
Dépenses d'engagement ordinaires / Gewone vastleggingsuitgaven	67.168.900,00	63.255.103,33	- 3.913.796,67
Dépenses de liquidation ordinaires / Gewone vereffeningsuitgaven (2)	67.828.900,00	63.345.103,33	- 4.483.796,67
Résultat ordinaire / Gewoon resultaat (1-2)	2.232.700,00	5.659.003,67	3.426.303,67

Ontvangstenbegroting

De initiële begroting 2025 en de aangepaste begroting 2025 hebben dezelfde structuur en zijn dus vergelijkbaar.

De totale ontvangsten worden bijgesteld tot 69.004.107,00 euro, wat neerkomt op een daling met 1.057.493,00 euro ten opzichte van de initiële begroting.

De gewone ontvangsten zouden worden opgesplitst in lopende ontvangsten voor een bedrag van 68.988.600,00 euro (voornamelijk te verklaren door de gewone dotatie van 68.000.000,00 euro) en kapitaalontvangsten voor een bedrag van 15.507,00 euro.

Het Bureau besliste om de dotatie te verlagen met 1.000.000,00 euro teneinde bij te dragen aan de inspanning van het gewest om de begroting op orde te krijgen.

Er is geen betekenisvolle evolutie van de overige rubrieken. De daling van de ontvangsten heeft voornamelijk betrekking op de ontvangsten in verband met de terugbetalingen van de fracties voor de verhoogde weddeschalen (impact - 45.000,00 euro) en de terugbetalingen van andere wetgevende assemblees voor de uittredingsvergoedingen (impact - 30.000,00 euro).

Uitgavenbegroting

De begroting van de gewone uitgaven wordt als volgt geraamd:

Het Parlement oefent zijn werkzaamheden uit in een gewest dat nog steeds niet beschikt over een volwaardige regering, wat een invloed heeft op de omvang van de parlementaire activiteiten. De voornaamste verklaringen voor de vastgestelde daling van de vereffeningskredieten met - 4.483.796,67 euro zijn hieronder toegelicht.

- Wat de lopende uitgaven betreft (- 3.506.000,00 euro):
 - er werd een tijdelijke inhouding van 5 % op de parlementaire vergoeding ingevoerd vanaf de eerste betaling in het

la session parlementaire 2025-2026 (impact - 550.000,00 euros), (rubrique A/1/1);

- la diminution du montant global des salaires des collaborateurs des députés et des groupes politiques suite à l'impact des préavis (pécule de vacances inclus) déjà versés en 2024 lors des nombreux remplacements consécutifs à la constitution des nouveaux groupes politiques après les élections du 9 juin 2024 (impact - 1.134.500,00 euros), (rubriques AB/1/2 et AB/2/1);
- la diminution des indemnités de départ versées aux anciens députés non réélus après les élections de juin 2024 étant donné que certains anciens membres du Parlement n'ont pas demandé leur indemnité de départ. (impact - 255.000,00 euros), (rubriques A/1/6 et A/4/2);
- les frais de personnel du Parlement sont globalement influencés par la non-réussite de certains stages ou l'échec de procédures d'engagement en cours en 2024 et en 2025. Cela induit un retard dans la constitution du cadre et oblige le Greffe à avoir recours à des temporaires (impact - 266.100,00 euros), (rubriques B1, B2 et B3);
- la diminution des frais de collaborateurs occasionnels (impact - 150.000,00 euros), (rubrique B/4/12) et des frais de relations publiques (impact - 195.500,00 euros), (rubrique I), l'activité restant réduite dans l'attente d'un Gouvernement régional bruxellois;
- la politique budgétaire prudente en matière d'entretien des bâtiments (impact 300.000,00 euros), (rubrique D) et des fournitures (impact - 80.900,00 euros), (rubrique H).
- En dépenses en capital (- 977.796,67 euros):
 - les travaux de rénovation de tous les bâtiments: compte tenu de la priorité donnée aux travaux «Lombard 72», les travaux de rénovation prévus pour 2025 ont été réduits au minimum (impact - 315.000,00 euros);
 - les interventions en travaux au bâtiment du Palais (impact - 1.000.000,00 euros);
 - les travaux liés à la mise en service du bâtiment «Lombard 72» en septembre 2025 sont plus coûteux qu'initialement prévu (impact + 770.000,00 euros);
 - les investissements en informatique, notamment en matière de sécurité informatique, rendus nécessaires à la suite notamment d'une intrusion malveillante ayant affecté les serveurs du Parlement (impact + 235.000,00 euros);
 - la négociation de l'échéancier sur quatre ans de paiement pour l'achat de la statue du Chat de Geluck (impact - 335.000,00 euros), (rubrique EE/4);
 - la diminution des moins-values sur la revente de titres (impact - 100.000,00 euros).

Le Bureau, en sa réunion du 26 novembre 2025, a établi un projet de budget ajusté des recettes et des dépenses pour l'exercice budgétaire 2025 et le présente, conformément à l'article 128 du règlement, à la commission du budget et du compte qui l'examine et le soumet au Parlement en vue de son adoption.

parlementaire zittingsjaar 2025-2026 (impact - 550.000,00 euro), (rubriek A/1/1);

- het totaalbedrag van de lonen van de medewerkers van de parlementsleden en de politieke fracties is gedaald als gevolg van de impact van de opzeggingsvergoedingen (inclusief vakantiegeld) die reeds in 2024 werden betaald naar aanleiding van de vele vervangingen die volgden op de samenstelling van de nieuwe politieke fracties na de verkiezingen van 9 juni 2024 (impact - 1.134.500,00 euro), (rubrieken AB/1/2 en AB/2/1);
- het bedrag van de uittreidingsvergoedingen voor de gewezen parlementsleden die na de verkiezingen van juni 2024 niet waren herverkozen, is gedaald omdat sommige voormalige parlementsleden geen uittreidingsvergoeding wilden aanvragen (impact - 255.000,00 euro), (rubrieken A/1/6 en A/4/2);
- het feit dat sommige stages geen succesvolle afloop kenden en bepaalde aanwervingsprocedures in 2024 en 2025 zijn gestrand, heeft globaal genomen een invloed gehad op de personeelskosten van het Parlement. Dat heeft geleid tot vertraging bij de vorming van de personeelsformatie, waardoor de griffie ertoe genoopt was een beroep te doen op tijdelijke medewerkers (impact - 266.100,00 euro), (rubrieken B1, B2 en B3);
- de kosten voor gelegenheidsmedewerkers zijn gedaald (impact - 150.000,00 euro), (rubriek B/4/12), net zoals de kosten voor public relations (impact - 195.500,00 euro), (rubriek I) vanwege de beperkte activiteit in afwachting van het aantreden van een Brusselse gewestregering;
- er wordt een voorzichtig begrotingsbeleid gevoerd met betrekking tot het onderhoud van de gebouwen (impact - 300.000,00 euro), (rubriek D) en leveringen (impact - 80.900,00 euro), (rubriek H).
- Wat de kapitaaluitgaven betreft (- 977.796,67 euro):
 - de renovatiewerken in alle gebouwen: aangezien voorrang werd gegeven aan de werken in het gebouw aan de Lombardstraat 72, werden de in 2025 geplande renovatiewerken tot een minimum beperkt (impact - 315.000,00 euro);
 - de werken in het gebouw van het Paleis (impact - 1.000.000,00 euro);
 - de werken om het gebouw aan de Lombardstraat 72 in september 2025 in gebruik te kunnen nemen, zijn duurder uitgevallen dan oorspronkelijk verwacht (impact + 770.000,00 euro);
 - de investeringen in IT, en dan voornamelijk IT-beveiliging, die noodzakelijk waren nadat met kwaadwillige bedoelingen was binnengedrongen in de servers van het Parlement (impact + 235.000,00 euro);
 - er wordt onderhandeld over het vierjarige betalingsschema voor de aankoop van het standbeeld van de Kat van Geluck (impact - 335.000,00 euro), (rubriek EE/4);
 - de minderwaarden op de doorverkoop van effecten zijn gedaald (impact - 100.000,00 euro).

Het Bureau heeft tijdens zijn vergadering van 26 november 2025 een ontwerp van aanpassing van de ontvangsten- en uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2025 vastgesteld en stelt dat, overeenkomstig artikel 128 van het reglement, voor aan de commissie voor de begroting en de rekening, die het onderzoekt en voor aanneming voorlegt aan het Parlement.

A.2: Ajustement du budget du Parlement pour l'année 2025 – Note de synthèse

Les crédits d'engagement représentent les montants pour lesquels une décision de dépense a été ou sera prise au cours de l'année, et les crédits de liquidation représentent les montants pour lesquels une facture approuvée a été ou sera reçue au cours de l'année.

Pour chaque crédit de recette et de dépense, une proposition d'ajustement du budget est établie dans le tableau en annexe.

A. RECETTES

La proposition d'ajustement du budget des recettes totales s'élève à 69.004.107,00 euros.

Elle diminue de 1.057.493,00 euros par rapport au budget initial 2025.

Les recettes ordinaires sont les recettes courantes et de capital liées au fonctionnement habituel du Parlement.

1. Recettes courantes

Les recettes courantes sont les ventes de biens non durables, les intérêts reçus et les transferts de revenus.

La proposition d'ajustement du budget des recettes courantes s'élève à 68.988.600,00 euros.

Elle diminue de 1.062.900,00 euros par rapport au budget initial 2025 et explique principalement l'évolution des recettes totales.

1.1. Ventes de biens non durables et de services

Il s'agit des ventes de biens non durables et de services aux entreprises, aux ASBL, aux ménages et aux administrations publiques.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 899.500,00 euros.

Elle diminue de 116.000,00 euros par rapport au budget initial.

1.1.1. Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages (recettes en provenance du secteur privé)

Il s'agit des remboursements de frais en provenance des entreprises privées, des ASBL et des ménages concernant les boissons et la nourriture, les recettes de location de salles, les salaires dans les groupes politiques ainsi que les fournitures de bureau, les photocopies, les assurances, les abonnements de télédistribution, les communications internationales, les ventes de DVD, de cartes de vœux, de livres et les frais divers.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 128.500,00 euros.

Elle diminue de 65.000,00 euros par rapport au budget initial 2025 suite à de moins nombreux remboursements pour barèmes majorés accordés aux collaborateurs parlementaires pour - 45.000,00 euros, et par la disparition de certains revenus locatifs commerciaux du Lombard 72. Cette disparition de loyers (littera REC/D5, impact - 15.000,00 euros) est la conséquence de la faillite du Palais des Cotillons et la rupture de bail avec «Quel pain».

A.2: Aanpassing van de begroting van het Parlement voor het jaar 2025 – Synthesenota

De vastleggingskredieten geven de bedragen weer waarvoor in de loop van het jaar een beslissing tot uitgave werd of zal worden genomen. De vereffeningskredieten geven de bedragen weer waarvoor in de loop van het jaar een goedgekeurde factuur werd of zal worden ontvangen.

Voor elk ontvangsten- en uitgavenkrediet staat een voorstel van aanpassing van de begroting in de bijgevoegde tabel.

A. ONTVANGSTEN

Er wordt voorgesteld om de totale ontvangsten in de begrotingsaanpassing te begroten op 69.004.107,00 euro.

Dat is 1.057.493,00 euro minder dan op de initiële begroting voor 2025.

De gewone ontvangsten zijn de lopende ontvangsten en de kapitaalontvangsten die voortvloeien uit de gewone werking van het Parlement.

1. Lopende ontvangsten

De lopende ontvangsten omvatten de verkoop van niet-duurzame goederen, de ontvangsten interesten en de inkomensoverdrachten.

Er wordt voorgesteld om de lopende ontvangsten in de begrotingsaanpassing te begroten op 68.988.600,00 euro.

Dat is 1.062.900,00 euro minder dan op de initiële begroting voor 2025. Dit vormt de voornaamste verklaring voor de evolutie van de totale ontvangsten.

1.1. Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten

Dit onderdeel omvat de verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan bedrijven, vzw's, gezinnen en de overheidssector.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten in de begrotingsaanpassing te begroten op 899.500,00 euro.

Dat is 116.000,00 euro minder dan op de initiële begroting.

1.1.1. Aan bedrijven, vzw's en gezinnen (ontvangsten vanuit de privé-sector)

Dit onderdeel omvat de terugbetalingen van de kosten van privébedrijven, vzw's en gezinnen met betrekking tot drank, voeding, de opbrengsten uit de verhuur van zalen, de wedden bij de politieke fracties, alsook kantoorbenodigdheden, fotokopieën, verzekeringen, teledistributieabonnementen, internationale telefoonkosten, dvd-verkoop, wenskaarten, boeken en diverse kosten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten in de begrotingsaanpassing te begroten op 128.500,00 euro.

Dat is 65.000,00 euro minder dan op de initiële begroting voor 2025. Die daling valt te verklaren doordat er voor 45.000,00 euro minder terugbetalingen zijn uitgevoerd voor verhoogde weddeschalen die werden toegekend aan parlementaire medewerkers en doordat bepaalde huuropbrengsten afkomstig van handelszaken in het gebouw aan de Lombardstraat 72 zijn weggevalen. Het wegvalen van die huurinkomsten (littera REC/D5, weerslag: - 15.000,00 euro) is toe te schrijven aan het faillissement van Le Palais des Cotillons en de verbreking van de huurovereenkomst met Quel Pain.

1.1.2. Aux administrations publiques (recettes en provenance du secteur public)

Il s'agit des remboursements de frais en provenance des administrations publiques concernant les indemnités de départ effectués par les autres assemblées législatives, les cotisations soins de santé et les assurances des ministres, les charges sociales, les frais de personnel et les frais de gestion facturés au PFB et au RVG, la location du bâtiment du PFB et les remboursements liés aux membres du personnel détaché.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 771.000,00 euros.

La légère baisse de 51.000,00 euros par rapport au budget initial 2025, provient majoritairement de la diminution de la contribution des autres assemblées dans les indemnités de départ versées aux anciens députés de notre Parlement (impact - 30.000,00 euros, littera REC/A1-50). Cette évolution est renforcée, d'une part, par la diminution des prévisions de récupération de frais concernant le Lombard 72 (impact - 10.000,00 euros, littera REC/D9) puisque la refacturation du précompte immobilier ne peut être effectuée qu'au locataire présent (Pharmacie St Jean) et, d'autre part, par la diminution de la récupération des frais de prestations du personnel facturés au PFB et au RVG (impact - 20.000,00 euros, littera REC/B10).

1.2. Intérêts reçus

Il s'agit des intérêts reçus par le Parlement.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 5.000,00 euros.

Elle augmente de 4.000,00 euros par rapport au budget initial 2025 et évolue en fonction des marchés financiers.

1.2.1. Intérêts reçus des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des produits financiers, des intérêts sur le compte courant et des plus-values de réalisation sur placements.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'explique par cette seule rubrique.

Compte tenu de l'évolution de marchés financiers, des plus-values sont attendues pour les placements financiers du Parlement.

1.2.2. Intérêts reçus des administrations publiques

Il s'agit des intérêts reçus de dans le cadre de litiges avec les communes de Bruxelles ou les administrations.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 1.000,00 euros, ce qui couvre les possibles intérêts de retard pour notes de crédit tardives reçues des administrations.

1.3. Transfert de revenus en provenance des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des dividendes perçus sur participations.

La rubrique s'élève à 4.100,00 euros, reste inchangée et prend en compte le dividende reçu pour notre participation dans la coopérative ETHIASCO (ASBL coopérative constituée par Ethias avec les garanties versées dans le cadre de l'assurance-loi).

1.4. Transfert de revenus en provenance des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit de versements d'indemnités dans le cadre des contrats d'assurances accidents de travail et incendie.

1.1.2. Aan de overheidsdiensten (ontvangsten vanuit de overheidssector)

Dit onderdeel omvat de terugbetalingen van kosten van de overheidsdiensten met betrekking tot de uittredingsvergoedingen betaald door de andere wetgevende assemblees, de bijdragen voor gezondheidszorg en de verzekeringen van de ministers, de sociale lasten, de personeelskosten, de aan de RVG en het PFB gefactureerde beheerskosten, de huur van het gebouw van het PFB en de terugbetalingen van gedetacheerde personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten in de begrotingsaanpassing te begroten op 771.000,00 euro.

Die lichte daling met 51.000,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025 valt voornamelijk te verklaren door de kleinere bijdrage van de andere assemblees tot de uittredingsvergoedingen die worden betaald aan de gewezen volksvertegenwoordigers van ons Parlement (weerslag: - 30.000,00 euro, littera REC/A1-50). Die evolutie wordt enerzijds versterkt door de daling van de geraamde terugvorderingen van kosten voor het gebouw aan de Lombardstraat 72 (weerslag: - 10.000,00 euro, littera REC/D9), aangezien de onroerende voorheffing enkel kan worden doorgerekend aan de huidige huurder (Pharmacie Saint-Jean), en anderzijds door de daling van de terugvorderingen van de aan de RVG en het PFB gefactureerde kosten voor prestaties van personeel (weerslag: - 20.000,00 euro, littera REC/B10).

1.2. Ontvangen interesten

Dit onderdeel omvat de door het Parlement ontvangen interesten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten in de begrotingsaanpassing te begroten op 5.000,00 euro.

Dat is 4.000,00 euro meer dan op de initiële begroting voor 2025 en volgt de evolutie op de financiële markten.

1.2.1. Ontvangen interesten van bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de financiële opbrengsten, de interesten op de lopende rekening en de meerwaarden op beleggingen.

Deze rubriek biedt de enige verklaring voor de voorgestelde begrotingsaanpassing voor deze ontvangsten.

Rekening houdend met de evolutie van de financiële markten worden er meerwaarden verwacht voor de financiële beleggingen van het Parlement.

1.2.2. Ontvangen interesten van de overheidssector

Dit onderdeel omvat de ontvangen interesten in het kader van geschillen met de Brusselse gemeenten of overheidsdiensten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten in de begrotingsaanpassing te begroten op 1.000,00 euro. Dat bedrag dekt de eventuele verwijlinteressen voor laattijdig ontvangen creditnota's van overheidsdiensten.

1.3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de ontvangen dividend voor participaties.

Het begrote bedrag voor deze rubriek bedraagt 4.100,00 euro, blijft ongewijzigd en omvat het ontvangen dividend voor onze participatie in de coöperatieve vennootschap ETHIASCO (de door Ethias opgerichte coöperatieve vzw met waarborgen die worden uitgekeerd in het kader van de wetsverzekering).

1.4. Inkomensoverdrachten van bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de vergoedingen van de arbeidsongevallen- en brandverzekering.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 80.000,00 euros.

L'augmentation de 45.000,00 euros par rapport au budget initial 2025 s'explique par les indemnisations pour deux dossiers accidents de travail (sur le chemin du travail).

1.5. Transferts de revenus en provenance des administrations publiques

Il s'agit de versements à fonds perdu, c'est-à-dire sans contrepartie. La proposition d'ajustement du budget 2025 de ces recettes s'élève à 68.000.000,00 euros.

1.5.1. De la Région de Bruxelles-Capitale

Il s'agit de la dotation ordinaire inscrite au budget de la Région et des remboursements d'impôts régionaux.

Le montant de l'ajustement s'élève à 68.000.000,00 euros, soit une diminution de 1.000.000,00 euros par rapport au budget initial conformément à la décision de Bureau du 9 juillet 2025 afin de contribuer aux efforts de réduction du budget régional bruxellois.

1.5.2. Des communes

Il s'agit des remboursements de taxes des communes.

Il n'y a pas de crédit prévu à cette rubrique.

1.5.3. Du pouvoir régional

Il s'agit des remboursements d'impôts immobiliers.

Aucun dégrèvement n'est reçu pour 2025.

2. Recettes de capital

Les recettes de capital sont les ventes de biens immobiliers, les ventes d'autres biens d'investissements (véhicules, matériel...) et les remboursements de crédits par les ASBL et les ménages.

La proposition d'ajustement du budget des recettes de capital s'élève à 15.507,00 euros.

Elle augmente de 5.407,00 euros par rapport au budget initial 2025.

2.1. Ventes de biens immobiliers (PM)

2.2. Ventes de biens d'investissement

Il s'agit des plus-values de réalisations dégagées à l'occasion de la vente d'actifs immobilisés appartenant au Parlement.

La proposition d'ajustement du budget des recettes de capital s'élève à 2.600,00 euros.

Elle augmente de 1.600,00 euros par rapport au budget initial 2025 et s'explique par la fin du programme PC privé et la revente aux bénéficiaires du matériel informatique à la valeur résiduelle.

2.3. Autres produits financiers

Cette rubrique contient les plus-values réalisées sur ventes d'actifs financiers utilisés pour le placement des excédents de trésorerie du Parlement. Suite à la mensualisation de la dotation reçue de la Région, il n'a pas été procédé à la vente de SICAVS cette année.

Il n'y a pas de crédit prévu à cette rubrique.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten in de begrotingsaanpassing te begroten op 80.000,00 euro.

De stijging met 45.000,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025 valt te verklaren door de vergoedingen voor twee arbeidsongevallen (op de weg naar het werk).

1.5. Inkomensoverdrachten vanuit de overheidsdiensten

Dit onderdeel omvat betalingen zonder tegenprestaties. Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten in de begrotingsaanpassing voor 2025 te begroten op 68.000.000,00 euro.

1.5.1. Van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Dit onderdeel omvat de gewone dotatie die ingeschreven is op de gewestbegroting en terugbetalingen van gewestbelastingen.

Het aangepaste bedrag beloopt 68.000.000,00 euro, d.i. 1.000.000,00 minder dan initieel begroot, zoals op 9 juli 2025 door het Bureau werd beslist om bij te dragen aan de besparingsinspanningen voor de Brusselse gewestbegroting.

1.5.2. Van de gemeenten

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van belastingen van de gemeenten.

Er is geen krediet opgenomen in deze rubriek.

1.5.3. Van de gewestelijke overheid

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van onroerende belastingen.

Voor 2025 werd geen ontheffing ontvangen.

2. Kapitaalontvangsten

De kapitaalontvangsten omvatten de verkoop van onroerende goederen en andere investeringsgoederen (voertuigen, materiaal enz.) en de terugbetalingen van kredieten door vzw's en gezinnen.

Er wordt voorgesteld om de kapitaalontvangsten in de begrotingsaanpassing te begroten op 15.507,00 euro.

Dat is 5.407,00 euro meer dan op de initiële begroting voor 2025.

2.1. Verkoop van onroerende goederen (PM)

2.2. Verkoop van investeringsgoederen

Dit onderdeel omvat de meerwaarden op de verkoop van vaste activa die eigendom zijn van het Parlement.

Er wordt voorgesteld om de kapitaalontvangsten in de begrotingsaanpassing te begroten op 2.600,00 euro.

Dat is 1.600,00 euro meer dan op de initiële begroting voor 2025. Die stijging valt te verklaren door de stopzetting van het programma privé-pc en de verkoop van computermateriaal tegen de restwaarde aan de gebruikers.

2.3. Andere financiële opbrengsten

Deze rubriek omvat de meerwaarden op de verkoop van de financiële vaste activa die worden gebruikt voor de belegging van de thesaurieoverschotten van het Parlement. Ingevolge de maandelijkse betaling van de dotatie door het gewest werden er dit jaar geen beveks verkocht.

Er is geen krediet opgenomen in deze rubriek.

2.4. Remboursements de crédits par les ASBL et les ménages

Il s'agit des remboursements de prêts sociaux sollicités par les collaborateurs parlementaires et les membres du personnel.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 12.907,00 euros.

Elle augmente de 3.807,00 euros par rapport au budget initial 2025.

La proposition de budget s'aligne sur les dossiers réellement introduits et acceptés pour le personnel du Parlement.

B. DÉPENSES

La proposition d'ajustement du budget des dépenses totales s'élève à 63.255.103,33 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 63.345.103,33 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Elle diminue de 3.913.769,67 euros pour les engagements et de 4.483.796,67 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2025.

Les dépenses ordinaires sont les dépenses courantes et de capital qui concernent le fonctionnement habituel du Parlement. Elles constituent l'entièreté des dépenses totales.

1. Dépenses courantes

Les dépenses courantes sont les dépenses de consommation qui ont trait aux salaires et charges sociales et aux achats de biens non durables et de services.

La proposition d'ajustement du budget des dépenses courantes s'élève à 59.947.900,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 60.018.900,00 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Elle diminue donc de 3.467.000,00 euros pour les engagements et de 3.506.000,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2025.

1.1. Salaires et charges sociales

Il s'agit de toutes les indemnités, salaires et cotisations sociales ainsi que tous les avantages octroyés en faveur des députés, des collaborateurs des groupes politiques, des collaborateurs parlementaires et des membres du personnel.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 50.834.200,00 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation. En vertu de la procédure des recettes et des dépenses, les salaires sont comptabilisés sur la base d'engagements et liquidations simultanés.

Elle diminue de 2.926.100,00 euros pour les engagements et pour les liquidations par rapport au budget initial 2025.

1.1.1. Salaires proprement dits et autres éléments de la rémunération

Il s'agit des rémunérations brutes des députés, des collaborateurs et du personnel ainsi que des abonnements STIB et des indemnités de déplacement.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 37.960.200,00 pour les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle diminue de 1.974.400,00 euros pour ce qui concerne les engagements et les liquidations par rapport au budget initial 2025. Cette diminution de la proposition du budget peut s'expliquer par les raisons mentionnées ci-après.

2.4. Terugbetalingen van kredieten door vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de terugbetalingen van sociale leningen door parlementaire medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten in de begrotingsaanpassing te begroten op 12.907,00 euro.

Dat is 3.807,00 euro meer dan op de initiële begroting voor 2025.

Het voorgestelde begrote bedrag is afgestemd op de daadwerkelijk ingediende en aanvaarde dossiers voor het personeel van het Parlement.

B. UITGAVEN

Er wordt voorgesteld om de totale uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 63.255.103,33 euro voor de vastleggingskredieten en op 63.345.103,33 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen met 3.913.769,67 euro en een daling van de vereffeningen met 4.483.796,67 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

De gewone uitgaven zijn de lopende uitgaven en de kapitaaluitgaven voor de gewone werking van het Parlement. Ze vormen het geheel van de totale uitgaven.

1. Lopende uitgaven

De lopende uitgaven zijn de verbruiksuitgaven verbonden aan de wedden en sociale lasten en aan de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.

Er wordt voorgesteld om de lopende uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 59.947.900,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 60.018.900,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat dus om een daling van de vastleggingen met 3.467.000,00 euro en een daling van de vereffeningen met 3.506.000,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

1.1. Wedden en sociale lasten

Dit onderdeel omvat alle vergoedingen, wedden en sociale bijdragen alsook alle voordelen voor de volksvertegenwoordigers, medewerkers van de politieke fracties, parlementaire medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 50.834.200,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten. Overeenkomstig de ontvangsten- en uitgavenprocedure worden de wedden geboekt op basis van gelijktijdige vastleggingen en vereffeningen.

Het gaat om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 2.926.100,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

1.1.1. Eigenlijke wedden en overige bezoldigingselementen

Dit onderdeel omvat de brutobezoldigingen van de volksvertegenwoordigers, de medewerkers en het personeel, alsook de MIVB-abonnementen en de verplaatsingsvergoedingen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 37.960.200,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 1.974.400,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025. De vermindering van het voorgestelde begrote bedrag valt te verklaren door de hierna vermelde redenen.

La décision du Parlement d'une retenue temporaire de 5 % sur l'indemnité parlementaire à partir du premier paiement effectué au cours de la session parlementaire 2025-2026 (impact - 550.000 euros, littera A/1/1).

La diminution du montant global des salaires des collaborateurs des députés et des groupes politiques suite à l'impact des préavis (pécule de vacances inclus) déjà versés en 2024 lors des nombreux remplacements consécutifs à la constitution des nouveaux groupes après les élections du 9 juin 2024 (impact - 1.134.500,00 euros, littera AB/2/1 et AB/1/2).

De plus, l'échec dans les procédures de sélection 2024-2025 ainsi que la non-réussite de certains stages provoquent un recours plus important au personnel temporaire pour combler l'absence de stagiaires et de fonctionnaires. L'activité restreinte du Parlement en l'absence de gouvernement de plein exercice a également une incidence sur les coûts liés aux collaborateurs occasionnels (impact - 415.100,00 euros littera B1, B2, B3 et B/4/12).

1.1.2. Cotisations sociales à charge des employeurs

Il s'agit des cotisations sociales des collaborateurs, des membres du personnel ainsi que des dotations à la caisse de retraite et des assurances.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 9.075.000,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle diminue de 642.000,00 euros pour les engagements et les liquidations par rapport au budget initial, principalement suite à une diminution des cotisations sociales pour les collaborateurs parlementaires et pour le personnel du Parlement. Notons également la diminution de la contribution à la Caisse de retraite sur les indemnités de départ versées aux parlementaires non réélus, puisque certains anciens membres du Parlement n'ont pas souhaité demander leur indemnité de départ.

1.1.3. Autres charges sociales

Il s'agit des allocations familiales, des indemnités funéraires, des indemnités de départ des députés, des indemnités de préavis des collaborateurs, des frais du service social et des allocations de scolarité.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 3.169.000,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle diminue de 214.000,00 euros pour les engagements et les liquidations par rapport au budget initial 2025.

Comme déjà évoqué précédemment, la renonciation à leur indemnité de départ par certains anciens membres du Parlement à comme conséquence une diminution de coûts de 326.000,00 euros (littera A/1/5 et A/1/6).

1.1.4. Salaires en nature

Il s'agit du remboursement des cotisations sociales aux députés, du remboursement des frais de téléphone aux membres des bureaux, de l'achat de timbres pour les députés et des titres repas pour les collaborateurs et les membres du personnel.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 630.000,00 euros en engagement et en liquidation.

Elle diminue de 95.700,00 euros pour les engagements et les liquidations, principalement provoquée par le poste chèques-repas et par de moindres remboursements des soins de santé des députés et des ministres avec un impact de - 15.000,00 euros, ainsi que l'absence d'achat de timbres pour les députés (impact - 5.000,00 euros), les achats

Het Parlement heeft beslist om een tijdelijke inhouding van 5 % op de parlementaire vergoeding in te voeren vanaf de eerste betaling in het parlementaire zittingsjaar 2025-2026 (weerslag - 550.000 euro, littera A/1/1).

Het totaalbedrag van de wedden van de medewerkers van de volksvertegenwoordigers en de politieke fracties is gedaald als gevolg van de opzeggingsvergoedingen (inclusief vakantiegeld) die reeds in 2024 werden betaald naar aanleiding van de vele vervangingen die volgden op de samenstelling van de nieuwe politieke fracties na de verkiezingen van 9 juni 2024 (weerslag - 1.134.500,00 euro, littera AB/2/1 en AB/1/2).

Bovendien hebben de onsuccesvolle selectieprocedures in 2024-2025 alsook enkele niet tot tevredenheid stemmende stages ertoe geleid dat meer een beroep werd gedaan op tijdelijk personeel om het tekort aan stagiairs en ambtenaren op te vangen. De beperkte activiteit van het Parlement door het uitblijven van een volwaardige regering heeft ook gevolgen voor de uitgaven voor gelegenhedsmedewerkers (weerslag - 415.100,00 euro littera B1, B2, B3 et B/4/12).

1.1.2. Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers

Dit onderdeel omvat de sociale bijdragen van de medewerkers en personeelsleden, alsook de dotaties aan de Pensioenkas en de verzekeringen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 9.075.000,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 642.000,00 euro ten opzichte van de initiële begroting, voornamelijk als gevolg van een verlaging van de sociale bijdragen voor de parlementaire medewerkers en het personeel van het Parlement. We stellen ook een verlaging van de bijdrage aan de Pensioenkas op de uittredingsvergoedingen voor niet-herverkozen volksvertegenwoordigers vast, doordat sommige parlementsleden hun uittredingsvergoeding niet wensten aan te vragen.

1.1.3. Overige sociale lasten

Dit onderdeel omvat de kinderbijslag, de toelagen voor begrafeniskosten, de uittredingsvergoedingen van de volksvertegenwoordigers, de opzeggingsvergoedingen van de medewerkers, de kosten van de sociale dienst en de schooltoelagen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 3.169.000,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 214.000,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

Zoals hierboven vermeld, resulteert het niet-aanvragen van een uittredingsvergoeding door sommige gewezen parlementsleden in een vermindering van de kosten met 326.000,00 euro (littera A/1/5 en A/1/6).

1.1.4. Lonen in natura

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van sociale bijdragen aan de volksvertegenwoordigers, de terugbetaling van de telefoonkosten van de leden van de Bureaus, de terugbetaling van de aankoop van postzegels aan de volksvertegenwoordigers en de maaltijdcheques voor de medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 630.000,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen.

Het gaat om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 95.700,00 euro, die voornamelijk toe te schrijven is aan de rubriek maaltijdcheques en de verminderde terugbetaling van gezondheidszorg voor parlementsleden en ministers, met een weerslag van - 15.000,00 euro, en daarnaast ook te verklaren valt door het feit dat er geen postzegels zijn

de l'année précédente couvrant la demande de cette année. Le Bureau a décidé en juin 2025 de supprimer les remboursements des frais de téléphonie des membres du Bureau et du Bureau élargi, cette rubrique contribue pour 10.000,00 euros à la diminution constatée.

1.2. Achats de biens non durables et de services

Il s'agit de toutes les dépenses de fonctionnement, de consommation qui ne sont ni salaires ni charges sociales.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 7.332.500,00 euros pour les crédits d'engagement et à 7.403.500,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle diminue de 531.900,00 euros pour les engagements et de 570.900,00 euros pour les liquidations.

1.2.1. Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages (frais payés au secteur privé)

Il s'agit des dépenses de fonctionnement payées aux entreprises, aux ASBL et aux ménages.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 6.964.500,00 euros pour les crédits d'engagement et à 7.035.500,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle diminue donc de 516.900,00 euros pour les engagements et de 555.900,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2025. Cette évolution s'explique par les rubriques suivantes:

Rubrique A: Frais liés aux députés et aux personnels autres que les salaires

Cette rubrique comprend les honoraires des prestataires de services en faveur du Parlement et des frais divers comme les avocats, la formation, le recrutement, le contrôle médical, les jetons de présence à des tiers et les interprètes indépendants.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année une diminution des engagements de 111.000,00 euros et des liquidations de 135.000,00 euros.

Ce résultat s'explique principalement par un plus grand recours aux interprètes indépendants avec un impact de + 25.000,00 euros, partiellement compensé par la diminution des frais d'avocats (impact -10.000,00 en engagement et - 20.000,00 euros en liquidation, lettre K/2). En raison des décisions du Bureau d'appliquer un gel des recrutements, les frais de recrutement diminuent (impact - 76.000,00 euros en engagement et - 38.000,00 euros en liquidation, lettre B/8,) et de supprimer les avantages des députés honoraires, les frais diminuent (impact - 16.000,00 euros, lettre A/3/6). Durant l'exercice 2025, aucune commission délibérative n'a été programmée (impact - 65.000 euros en engagement et liquidation, lettre K/8/2).

Rubrique C: Impressions – abonnements – documents

Cette rubrique comprend les frais d'impression des documents parlementaires, les dépenses pour le service de documentation (livres, périodiques, ouvrages de référence, base de données), les dépenses pour les abonnements aux quotidiens et périodiques de nature générale, les dépenses pour le service d'information BELISA de Belga et les frais d'abonnement aux revues de presse électronique.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 517.000,00 euros en engagement et à 552.000,00 euros en liquidation, soit une faible diminution de 47.000,00 euros en engagement et de 12.000,00 euros en liquidation.

aangekocht voor de parlementsleden, met een weerslag van - 5.000,00 euro (de aankopen van vorig jaar volstonden voor dit jaar). Het Bureau besliste in juni 2025 om de telefoonkosten van de leden van het Bureau en het Bureau in uitgebreide samenstelling niet langer terug te betalen. Dat is goed voor een aandeel van 10.000,00 euro in de vastgestelde daling.

1.2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten

Dit onderdeel omvat alle werkings- en verbruiksuitgaven die geen wedden of sociale lasten zijn.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 7.332.500,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 7.403.500,00 euro voor de vereffeningkredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen met 531.900,00 euro en een daling van de vereffeningen met 570.900,00 euro.

1.2.1. Aan de bedrijven, vzw's en gezinnen (kosten betaald aan de privé-sector)

Dit onderdeel omvat de werkingsuitgaven betaald aan de bedrijven, vzw's en gezinnen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 6.964.500,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 7.035.500,00 euro voor de vereffeningkredieten.

Het gaat dus om een daling van de vastleggingen met 516.900,00 euro en een daling van de vereffeningen met 555.900,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025. Die evolutie valt te verklaren door de volgende rubrieken.

Rubriek A: Kosten voor de volksvertegenwoordigers en personeelsleden andere dan lonen

Deze rubriek omvat de honoraria voor dienstverlening aan het Parlement en diverse kosten inzake advocaten, opleiding, aanwerving, medische controle, presentiegelden voor derden en zelfstandige tolken.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar een daling van de vastleggingen met 111.000,00 euro en een daling van de vereffeningen met 135.000,00 euro vertonen.

Dat resultaat valt voornamelijk te verklaren doordat er meer een beroep wordt gedaan op zelfstandige tolken, met een weerslag van + 25.000,00 euro, wat gedeeltelijk wordt gecompenseerd door een daling van de advocatenkosten (weerslag van - 10.000,00 euro voor de vastleggingen en - 20.000,00 euro voor de vereffeningen, letter K/2). Door de beslissing van het Bureau om een wervingsstop in te voeren dalen de aanwervingskosten (weerslag - 76.000,00 euro voor de vastleggingen en - 38.000,00 euro voor de vereffeningen, letter B/8). Door de afschaffing van de voordelen voor erevolksvertegenwoordigers dalen ook de kosten daarvoor (weerslag - 16.000,00 euro, letter A/3/6). Tijdens het begrotingsjaar 2025 was geen enkele overlegcommissie gepland (weerslag - 65.000,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen, letter K/8/2).

Rubriek C: Drukkerwerk – abonnements – documenten

Deze rubriek omvat de kosten voor het drukken van de parlementaire stukken, de uitgaven voor de documentatiedienst (boeken, tijdschriften, naslagwerken, database), de uitgaven voor de abonnements op kranten en tijdschriften van algemene aard, de uitgaven voor de informatiedienst Belisa van Belga en de kosten van de abonnements op elektronische persoverzichten.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar uitkomen op 517.000,00 euro voor de vastleggingen en 552.000,00 euro voor de vereffeningen, d.i. een lichte daling van de vastleggingen met 47.000,00 euro en van de vereffeningen met 12.000,00 euro.

La baisse de cette rubrique est essentiellement expliquée par des économies sur la presse générale papier remplacée par les licences BELGA.

Rubrique D: Entretien bâtiments

Cette rubrique comprend toutes les dépenses d'entretien des bâtiments qui ne sont pas des investissements (contrats d'entretien, travaux d'entretien qui n'augmentent pas la valeur des bâtiments, charges, sécurité, déménagements et fitness).

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 2.450.000,00 euros en engagement et en liquidation, soit une diminution de 300.000,00 euros en engagement et en liquidation.

La baisse de cette rubrique est essentiellement expliquée par la renégociation des contrats d'entretien et de nettoyage (impact - 325.000,00 euros, littera D/2/1 et D3).

Les montants prévus pour l'énergie (eau/gaz/électricité) sont correctement prévus.

Notons cependant une hausse des frais de déménagement puisque le bâtiment de la rue du Lombard 72 a été mis en activité en septembre 2025.

Rubrique E: Entretien mobilier et matériel

Cette rubrique comprend les dépenses de location, d'entretien, de réparation et d'assurances du mobilier et du matériel (y compris la maintenance du matériel et des logiciels informatiques).

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année une augmentation de 207.000,00 euros en engagements et de 157.000,00 euros en liquidations.

L'augmentation de cette rubrique est principalement expliquée par les frais d'entretien informatiques liés aux nouveaux logiciels (entre autres les logiciels comptabilité et gestion du temps) et l'augmentation des coûts liés à la sécurité de l'informatique (impact + 236.000,00 euros en engagement et + 186.000,00 euros en liquidation, littera E/4).

Rubrique F: Transport

Cette rubrique comprend les dépenses de transport des membres du Bureau et du personnel (location, assurances, carburant, entretien et réparations des voitures, location d'emplacements de parking et taxis).

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 61.500,00 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation, soit une augmentation de 2.500,00 euros en engagements et en liquidations par rapport au budget initial 2025.

La hausse s'explique par les frais de parking plus élevés suite aux réservations d'emplacements à l'Albertine en complément de ce qui est déjà disponible au Parlement, ainsi qu'à la hausse des frais d'assurance pour la nouvelle voiture électrique.

Rubrique G: Téléphonie

Cette rubrique comprend les dépenses d'expédition (timbres, colis, plis recommandés), les frais de téléphonie fixe et mobile (abonnements et communications).

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année un montant de 56.000,00 euros en engagement et en liquidation, soit une diminution de 7.000,00 euros en engagement et en liquidations qui s'explique par les communications téléphoniques fixes moins élevées que prévu (déviations automatiques sur GSM en cas de télétravail).

De daling van deze rubriek valt voornamelijk te verklaren door de besparingen op de algemene persuitgaven op papier, die worden vervangen door Belga-licenties.

Rubriek D: Onderhoud gebouwen

Deze rubriek omvat alle uitgaven voor het onderhoud van de gebouwen die geen investeringen zijn (onderhoudscontracten, onderhoudswerken die de waarde van de gebouwen niet verhogen, lasten, veiligheid, verhuizingen en fitness).

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar uitkomen op 2.450.000,00 euro aan vastleggingen en vereffeningen, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 300.000,00 euro.

De daling van deze rubriek valt voornamelijk te verklaren door de heronderhandeling van de onderhouds- en schoonmaakcontracten (weerslag - 325.000,00 euro, littera D/2/1 en D3).

De begrote bedragen voor energie (water/gas/elektriciteit) werden correct geraamd.

Er dient echter te worden opgemerkt dat de verhuiskosten zijn gestegen, doordat het gebouw aan de Lombardstraat 72 in september 2025 in gebruik werd genomen.

Rubriek E: Onderhoud meubilair en materiaal

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de huur, het onderhoud, de herstellingen en de verzekeringen van het meubilair en materiaal (met inbegrip van het onderhoud van de computersoft- en hardware).

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar een stijging van de vastleggingen met 207.000,00 euro en een stijging van de vereffeningen met 157.000,00 euro vertonen.

De stijging van deze rubriek valt voornamelijk te verklaren door de kosten voor het IT-onderhoud van de nieuwe software (onder meer de software voor boekhouding en tijdsregistratie) en de stijging van de kosten voor IT-beveiliging (weerslag + 236.000,00 euro voor de vastleggingen en + 186.000,00 euro voor de vereffeningen, littera E/4).

Rubriek F: Vervoer

Deze rubriek omvat de uitgaven voor het vervoer van de leden van het Bureau en de personeelsleden (huur, verzekeringen, brandstof, onderhoud en herstellingen van de wagens, huur van parkeerplaatsen en taxi's).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 61.500,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningsskredieten, d.i. een lichte stijging van de vastleggingen en vereffeningen met 2.500,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

De stijging valt te verklaren door de hogere parkeerkosten doordat er parkeerplaatsen in het Albertinagebouw werden gereserveerd ter aanvulling van de reeds beschikbare plaatsen in het Parlement, alsook door de hogere verzekeringskosten voor de nieuwe elektrische wagen.

Rubriek G: Telefonie

Deze rubriek omvat de uitgaven voor verzending (postzegels, pakjes, aangetekende zendingen) en de kosten voor vaste en mobiele telefonie (abonnementen en gesprekken).

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar uitkomen op 56.000,00 euro aan vastleggingen en vereffeningen, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 7.000,00 euro die te verklaren valt door het feit dat er minder gesprekken via de vaste lijn zijn gevoerd dan verwacht (die worden automatisch doorgeschakeld naar de GSM bij telewerk).

Rubrique H: Fournitures

Cette rubrique comprend les dépenses de fournitures diverses (boissons, sandwiches, fournitures de bureau, uniformes, papier, fleurs, petites fournitures techniques, repas, pharmacie, petites fournitures de cuisine) et les petites dépenses de la présidence et de la première vice-présidence.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 327.500,00 euros en dépenses d'engagement et de liquidation, soit une diminution de 80.900,00 euros en engagement et en liquidation.

Ce résultat s'explique principalement par le matériel de bureau et imprimés (impact - 30.000,00 euros) et les uniformes (impact - 30.000,00 euros, littera H/4) à la suite de la mise en œuvre d'une politique budgétaire prudente.

Rubrique AC: Relations extérieures

Cette rubrique comprend toutes les dépenses liées aux relations extérieures (déplacements et accueils) ainsi que les interventions en faveur d'autres assemblées parlementaires ou d'organismes extraparlamentaires.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique s'établira à 30.000,00 euros en engagement et en liquidation, soit une diminution de 36.000,00 euros en engagement et en liquidation expliquée par moins de déplacements de commissions et moins de représentation à l'étranger (pas de COP 30).

Rubrique I: Relations publiques et protocole

Cette rubrique comprend les frais de réception et les frais de relations publiques (publications, frais divers, promotion de l'assemblée et initiatives citoyennes, etc.) du Parlement.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait s'établir à la fin de l'année à 159.500,00 euros en engagement et en liquidation, soit une diminution de 195.500,00 euros en engagement et en liquidation.

Le budget a été influencé par la réduction des activités dans l'attente d'un Gouvernement régional bruxellois et par la politique budgétaire prudente.

Rubrique K: Dépenses non programmées

Cette rubrique comprend les dépenses courantes imprévues, le budget est fixé habituellement à 3.000,00 euros.

Rubrique L: Location Bâtiments

Cette rubrique comprend les dépenses pour la location de bureaux pour les groupes politiques à l'Albertine pour un total de 105.000,00 euros en engagement et liquidation, soit une augmentation du loyer annuel de 50.000,00 euros. À la suite de la mise en service du Lombard 72, il a été mis fin au contrat de location de l'Albertine au 30 septembre 2025.

1.2.2. Aux administrations publiques (frais payés au secteur public)

Il s'agit des dépenses de fonctionnement payées aux administrations publiques, notamment aux autres assemblées parlementaires, aux administrations régionales et fédérales.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 12.000,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle diminue donc de 15.000,00 euros en engagement et en liquidation.

Rubriek H: Benodigdheden

Deze rubriek omvat de uitgaven voor diverse benodigdheden (dranken, broodjes, kantoorbenodigdheden, uniformen, papier, bloemen, kleine technische benodigdheden, maaltijden, apotheek, kleine keukenen benodigdheden) en de kleine uitgaven van het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar uitkomen op 327.500,00 euro aan vastleggings- en vereffeninguitgaven, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 80.900,00 euro.

Dat resultaat valt voornamelijk te verklaren door het voorzichtige begrotingsbeleid dat werd gevoerd voor kantoorbenodigdheden en drukwerk (weerslag - 30.000,00 euro) en uniformen (weerslag - 30.000,00 euro, littera H/4).

Rubriek AC: Externe betrekkingen

Deze rubriek omvat alle uitgaven in het kader van de externe betrekkingen (verplaatsingen en onthaal) en tegemoetkomingen voor andere parlementaire assemblees of extraparlamentaire instellingen.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zullen de vastleggingen en vereffeningen in deze rubriek uitkomen op 30.000,00 euro, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 36.000,00 euro. Die valt te verklaren doordat de commissies minder op verplaatsing zijn geweest en er minder vertegenwoordiging in het buitenland plaatsvond (geen COP 30).

Rubriek I: Public Relations en protocol

Deze rubriek omvat de uitgaven voor recepties en public relations (publicaties, diverse kosten, promotie van de assemblee, burgerinitiatieven enz.) van het Parlement.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zouden de vastleggingen en vereffeningen in deze rubriek aan het einde van het jaar uitkomen op 159.500,00 euro, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 195.500,00 euro.

De verminderde werkzaamheden in afwachting van een Brusselse gewestregering en het voorzichtige begrotingsbeleid hadden een invloed op het begrote bedrag.

Rubriek K: Niet-voorziene uitgaven

Deze rubriek omvat de onvoorziene lopende uitgaven. Het budget daarvoor wordt doorgaans vastgesteld op 3.000,00 euro.

Rubriek L: Huur van gebouwen

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de huur van kantoren voor de politieke fracties in het Albertinagebouw voor een totaalbedrag van 105.000,00 euro aan vastleggingen en vereffeningen, d.i. een stijging van de jaarlijkse huurprijs met 50.000,00 euro. Nadat het gebouw aan de Lombardstraat 72 in gebruik werd genomen, werd de huurovereenkomst voor het Albertinagebouw op 30 september 2025 beëindigd.

1.2.2. Aan de overheidsdiensten (kosten betaald aan de overheidssector)

Dit onderdeel omvat de aan de overheidssector betaalde werksuitgaven, met name aan de andere parlementaire assemblees, de gewestelijke en federale overheidsdiensten.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 12.000,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningsskredieten.

Het gaat dus om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 15.000,00 euro.

La baisse de la rubrique s'explique par l'organisation des examens pour le personnel qui n'est plus confiée au Selor, mais au travers de la task force, au secteur privé (impact - 10.000,00 euros). Il en va de même pour la formation du personnel (impact - 5.000,00 euros).

1.2.3. Impôts payés

Il s'agit du précompte immobilier, des taxes régionales et fédérales ainsi que du précompte mobilier.

Le budget reste inchangé à 356.000,00 euros. Nous retrouvons ici principalement le précompte immobilier sur nos bâtiments (la réservation budgétaire intègre le coût du Lombard 72), la taxe fédérale sur les comptes titres qui s'applique sur nos placements de trésorerie et les taxes régionales.

1.3. Intérêts payés

Il s'agit des frais financiers, des intérêts judiciaires, des moins-values sur les créances commerciales, ainsi que les frais sur cartes de crédit Mastercard (greffier et greffier adjoint et comptabilité).

Le budget reste inchangé à 5.200,00 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation.

1.4. Transferts de revenus à destination des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des subsides et prestations effectuées en faveur des groupes politiques.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 1.776.000,00 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation. La diminution limitée de 9.000,00 euros s'explique par les subsides aux groupes politiques (indexation retardée par rapport au budget initial 2025).

2. Dépenses de capital

Les dépenses de capital sont les dépenses d'investissements liées à l'acquisition de terrains, à l'acquisition, la construction ou l'aménagement de bâtiments et à l'acquisition de biens d'équipement.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 3.307.203,33 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 3.326.203,33 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Elle diminue de 446.796,67 euros pour les engagements et de 997.796,67 euros pour les liquidations.

2.1. Acquisition de bâtiments

Il s'agit de toutes les dépenses liées à l'achat de bâtiments construits.

La Parlement n'a procédé à aucun achat de bâtiment en 2025.

2.2. Constructions de bâtiments

Il s'agit de toutes les dépenses liées à la construction de bâtiments, y compris les travaux de gros entretien, les frais de rénovation et l'aménagement de bâtiments existants (qui entraînent une augmentation de leur valeur).

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 2.265.000,00 euros pour les crédits d'engagement et à 2.185.000,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle diminue de 591.000,00 euros pour les engagements et de 821.000,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2025

De daling van deze rubriek valt te verklaren door het feit dat de organisatie van de personeelsproeven niet langer wordt toevertrouwd aan Selor, maar daarvoor via de taskforce een beroep wordt gedaan op de privé-sector (weerslag - 10.000,00 euro). Hetzelfde geldt voor de personeelsopleidingen (weerslag - 5.000,00 euro).

1.2.3. Betaalde belastingen

Dit onderdeel omvat de onroerende voorheffing, gewestelijke en federale belastingen, en de roerende voorheffing.

Het begrote bedrag blijft met 356.000,00 euro ongewijzigd. Het gaat hier voornamelijk om de onroerende voorheffing op onze gebouwen (de kosten voor het gebouw aan de Lombardstraat 72 zijn opgenomen in het voorbehouden begrotingsbedrag) en de federale belasting op effectenrekeningen die van toepassing is op onze thesauriebeleggingen, en de gewestelijke belastingen.

1.3. Betaalde interesten

Dit onderdeel omvat de financiële kosten, gerechtelijke interesten en minderwaarden op de commerciële vorderingen en de kosten van de kredietkaarten (Mastercard griffier, adjunct-griffier en boekhouding).

Het begrote bedrag voor de vastleggingen en vereffeningen blijft met 5.200,00 euro ongewijzigd.

1.4. Inkomensoverdrachten naar bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de toelagen en prestaties ten voordele van de politieke fracties.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 1.776.000,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningkredieten. De beperkte daling met 9.000,00 euro valt te verklaren door de toelagen voor de politieke fracties (vertraagde indexering ten opzichte van de initiële begroting voor 2025).

2. Kapitaaluitgaven

De kapitaaluitgaven zijn de investeringsuitgaven verbonden aan de aankoop van gronden, de aankoop, bouw of verbouwing van gebouwen en de aankoop van uitrustingsgoederen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 3.307.203,33 euro voor de vastleggingskredieten en op 3.326.203,33 euro voor de vereffeningkredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen met 446.796,67 euro en een daling van de vereffeningen met 997.796,67 euro.

2.1. Aankoop van gebouwen

Dit onderdeel omvat alle uitgaven die voortvloeien uit de aankoop van gebouwen.

Het Parlement heeft in 2025 geen enkel gebouw aangekocht.

2.2. Bouwwerken

Dit onderdeel omvat alle uitgaven voor bouwwerken, inclusief grote onderhoudswerken, de kosten voor de renovatie en verbouwing van bestaande gebouwen (die tot een stijging van hun waarde leiden).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 2.265.000,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 2.185.000,00 euro voor de vereffeningkredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen met 591.000,00 euro en een daling van de vereffeningen met 821.000,00 euro ten opzichte van de

et s'explique principalement par les rubriques suivantes:

Rubrique DE: Bâtiments / travaux d'aménagement (amortissables sur 38 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans les bâtiments occupés par le Parlement.

La proposition d'ajustement du budget s'établit à 100.000,00 euros en engagement et en liquidation.

Compte tenu de la priorité donnée aux travaux de la rue du Lombard 72, les travaux de rénovation prévus pour 2025 ont été réduits au minimum (impact - 450.000,00 euros en engagement et - 315.000,00 euros en liquidation).

Rubrique TE/2: Travaux bâtiment Lombard 57 (amortissables sur 38 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le bâtiment Lombard 57.

Les travaux initialement prévus en 2025 sont reportés en 2026.

Rubrique TE/3: Travaux bâtiment Palais (amortissables sur 38 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le Palais et amortissables sur 38 ans.

Cette rubrique comprend le report partiel de la modernisation du CAI et de la climatisation du Palais et l'équipement audio des salles de commissions.

Rubrique TE/5: Travaux bâtiment Vieille Halle aux blés (amortissables sur 38 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans l'ancienne agence bancaire, occupée par les services de la médiatrice.

Il n'y a pas de travaux planifiés pour ce bâtiment en 2025.

Rubrique TE/6: Travaux bâtiment Lombard 72 (amortissables sur 10 ans)

Cette rubrique augmente fortement et s'établit à 1.500.000,00 euros en engagement et en liquidation, car les travaux devaient être finalisés avant la fin du bail de l'Albertine pour la mise en activité du bâtiment en septembre 2025. Ceci explique l'augmentation de 500.000,00 euros en engagement et de 770.000,00 euros en liquidation.

Rubrique TE/10: Travaux Palais (amortissables sur 10 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le Palais et amortissables sur 10 ans.

Les chantiers reportés en 2026 expliquent la diminution de la proposition budgétaire de 750.000,00 euros en engagement et de 1.305.000,00 euros en liquidation. Cet article reprend l'aménagement du CAI, la mise en conformité de l'électricité basse tension et l'aménagement des salles.

initiale begroting voor 2025. Die wordt hoofdzakelijk verklaard door de volgende rubrieken.

Rubriek DE: Gebouwen / verbouwingswerken (af te schrijven op 38 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in de door het Parlement gebruikte gebouwen zijn gepland.

Er wordt voorgesteld om de vastleggingen en vereffeningen in de begrotingsaanpassing te begroten op 100.000,00 euro.

Aangezien de werken in het gebouw aan de Lombardstraat 72 voorrang hebben gekregen, werden de voor 2025 geplande renovatiewerken tot een minimum herleid (weerslag - 450.000,00 euro voor de vastleggingen en - 315.000,00 euro voor de vereffeningen).

Rubriek TE/2: Werken gebouw Lombardstraat 57 (af te schrijven op 38 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het gebouw aan de Lombardstraat 57 zijn gepland.

De werken die oorspronkelijk voor 2025 waren gepland, zijn uitgesteld tot 2026.

Rubriek TE/3: Werken gebouw Paleis (af te schrijven op 38 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het Paleis zijn gepland en op 38 jaar kunnen worden afgeschreven.

Deze rubriek behelst het gedeeltelijke uitstel van de modernisering van het OIC en de airconditioning in het Paleis en de audioapparatuur van de commissiezalen.

Rubriek TE/5: Werken gebouw Oud Korenhuis (af te schrijven op 38 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die gepland zijn in het voormalige bankagentschap, waar de diensten van de ombudsvrouw zijn gevestigd.

Er zijn in 2025 geen werken gepland voor dit gebouw.

Rubriek TE/6: Werken gebouw Lombardstraat 72 (af te schrijven op 10 jaar)

Het voor deze rubriek begrote bedrag stijgt fors en komt uit op 1.500.000,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen, aangezien de werken voltooid moesten zijn voordat de huurovereenkomst voor het Albertinagebouw afliep, zodat het gebouw in september 2025 in gebruik kon worden genomen. Dat verklaart de stijging van de vastleggingen met 500.000,00 euro en de stijging van de vereffeningen met 770.000,00 euro.

Rubriek TE/10: Werken gebouw Paleis (af te schrijven op 10 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het Paleis zijn gepland en op 10 jaar kunnen worden afgeschreven.

Het uitstel van de werken tot 2026 verklaart waarom de vereffeningen in het begrotingsvoorstel met 750.000,00 euro zijn verminderd en de vereffeningen met 1.305.000,00 euro. Dit artikel omvat de inrichting van het OIC, de werken om de elektrische laagspanning conform te maken en de inrichting van de zalen.

2.3. Acquisitions d'autres biens d'investissement

Il s'agit de toutes les acquisitions de biens autres que les biens immobiliers.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 882.203,33 euros pour les crédits d'engagement et de 981.203,33 euros pour les crédits de liquidation.

Elle augmente de 244.203,33 euros pour les engagements et diminue de 56.796,67 euros en liquidations par rapport au budget initial 2025. Cette évolution s'explique par les rubriques suivantes:

Rubrique AE: Députés et collaborateurs parlementaires

Cette rubrique comprend les dépenses de capital en faveur des députés et des groupes politiques (mobilier et matériel).

L'ajustement budgétaire s'établit à 45.000,00 euros en engagement et liquidation, suite aux besoins exprimés par les groupes lors des déménagements au Lombard 72.

Rubrique EE: Mobilier et matériel

Cette rubrique comprend les dépenses pour le mobilier, l'informatique, le matériel et les œuvres d'art pour les services, la présidence et la première vice-présidence, ainsi que les nouveaux subsides informatiques sous la forme de matériel mis à disposition.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année une augmentation des engagements de 199.203,33 euros et à une diminution de 101.796,67 euros en liquidations.

Ce résultat s'explique principalement, par l'échelonnement sur quatre ans du paiement pour l'achat de la statue du Chat de Geluck (littera EE/4) avec un impact de - 335.000,00 euros en liquidation uniquement (l'engagement a eu lieu en 2023) et une augmentation du matériel informatique pour + 235.000,00 euros en engagement et liquidation à la suite de l'augmentation des investissements en informatique, notamment en matière de sécurité informatique, rendus nécessaires à la suite notamment d'une intrusion malveillante ayant affecté les serveurs du Parlement (littera EE/2/2).

Rubrique GE: Téléphonie

Cette rubrique comprend les dépenses pour l'achat de matériel téléphonique (postes téléphoniques fixes et mobiles, etc.).

L'ajustement budgétaire s'établit à 22.000,00 euros en engagement et liquidation, à la suite de divers achats de postes téléphoniques.

2.4. Octroi de crédits aux entreprises et pertes sur revente de titres

Il s'agit des crédits octroyés aux entreprises et des pertes sur revente de SICAV.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 150.000,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et de liquidation, ce qui fait apparaître une diminution de 100.000,00 euros en engagement et liquidation.

L'évolution des cotations de SICAV explique les moins-values réalisées à la revente des placements de trésorerie. Elles sont tributaires de l'évolution des marchés financiers. La mensualisation du paiement de la dotation par la trésorerie régionale nous permet d'éviter d'avoir recours à la vente de SICAV pour financer notre trésorerie opérationnelle, ce qui explique la diminution de cette rubrique. Le moindre recours aux prélèvements sur nos avoirs financiers combiné à l'évolution des marchés financiers explique la diminution de 100.000,00 euros de cette proposition budgétaire.

2.3. Verwerving van overige investeringsgoederen

Dit onderdeel omvat alle aankopen van andere goederen dan onroerende goederen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 882.203,33 euro voor de vastleggingskredieten en op 981.203,33 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen met 244.203,33 euro en een daling van de vereffeningen met 56.796,67 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025. Die evolutie valt te verklaren door de volgende rubrieken.

Rubriek AE: Volksvertegenwoordigers en parlementaire medewerkers

Deze rubriek omvat de kapitaaluitgaven voor de volksvertegenwoordigers en de politieke fracties (meubilair en materiaal).

De vastleggingen en vereffeningen worden in de begrotingsaanpassing begroot op 45.000,00 euro, naar aanleiding van de behoeften die de fracties kenbaar hebben gemaakt wanneer ze naar de Lombardstraat 72 zijn verhuisd.

Rubriek EE: Meubilair en materieel

Deze rubriek omvat de uitgaven voor meubilair, informatica, materieel en kunstwerken voor de diensten, het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap, alsook voor de nieuwe informaticatoelagen in de vorm van de terbeschikkingstelling van apparatuur.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou deze rubriek aan het einde van het jaar een stijging van de vastleggingen met 199.203,33 euro en een daling van de vereffeningen met 101.796,67 euro vertonen.

Dat resultaat valt voornamelijk te verklaren door de over vier jaar gespreide betaling van de aankoop van het standbeeld van de Kat van Geluck (littera EE/4), met enkel een weerslag van - 335.000,00 euro op de vereffeningen (de vastlegging gebeurde in 2023) en een stijging van de vastleggingen en vereffeningen voor IT-materiaal met 235.000,00 euro als gevolg van de toegenomen investeringen in IT, en dan voornamelijk IT-beveiliging, die noodzakelijk waren nadat met kwaadwillige bedoelingen was binnengedrongen in de servers van het Parlement (littera EE/2/2).

Rubriek GE: Telefonie

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de aankoop van telefonieapparatuur (vaste en mobiele toestellen enz.).

De vastleggingen en vereffeningen worden in de begrotingsaanpassing begroot op 22.000,00 euro als gevolg van allerlei aankopen van telefoontoestellen.

2.4. Kredietverlening aan de ondernemingen en verlies op doorverkoop van effecten

Dit onderdeel omvat de toegekende kredieten aan de ondernemingen en het verlies op de doorverkoop van beveks.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 150.000,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten, wat neerkomt op een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 100.000,00 euro.

De evolutie van de noteringen van de beveks verklaart de minderwaarden bij de doorverkoop van de thesauriebeleggingen. Ze hangen af van de evoluties op de financiële markten. Dankzij de maandelijkse betaling van de dotatie door de gewestelijke thesaurie vermijden we dat we een beroep moeten doen op de verkoop van beveks om onze operationele cashflow te financieren. Dat verklaart de voor deze rubriek opgetekende daling. Het feit dat er minder werd onttrokken aan onze financiële tegoeden in combinatie met de evolutie op de financiële markten verklaart de daling met 100.000,00 euro in dit begrotingsvoorstel.

2.5. Octroi de crédits aux ménages

Il s'agit des crédits octroyés par le service social aux collaborateurs parlementaires et aux membres du personnel.

La proposition d'ajustement du budget de ces dépenses s'élève à 10.000,00 euros en engagement et liquidation, elle reste inchangée par rapport au budget initial 2025.

Les chiffres reposent sur les dossiers introduits et acceptés pour le personnel du Parlement.

C. RÉSULTAT ESTIMÉ

Sur la base des estimations réalisées, le résultat ordinaire s'établirait à +5.659.003,67 euros à la fin de l'année, ce qui est meilleur que prévu, à la suite de report de travaux initialement planifiés en 2025.

2.5. Kredietverlening aan gezinnen

Dit onderdeel omvat de kredieten die de sociale dienst verleent aan parlementaire medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven in de begrotingsaanpassing te begroten op 10.000,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen. Zij blijven ongewijzigd ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

De cijfers zijn gebaseerd op de ingediende en aanvaarde dossiers voor het personeel van het Parlement.

C. GERAAMD GEWOON RESULTAAT

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou het gewone resultaat aan het einde van het jaar +5.659.003,67 euro bedragen, wat beter is dan verwacht, ingevolge het uitstel van werken die oorspronkelijk gepland waren voor 2025.

**A.3: Tableau
Ajustement budget 2025**

**A.3: Tableau
Begrotingsaanpassing 2025**

Libellé — Beschrijving	Codes éconóm. — Econom. codes	Crédit — Krediet (*)	Réalisé 2024 — Verwezenlijkt 2024	Budget initial 2025 — Initiële begroting 2025 (1)	Réalisé au 31/08/2025 — Verwezenlijkt op 31/08/2025	%	Budget ajusté 2025 — Aangepaste begroting 2025 (2)	Différence — Verschil (2) – (1)	%
A. Recettes – Ontvangsten									
I. Recettes ordinaires – Gewone ontvangsten									
I.	Total recettes ordinaires / Totaal gewone ontvangsten		58.439.484,99	70.061.600,00	46.713.286,76	66,67%	69.004.107,00	-1.057.493,00	-1,51%
1.	Recettes courantes / Lopende ontvangsten		58.376.231,14	70.051.500,00	46.700.962,25	66,67%	68.988.600,00	-1.062.900,00	-1,52%
1.1.	Ventes de biens non durables et de services / Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten	16	936.094,96	1.015.500,00	638.640,96	62,89%	899.500,00	-116.000,00	-11,42%
1.1.1.	Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages / Aan bedrijven, vzw's en gezinnen	16.1	172.114,94	193.500,00	63.450,67	32,79%	128.500,00	-65.000,00	-33,59%
1.1.2.	Aux administrations publiques / Aan de overheidssector	16.2	763.980,02	822.000,00	575.190,29	69,97%	771.000,00	-51.000,00	-6,20%
1.2.	Intérêts reçus / Ontvangen intresten	26	4.000,06	1.000,00	-3.979,99	-398,00%	5.000,00	4.000,00	400,00%

[illegible]

[illegible]

	Libellé — Beschrijving	Codes économ. — Econom. codes	Crédit — Krediet (*)	Réalisé 2024 — Verwezenlijkt 2024	Budget initial 2025 — Initiële begroting 2025 (1)	Réalisé au 31/08/2025 — Verwezenlijkt op 31/08/2025	%	Budget ajusté 2025 — Aangepaste begroting 2025 (2)	Différence — Verschil (2) - (1)	%
F	Transport / Vervoer		c	47.159,10	59.000,00	36.467,91	61,81%	61.500,00	2.500,00	4,24%
			b	46.352,57	59.000,00	34.430,52	58,36%	61.500,00	2.500,00	4,24%
G	Téléphonie / Telefonie		c	51.004,49	63.000,00	31.088,90	49,35%	56.000,00	-7.000,00	-11,11%
			b	51.004,49	63.000,00	31.088,90	49,35%	56.000,00	-7.000,00	-11,11%
H	Fournitures / Benodigdheden		c	319.702,73	408.400,00	186.848,71	45,75%	327.500,00	-80.900,00	-19,81%
			b	324.449,82	408.400,00	159.782,80	39,12%	327.500,00	-80.900,00	-19,81%
AC	Relations extérieures / Externe betrekkingen		c	22.917,03	66.000,00	6.126,94	9,28%	30.000,00	-36.000,00	-54,55%
			b	22.890,53	66.000,00	6.153,44	9,32%	30.000,00	-36.000,00	-54,55%
I	Relations publiques et protocole / Public relations en protocol		c	290.453,82	355.000,00	98.752,17	27,82%	159.500,00	-195.500,00	-55,07%
			b	295.337,83	355.000,00	121.942,83	34,35%	159.500,00	-195.500,00	-55,07%
K	Dépenses non programmées / Niet voorzien uitgaven		c	0,00	2.000,00	0,00	0,00%	3.000,00	1.000,00	50,00%
			b	0,00	2.000,00	0,00	0,00%	3.000,00	1.000,00	50,00%
L	Location bâtiments / Huur gebouwen		c	140.454,08	55.000,00	78.152,68	142,10%	105.000,00	50.000,00	90,91%
			b	140.454,08	55.000,00	78.152,68	142,10%	105.000,00	50.000,00	90,91%
1.2.2.	Frais de fonctionne- ment payés aux admi- nistrations publiques / Aan de overheidssector	12.2		14.363,06	27.000,00	0,00	0,00%	12.000,00	-15.000,00	-125,00%
				14.063,06	27.000,00	0,00	0,00%	12.000,00	-15.000,00	-125,00%
1.2.3.	Impôts payés / Betaalde belastingen	12.5		359.904,95	356.000,00	245.964,93	69,09%	356.000,00	0,00	0,00%
				359.904,95	356.000,00	245.964,93	69,09%	356.000,00	0,00	0,00%
1.3.	Intérêts payés / Betaalde interesten	21	c	7.565,51	5.200,00	-2.586,28	-49,74%	5.200,00	0,00	0,00%
			b	7.565,51	5.200,00	-2.586,28	-49,74%	5.200,00	0,00	0,00%
1.4.	Transferts de revenus à destination des entreprises, des ASBL et des ménages / Inkomensoverdrachten naar bedrijven, vzw's en gezinnen	33.34	c	1.705.403,91	1.785.000,00	1.308.016,20	73,28%	1.776.000,00	-9.000,00	-0,51%
			b	1.705.403,91	1.785.000,00	1.298.924,46	72,77%	1.776.000,00	-9.000,00	-0,51%

	Libellé — Beschrijving	Codes économ. — Econom. codes	Crédit — Krediet (*)	Réalisé 2024 — Verwezenlijkt 2024	Budget initial 2025 — Initiële begroting 2025 (1)	Réalisé au 31/08/2025 — Verwezenlijkt op 31/08/2025	%	Budget ajusté 2025 — Aangepaste begroting 2025 (2)	Différence — Verschil (2) - (1)	%
1.	Total dépenses courantes / Totaal lopende uitgaven		c	59.707.186,22	63.414.900,00	42.117.903,78	66,42%	59.947.900,00	-3.467.000,00	-5,78%
			b	59.689.316,52	63.524.900,00	41.069.999,21	64,65%	60.018.900,00	-3.506.000,00	-5,84%
2.	Dépenses de capital / Kapitaaluitgaven		c	2.429.533,85	3.754.000,00	2.056.243,45	54,77%	3.307.203,33	-446.796,67	-11,90%
			b	1.821.405,58	4.304.000,00	1.597.721,03	37,12%	3.326.203,33	-977.796,67	-22,72%
2.1.	Acquisition de bâtiments / Aankoop Gebouwen	71	c	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
			b	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
PE	Bâtiments -achat / Gebouwen - aankoop		c	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
			b	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
2.2.	Construction de bâtiments / Bouwwerken	72	c	1.792.366,73	2.856.000,00	1.592.099,22	55,75%	2.265.000,00	-591.000,00	-20,69%
			b	1.263.354,25	3.006.000,00	1.458.053,04	48,50%	2.185.000,00	-821.000,00	-27,31%
DE	Bâtiments - travaux d'aménagement / Gebouwen - verbouwwerken		c	1.792.366,73	2.856.000,00	1.592.099,22	55,75%	2.265.000,00	-591.000,00	-20,69%
			b	1.263.354,25	3.006.000,00	1.458.053,04	48,50%	2.185.000,00	-821.000,00	-27,31%
2.3.	Acquisitions d'autres biens d'investissement / Verwerving van overige investeringsgoederen	74	c	336.424,34	638.000,00	459.644,23	72,04%	882.203,33	244.203,33	38,28%
			b	257.308,55	1.038.000,00	135.167,99	13,02%	981.203,33	-56.796,67	-5,47%
AE	Députés et collaborateurs parlementaires / Volksvertegenwoordigers en parlementaire medewerkers		c	0,00	20.000,00	39.202,79	196,01%	45.000,00	25.000,00	125,00%
			b	0,00	20.000,00	0,00	0,00%	45.000,00	25.000,00	125,00%
EE	Mobilier et matériel / Meubilair en materieel		c	336.140,18	616.000,00	408.788,68	66,36%	815.203,33	199.203,33	32,34%
			b	257.024,39	1.016.000,00	129.953,04	12,79%	914.203,33	-101.796,67	-10,02%
GE	Téléphonie / Telefonie		c	284,16	2.000,00	11.652,76	0,00%	22.000,00	20.000,00	0,00%
			b	284,16	2.000,00	5.214,95	0,00%	22.000,00	20.000,00	0,00%
2.4.	Octroi de crédits aux entreprises et pertes sur revente de titres / Kredietverlening aan ondernemingen en verlies op verkoop van effecten	81		285.186,50	250.000,00	0,00	0,00%	150.000,00	-100.000,00	-40,00%
				285.186,50	250.000,00	0,00	0,00%	150.000,00	-100.000,00	-40,00%

	Libellé — Beschrijving	Codes économ. — Econom. codes	Crédit — Krediet (*)	Réalisé 2024 — Verwezenlijkt 2024	Budget initial 2025 — Initiële begroting 2025 (1)	Réalisé au 31/08/2025 — Verwezenlijkt op 31/08/2025	%	Budget ajusté 2025 — Aangepaste begroting 2025 (2)	Différence — Verschil (2) - (1)	%
2.5.	Octroi de crédits aux ménages / Krediet-verlening aan gezinnen	83	c	15.556,28	10.000,00	4.500,00	0,00%	10.000,00	0,00	0,00%
			b	15.556,28	10.000,00	4.500,00	0,00%	10.000,00	0,00	0,00%
2.	Total dépenses de capital / Totaal kapitaaluitgaven		c	2.429.533,85	3.754.000,00	2.056.243,45	54,77%	3.307.203,33	-446.796,67	-11,90%
			b	1.821.405,58	4.304.000,00	1.597.721,03	37,12%	3.326.203,33	-977.796,67	-22,72%
I.	Total dépenses ordinaires / Totaal gewone uitgaven		c	62.136.720,07	67.168.900,00	44.174.147,23	65,77%	63.255.103,33	-3.913.796,67	-5,83%
			b	61.510.722,10	67.828.900,00	42.667.720,24	62,90%	63.345.103,33	-4.483.796,67	-6,61%
B.	Total dépenses / Totaal uitgaven		c	62.136.720,07	67.168.900,00	44.174.147,23	65,77%	63.255.103,33	-3.913.796,67	-5,83%
			b	61.510.722,10	67.828.900,00	42.667.720,24	62,90%	63.345.103,33	-4.483.796,67	-6,61%
A. Total des recettes – Totaal der ontvangsten										
1.	Recettes courantes / Lopende ontvangsten			58.376.231,14	70.051.500,00	46.700.962,25	66,67%	68.988.600,00	-1.062.900,00	-1,52%
2.	Recettes de capital / Kapitaalontvangsten			63.253,85	10.100,00	12.324,51	122,02%	15.507,00	5.407,00	34,87%
I.	Total recettes ordinaires / Totaal gewone ontvangsten			58.439.484,99	70.061.600,00	46.713.286,76	66,67%	69.004.107,00	-1.057.493,00	-1,51%
A.	Total recettes / Totaal ontvangsten			58.439.484,99	70.061.600,00	46.713.286,76	66,67%	69.004.107,00	-1.057.493,00	-1,51%
B. Total des dépenses – Totaal der uitgaven										
1.	Total dépenses courantes / Totaal lopende uitgaven		c	59.707.186,22	63.414.900,00	42.117.903,78	66,42%	59.947.900,00	-3.467.000,00	-5,78%
			b	59.689.316,52	63.524.900,00	41.069.999,21	64,65%	60.018.900,00	-3.506.000,00	-5,84%
2.	Total dépenses de capital / Totaal kapitaaluitgaven		c	2.429.533,85	3.754.000,00	2.056.243,45	54,77%	3.307.203,33	-446.796,67	-11,90%
			b	1.821.405,58	4.304.000,00	1.597.721,03	37,12%	3.326.203,33	-977.796,67	-22,72%
I.	Total dépenses ordinaires / Totaal gewone uitgaven		c	62.136.720,07	67.168.900,00	44.174.147,23	65,77%	63.255.103,33	-3.913.796,67	-5,83%
			b	61.510.722,10	67.828.900,00	42.667.720,24	62,90%	63.345.103,33	-4.483.796,67	-6,61%
II.	Total dépenses non récurrentes / Totaal Niet-recurrente uitgaven		c	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
			b	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%

[illegible]

B. Budget initial 2026

B.1: Budget du Parlement pour l'année 2026 – Note à la commission du Budget et du Compte

Selon les estimations basées sur les chiffres arrêtés au 31 août 2025 et compte tenu de l'ajustement budgétaire 2025, les recettes et les dépenses pour l'année prochaine devraient être les suivantes:

	Budget initial 2025 — Initiële begroting 2025	Budget initial 2026 — Initiële begroting 2026	Différence — Verschil
Recettes ordinaires / Gewone ontvangsten (1)	70.061.600,00	62.889.556,28	- 7.172.043,72
Dépenses d'engagement ordinaires / Gewone vastleggingsuitgaven	67.168.900,00	64.576.060,00	- 2.592.840,00
Dépenses de liquidation ordinaires / Gewone vereffeningsuitgaven (2)	67.828.900,00	64.393.060,00	- 3.435.840,00
Résultat ordinaire / Gewoon resultaat (1-2)	2.232.700,00	- 1.503.503,72	- 3.736.203,72

Il est proposé de fixer les crédits du budget 2026 de la manière suivante:

Les recettes sont estimées à 62.889.556,28 euros, ce qui représente une diminution de 7.172.043,72 euros par rapport au budget initial de l'année précédente.

La diminution des recettes ordinaires est principalement expliquée par la diminution de la dotation de - 7.000.000,00 euros (littera REC/DO1).

Le solde s'explique essentiellement par la diminution des refacturations aux autres assemblées au titre de leur participation dans les indemnités de départ des députés non réélus en raison des élections de juin 2024 (carrières mixtes) avec un impact de - 124.000,00 euros (littera REC/A1-50).

Notons également une diminution des recettes des remboursements des frais liés aux barèmes majorés des collaborateurs (littera REC/AB1 et REC/AB2, impact - 45.000,00 euros).

Les dépenses d'engagement sont estimées à 64.576.060,00 euros, ce qui représente une diminution de 2.592.840,00 euros par rapport au budget initial de l'année précédente.

La diminution des dépenses d'engagement ordinaires est due principalement à la diminution des indemnités de départ dues après les élections de 2024 et à la décision des parlementaires d'une retenue temporaire de 5 % sur l'indemnité parlementaire (impact - 333.000,00 euros, littera A/1/1), partiellement limitée par l'indexation de 2 % des indemnités annoncée pour avril 2026. Cette indexation influencera aussi le coût salarial du personnel et des collaborateurs.

Les indemnités de départ versées aux anciens députés contribuent à cette diminution avec un impact de - 2.509.000,00 euros (littera A/1/5 et A/1/6), puisque dans la majorité des cas, les anciens députés ne peuvent prétendre qu'à des indemnités de maximum 24 mois. La dotation à la Caisse de retraite suit la même évolution et contribue également à la diminution des engagements (impact - 200.000,00 euros).

En ce qui concerne les dépenses en capital, on constate une faible hausse des engagements causée par de nombreux reports de chantiers de 2025 à 2026 et par des engagements prévus pour des travaux dans les bâtiments rue du Chêne 14-16 (littera TE/8, impact + 1.140.000,00 euros),

B. Initiële begroting 2026

B.1: Initiële begroting van het Parlement voor het jaar 2026 – Nota aan de commissie voor de Begroting en de Rekening

Op grond van de ramingen die werden uitgevoerd aan de hand van de op 31 augustus 2025 bepaalde cijfers en de begrotingsaanpassing van 2025, zouden de ontvangsten en uitgaven voor volgend jaar er als volgt moeten uitzien:

Er wordt voorgesteld om de kredieten voor de begroting 2026 als volgt vast te stellen:

De ontvangsten worden geraamd op 62.889.556,28 euro. Dat is 7.172.043,72 euro minder dan op de initiële begroting van vorig jaar.

De daling van de gewone ontvangsten valt voornamelijk te verklaren doordat de dotatie met - 7.000.000,00 euro is verminderd (littera REC/DO1).

Het saldo is voornamelijk toe te schrijven aan de verminderde doorfacturering van de bijdrage van de andere assemblees voor de uittreddingsvergoedingen van parlementsleden (met een gemengde loopbaan) die bij de verkiezingen van juni 2024 niet werden herverkozen. De weerslag daarvan bedraagt - 124.000 euro (littera REC/A1-50).

Er dient tevens te worden gewezen op een vermindering van de terugbetalingen van de kosten verbonden aan de verhoogde weddeschalen van de medewerkers (littera REC/AB1 en REC/AB2, weerslag - 45.000 euro).

De vastleggingsuitgaven worden geraamd op 64.576.060,00 euro. Dat is 2.592.840,00 euro minder dan op de initiële begroting van vorig jaar.

De vermindering van de gewone vastleggingsuitgaven valt voornamelijk te verklaren door de vermindering van de uittreddingsvergoedingen die betaald moesten worden na de verkiezingen van 2024 en de beslissing van de parlementsleden om tijdelijk 5 % in te houden op de parlementaire vergoeding (weerslag - 333.000 euro, littera A/1/1), wat gedeeltelijk beperkt wordt door de indexering van de vergoedingen met 2 % die aangekondigd is voor april 2026. Die indexering zal ook gevolgen hebben voor de loonkosten van het personeel en de medewerkers.

De verklaring voor de vermindering ligt ook in de betaling van uittreddingsvergoedingen aan gewezen parlementsleden, met een weerslag van - 2.509.000 euro (littera A/1/5 en A/1/6), aangezien gewezen parlementsleden in de meeste gevallen slechts aanspraak kunnen maken op een vergoeding van hoogstens 24 maanden. De dotatie aan de Pensioenkas kent dezelfde evolutie en ligt mee aan de basis van de vermindering van de vastleggingen (weerslag -200.000,00 euro).

Met betrekking tot de kapitaaluitgaven tekenen we een lichte stijging van de vastleggingen op, doordat veel werken werden uitgesteld van 2025 naar 2026 en er voorzien is in vastleggingen voor werken in de gebouwen aan de Eikstraat 14-16 (littera TE/8, weerslag + 1.140.000,00 euro), de

rue du Lombard 57 (littera TE/9, impact + 195.000,00 euros), et du Palais (littera TE/10, impact + 360.000,00 euros).

Cependant, la baisse est bien réelle pour les dépenses concernant le bâtiment de la rue du Lombard 72 qui a été mis en activité en 2025 (littera TE/6, impact - 850.000,00 euros).

Les dépenses de liquidation sont estimées à 64.393.060,00 euros pour les dépenses ordinaires uniquement, ce qui représente une diminution de 3.435.840,00 euros par rapport au budget initial de l'année précédente.

Les dépenses de liquidation ordinaires se répartissent en dépenses courantes pour un montant de 60.441.060,00 euros et en dépenses de capital pour un montant de 3.952.000,00 euros.

L'évolution des dépenses ordinaires s'élève à 3.435.840,00 euros et s'explique par les dépenses courantes pour un montant de - 3.083.840,00 euros, et par les dépenses en capital pour - 352.000,00 euros.

En tenant compte de l'indexation des salaires prévue par le Bureau du Plan en mars 2026, les dépenses de liquidation courantes sont principalement influencées par:

- les indemnités de départ versées aux députés non réélus pour - 2.759.000,00 euros (littera A/1/5, A/1/6, A/4/2 et A/4/3);
- l'indexation des indemnités parlementaires et des fonctions spéciales et la dotation à la Caisse de retraite combinée avec la retenue temporaire de 5 % sur l'indemnité parlementaire pour - 460.000,00 euros (littera A/1/1, A/1/2, et A/4/1);
- le personnel du Parlement pour + 1.291.700,00 euros (littera B/1, B/2, B/3, B/4/12, B/4/13 et B/1/1);
- les salaires des collaborateurs des députés et des groupes politiques pour - 776.500,00 euros (littera AB/1/2, AB/2/1 et AB/1/4) en tenant compte des contrats de travail réels;
- la suppression des avantages des députés honoraires pour - 46.000,00 euros (littera A/3/6);
- les honoraires et études divers pour - 130.000,00 euros (littera K/2);
- les frais d'entretien et de nettoyage pour - 205.000,00 euros suite à la renégociation des contrats (littera D/2/1, D/2 et D/3);
- les relations publiques et le protocole pour - 124.500,00 euros (littera I/1, I/2/1 et I/2/3).

Les dépenses en capital diminuent globalement de 352.000,00 euros en raison, entre autres, d'un échelonnement sur quatre ans des paiements pour la statue du Chat de Geluck. Celle-ci devait initialement être intégralement payée en 2025. De même, aucun autre œuvre d'art ne sera achetée, ce qui laisse apparaître une diminution des dépenses en capital de l'exercice de 335.000,00 euros (littera EE/4).

Les dépenses totales sont réparties en:

- Frais de fonctionnement des organismes para-parlementaires à charge du Parlement bruxellois: 1.890.810,00 euros.

Il s'agit des montants à charge du Parlement servant à financer d'autres structures bruxelloises: la Médiatrice bruxelloise, la Commission de déontologie et la Commission de contrôle bruxelloise.

- Frais de fonctionnement du Parlement pour 62.502.250,00 euros.

Le 9 juillet 2025, le Bureau a déjà décidé de travailler avec deux dotations distinctes.

Dépenses déjà financées:

Lombardstraat 57 (littera TE/9, weerslag + 195.000,00 euro) en in het Paleis (littera TE/10, weerslag + 360.000 euro).

Er is echter een duidelijke daling van de uitgaven voor het gebouw aan de Lombardstraat 72, dat in 2025 in gebruik is genomen (littera TE/6, weerslag - 850.000,00 euro).

De vereffeningsuitgaven worden geraamd op 64.393.060,00 euro, enkel voor de gewone uitgaven. Dat is 3.435.840,00 euro minder dan op de initiële begroting van vorig jaar.

De gewone vereffeningsuitgaven kunnen worden opgedeeld in lopende uitgaven, voor een bedrag van 60.441.060,00 euro, en kapitaaluitgaven, voor een bedrag van 3.952.000,00 euro.

De daling van de gewone uitgaven met 3.435.840,00 euro valt te verklaren door de gewone uitgaven, voor een bedrag van - 3.083.840,00 euro, en de kapitaaluitgaven, voor een bedrag van - 352.000,00 euro.

Rekening houdend met de loonindexering die het Planbureau heeft voorspeld voor april 2026, worden de lopende vereffeningsuitgaven voornamelijk beïnvloed door volgende elementen:

- de uittredingsvergoedingen voor niet herverkozen parlementsleden voor een bedrag van - 2.759.000,00 euro (littera A/1/5, A/1/6, A/4/2 en A/4/3);
- de indexering van de parlementaire vergoedingen en de vergoedingen voor bijzondere functies en de dotatie aan de Pensioenkas, samen met de tijdelijke inhouding van 5 % op de parlementaire vergoeding voor - 460.000,00 euro (littera A/1/1, A/1/2 en A/4/1);
- het personeel van het Parlement voor + 1.291.700,00 euro (littera B/1, B/2, B/3, B/4/12, B/4/13 en B/1/1);
- de wedden van de medewerkers van de parlementsleden en de politieke fracties voor - 776.500,00 euro (littera AB/1/2, AB/2/1 en AB/1/4), rekening houdend met de werkelijke arbeidsovereenkomsten;
- de afschaffing van de voordelen voor de erevolksvertegenwoordigers voor - 46.000,00 euro (littera A/3/6);
- diverse erelonen en studies voor - 130.000,00 euro (littera K/2);
- onderhouds- en schoonmaakkosten voor - 205.000,00 euro ingevolge heronderhandelde contracten (littera D/2/1, D/2 en D/3);
- public relations en protocol voor - 124.500,00 euro (littera I/1, I/2/1 en I/2/3).

De kapitaaluitgaven verminderen in totaal met 352.000,00 euro, onder andere als gevolg van een spreiding over vier jaar van de betalingen voor het standbeeld van de Kat van Geluck. Het bedrag daarvoor diende oorspronkelijk volledig in 2025 te worden betaald. Tevens worden er geen andere kunstwerken aangekocht waardoor de kapitaaluitgaven voor dit boekjaar 335.000,00 euro lager uitvallen (littera EE/4).

De totale uitgaven zijn als volgt verdeeld:

- Werkingskosten van de para-parlementaire instellingen ten laste van het Brussels Parlement: 1.890.810,00 euro.

Het gaat om de bedragen die door het Parlement worden aangewend om andere Brusselse structuren te financieren. Daaronder vallen het budget voor de Brusselse ombudsvrouw, de Brusselse Deontologische Commissie en de Brusselse Controlecommissie.

- Werkingskosten van het Parlement 62.502.250,00 euro.

Op 9 juli 2025 heeft het Bureau al beslist met twee aparte dotaties te werken.

Reeds gefinancierde uitgaven:

Certaines dépenses sont reportées d'un exercice précédent. Il s'ensuit qu'elles ont déjà fait l'objet d'un financement durant un exercice antérieur et ne sont dès lors plus finançables en 2026:

- achat de la statue du Chat de Geluck: impact 100.000,00 euros sur littera EE/4;
- report en 2026 de chantiers de travaux du Palais initialement prévus en 2025, tels que finalisation aménagements CAI, mise en conformité système électrique basse tension et la climatisation des salles pour un total de 1.350.000,00 euros sur le littera TE/10;
- remplacement de trois ascenseurs avec un impact de 260.000,00 euros sur le littera TE/9 et de 130.000 euros sur le littera TE/8;

Ceci représente un total de 1.840.000,00 euros.

Le solde budgétaire total à financer pour l'année 2026 devrait en conséquence présenter un solde négatif de 1.503.503,72 euros dont il faut retrancher les dépenses déjà financées durant un exercice antérieur, à savoir 1.840.000,00 euros. Le solde réel net à financer représente dès lors un solde positif de 336.496,28 euros qui ne nécessite pas un recours aux réserves financières du Parlement.

Le Bureau, en sa réunion du 26 novembre 2025, a établi un projet de budget des recettes et des dépenses pour l'exercice budgétaire 2026 et le présente, conformément à l'article 128 du règlement, à la commission du Budget et du Compte qui l'examine et le soumet au Parlement en vue de son adoption.

B.2: Budget du Parlement pour l'année 2026 – Note de synthèse

Les crédits d'engagement représentent les montants pour lesquels une décision de dépense a été ou sera prise au cours de l'année, et les crédits de liquidation représentent les montants pour lesquels une facture approuvée a été ou sera reçue au cours de l'année.

Pour chaque crédit de recette et de dépense, une proposition de budget est établie dans le tableau en annexe.

A. RECETTES

Les recettes totales sont la somme des recettes courantes et des recettes de capital liées au fonctionnement habituel du Parlement.

La proposition de budget des recettes totales s'élève à 62.889.556,28 euros.

Elle diminue de 7.172.043,72 euros par rapport au budget initial 2025.

1. Recettes courantes

Les recettes courantes sont les ventes de biens non durables, les intérêts reçus et les transferts de revenus.

La proposition de budget des recettes courantes s'élève à 62.883.700,00 euros.

Elle diminue de 7.167.800,00 euros par rapport au budget initial 2025 et explique principalement l'évolution des recettes totales.

Sommige uitgaven zijn overgedragen van een eerder boekjaar. Ze werden dus reeds gefinancierd in een eerder boekjaar en hoeven bijgevolg niet meer te worden gefinancierd in 2026:

- aankoop van het standbeeld van de Kat van Geluck: weerslag 100.000,00 euro op littera EE/4;
- bepaalde werken in het Paleis, die oorspronkelijk gepland waren in 2025, werden uitgesteld tot 2026, zoals de voltooiing van de inrichting van het OIC, het conform maken van de elektrische laagspanning en de plaatsing van airco in de zalen voor een totaal bedrag van 1.350.000,00 euro op littera TE/10;
- de vervanging van drie liften met een weerslag van 260.000,00 euro op littera TE/9 en van 130.000 euro op littera TE/8;

Dat komt neer op een totaal van 1.840.000,00 euro.

Het totale te financieren begrotingssaldo voor 2026 zou bijgevolg uitkomen op een negatief saldo van 1.503.503,72 euro, waarvan de reeds in een eerder boekjaar gefinancierde uitgaven ten belope van 1.840.000,00 euro moeten worden afgetrokken. Het reëel netto te financieren saldo vertoont dus een positief saldo van 336.496,28 EUR euro, waardoor de financiële reserves van het Parlement niet dienen aangewend te worden.

Het Bureau heeft tijdens zijn vergadering van 26 november 2025 een ontwerp van ontvangsten- en uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2026 vastgesteld en stelt dat, overeenkomstig artikel 128 van het règlement, voor aan de commissie voor de Begroting en de Rekening, die het onderzoekt en voor aanneming voorlegt aan het Parlement.

B.2: Initiële begroting van het Parlement voor het jaar 2026 – Synthesenota

De vastleggingskredieten geven de bedragen weer waarvoor in de loop van het jaar een beslissing tot uitgave werd of zal worden genomen. De vereffeningskredieten geven de bedragen weer waarvoor in de loop van het jaar een goedgekeurde factuur werd of zal worden ontvangen.

Voor elk ontvangsten- en uitgavenkrediet staat een voorstel van begroting in de bijgevoegde tabel.

A. ONTVANGSTEN

De totale ontvangsten zijn de som van de lopende ontvangsten en de kapitaalontvangsten die voortvloeien uit de gewone werking van het Parlement.

Er wordt voorgesteld om de totale ontvangsten te begroten op 62.889.556,28 euro.

Dat is 7.172.043,72 euro minder dan op de initiële begroting voor 2025.

1. Lopende ontvangsten

De lopende ontvangsten omvatten de verkoop van niet-duurzame goederen, de ontvangen interesten en de inkomensoverdrachten.

Er wordt voorgesteld om de lopende ontvangsten te begroten op 62.883.700,00 euro.

Dat is 7.167.800,00 euro minder dan op de initiële begroting voor 2025. Dit vormt de voornaamste verklaring voor de evolutie van de totale ontvangsten.

1.1. Ventes de biens non durables et de services

Il s'agit des ventes de biens non durables et de services aux entreprises, aux ASBL, aux ménages et aux administrations publiques.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 839.500,00 euros.

Elle diminue faiblement de 176.000,00 euros par rapport au budget initial 2025, principalement en raison de l'intervention moins importante des autres assemblées dans le paiement des indemnités de départ suite aux élections des anciens députés qui ont eu une carrière mixte (parcours parlementaire dans différentes assemblées), due à la diminution des indemnités de départ en 2026 avec un impact de - 124.000,00 euros.

1.1.1. Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages (recettes en provenance du secteur privé)

Il s'agit des remboursements de frais en provenance des entreprises privées, des ASBL et des ménages concernant les boissons et la nourriture, les recettes de location de salles, les salaires dans les groupes politiques ainsi que les fournitures de bureau, les photocopies, les assurances, les abonnements de télédistribution, les communications internationales, les ventes de DVD, de cartes de vœux, de livres et les frais divers.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 127.500,00 euros.

Elle diminue de 66.000,00 euros par rapport au budget initial 2025 à la suite de moins nombreux remboursements pour barèmes majorés accordés aux collaborateurs parlementaires pour - 45.000,00 euros, et par la disparition de certains revenus locatifs commerciaux du Lombard 72. Cette disparition de loyers (article REC/D5, impact -15.000,00 euros) est la conséquence de la faillite du Palais des Cotillons et la rupture du bail avec «Quel pain».

1.1.2. Aux administrations publiques (recettes en provenance du secteur public)

Il s'agit des remboursements de frais en provenance des administrations publiques concernant les indemnités de départ effectués par les autres assemblées législatives, les cotisations soins de santé et les assurances des ministres, les charges sociales, les frais de personnel et les frais de gestion facturés au PFB et au RVG, la location du bâtiment du PFB et les remboursements liés aux membres du personnel détachés.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 712.000,00 euros.

La baisse de 110.000,00 euros provient majoritairement de la diminution de la quote-part des autres assemblées dans les indemnités de départ versées aux anciens députés de notre Parlement (impact - 124.000,00 euros, littera REC/A1-50)) puisque la durée moyenne des indemnités de départ est plus courte (nouveau maximum: 24 mois). Cette évolution est renforcée par la diminution des récupérations de frais concernant le Lombard 72 (impact -10.000,00 euros, littera REC/D9) puisque la refacturation du précompte immobilier ne peut être effectué qu'au locataire présent (Pharmacie St Jean).

1.2. Intérêts reçus

Il s'agit des intérêts reçus par le Parlement.

La proposition d'ajustement du budget de ces recettes s'élève à 5.000,00 euros.

Elle augmente par rapport au budget initial 2025 à la suite de l'évolution des marchés financiers.

1.1. Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten

Dit onderdeel omvat de verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan bedrijven, vzw's, gezinnen en de overheidssector.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 839.500,00 euro.

Dat is een lichte daling met 176.000,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025, die voornamelijk het gevolg is van de lagere bijdrage van de andere assemblees tot de uittredingsvergoedingen die na verkiezingen worden betaald aan gewezen volksvertegenwoordigers met een gemengde loopbaan (die dus parlamentslid zijn geweest in verschillende assemblees), doordat de uittredingsvergoedingen in 2026 werden verlaagd, met een weerslag van - 124.000,00 euro.

1.1.1. Aan bedrijven, vzw's en gezinnen (ontvangsten vanuit de privé-sector)

Dit onderdeel omvat de terugbetalingen van de kosten van privébedrijven, vzw's en gezinnen met betrekking tot drank, voeding, de opbrengsten uit de verhuur van zalen, de wedden bij de politieke fracties, alsook bureaubenodigheden, fotokopieën, verzekeringen, tele-distributieabonnementen, internationale telefoonkosten, dvd-verkoop, wenskaarten, boeken en diverse kosten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 127.500,00 euro.

Dat is 66.000,00 euro minder dan op de initiële begroting voor 2025. Die daling valt te verklaren doordat er voor 45.000,00 euro minder terugbetalingen werden uitgevoerd voor verhoogde weddeschalen toegekend aan parlementaire medewerkers en doordat bepaalde huuropbrengsten afkomstig van handelszaken in het gebouw aan de Lombardstraat 72 zijn weggefallen. Het wegvallen van die huurinkomsten (artikel REC/D5, weerslag: -15.000,00 euro) is toe te schrijven aan het faillissement van Le Palais des Cotillons en de verbreking van de huurovereenkomst met Quel Pain.

1.1.2. Aan de overheidsdiensten (ontvangsten vanuit de overheidssector)

Dit onderdeel omvat de terugbetalingen van kosten van de overheidsdiensten met betrekking tot de uittredingsvergoedingen betaald door de andere wetgevende assemblees, de bijdragen voor gezondheidszorg en de verzekeringen van de ministers, de sociale lasten, de personeelskosten, de aan de RVG en het PFB gefactureerde beheerskosten, de huur van het gebouw van het PFB en de terugbetalingen van gedetacheerde personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 712.000,00 euro.

De daling met 110.000,00 euro valt voornamelijk te verklaren door het kleinere aandeel van de andere assemblees in de uittredingsvergoedingen die worden uitgekeerd aan gewezen volksvertegenwoordigers van ons Parlement (weerslag: - 124.000,00 euro, littera REC/A1-50)), doordat de gemiddelde duur van de uittredingsvergoedingen korter is (nieuw maximum: 24 maanden). Die evolutie wordt versterkt door de daling van de terugvordering van kosten voor het gebouw aan de Lombardstraat 72 (weerslag: - 10.000,00 euro, littera REC/D9), aangezien de onroerende voorheffing enkel kan worden doorgerekend aan de huidige huurder (Pharmacie Saint-Jean).

1.2. Ontvangen interesten

Dit onderdeel omvat de door het Parlement ontvangen interesten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 5.000,00 euro.

Dat is meer dan op de initiële begroting voor 2025 ingevolge de evolutie van de financiële markten.

1.2.1. Intérêts reçus des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des produits financiers, des intérêts sur le compte courant et des plus-values de réalisation sur placements.

Compte tenu de l'évolution des marchés financiers, des plus-values pour un montant de 4.000,00 euros sont attendues pour les placements financiers du Parlement.

1.2.2. Intérêts reçus des administrations publiques

Il s'agit des intérêts reçus de dans le cadre de litiges avec les communes de Bruxelles ou les administrations.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 1.000,00 euros, ce qui couvre les possibles intérêts de retard pour notes de crédit tardives reçues des administrations.

1.3. Dividendes reçus

Il s'agit des dividendes reçus par le Parlement.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 4.200,00 euros.

Le montant perçu est uniquement constitué de dividende versé par ETHIASCO, coopérative constituée par Ethias avec les garanties versées dans le cadre de l'assurance-loi.

1.4. Transfert de revenus en provenance des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit de versements d'indemnisations dans la cadre des contrats d'assurances accidents de travail et incendie.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à nouveau à 35.000,00 euros; elle reste inchangée par rapport au budget initial 2025.

L'augmentation constatée dans le budget ajusté 2025 provenait uniquement de deux dossiers accidents de travail (sur le chemin du travail), des dossiers clôturés en 2025.

1.5. Transferts de revenus en provenance des administrations publiques

Il s'agit de versement à fonds propre, c'est-à-dire sans contreparties. La proposition de budget de ces recettes s'élève à 62.000.000,00 euros. Le montant diminue de 7.000.000,00 euros par rapport au budget initial 2025, soit avec 10,14 %.

1.5.1. De la Région de Bruxelles-Capitale

Il s'agit de la dotation ordinaire inscrite au budget de la Région et des remboursements d'impôts régionaux.

Le montant de l'ajustement s'élève à 62.000.000,00 euros, soit une diminution de 7.000.000,00 euros du montant initial pour 2025 (= - 10,14 %), conformément à une décision de Bureau du 11 juin 2025 afin de contribuer aux efforts de réduction du budget régional bruxellois.

Le 9 juillet 2025, le Bureau a décidé de travailler avec deux dotations distinctes, une dotation de 2.500.000,00 euros pour les organismes paraparlementaires à charge du Parlement bruxellois et une de 59.500.000,00 euros pour le Parlement.

1.5.2. Des communes

Il s'agit des remboursements de taxes des communes.

Il n'y a pas de crédit prévu à cette rubrique.

1.2.1. Ontvangen interesten van bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de financiële opbrengsten, de interesten op de lopende rekening en de meerwaarden op beleggingen.

Rekening houdend met de evolutie van de financiële markten worden er meerwaarden ten belope van 4.000,00 euro verwacht voor de financiële beleggingen van het Parlement.

1.2.2. Ontvangen interesten van de overheidssector

Dit onderdeel omvat de ontvangen interesten in het kader van geschillen met de Brusselse gemeenten of overheidsdiensten.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 1.000,00 euro. Dat bedrag dekt de eventuele verwijlinteressen voor laattijdig ontvangen creditnota's van overheidsdiensten.

1.3. Ontvangen dividenden

Dit onderdeel omvat de door het Parlement ontvangen dividenden.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 4.200,00 euro.

Het ontvangen bedrag bestaat uitsluitend uit dividenden uitgekeerd door ETHIASCO, de door Ethias opgerichte coöperatieve vennootschap met waarborgen die worden uitgekeerd in het kader van de wetsverzekering.

1.4. Inkomensoverdrachten van bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de vergoedingen van de arbeidsongevallen- en brandverzekering.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten opnieuw te begroten op 35.000,00 euro. Dat bedrag blijft ongewijzigd ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

De vastgestelde stijging op de aangepaste begroting voor 2025 was uitsluitend te wijten aan twee arbeidsongevallen (op weg naar het werk). Beide dossiers werden in 2025 afgesloten.

1.5. Inkomensoverdrachten vanuit de overheidsdiensten

Dit onderdeel omvat niet-terugvorderbare betalingen dat wil zeggen zonder tegenprestaties. Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 62.000.000,00 euro. Dat is 7.000.000,00 euro ofwel 10,14 % minder dan op de initiële begroting voor 2025.

1.5.1. Van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Dit onderdeel omvat de gewone dotatie die ingeschreven is op de gewestbegroting en terugbetalingen van gewestbelastingen.

Het aangepaste bedrag beloopt 62.000.000,00 euro, d.i. 7.000.000,00 euro minder dan het initiële bedrag voor 2025 (= - 10,14 %), zoals op 11 juni 2025 door het Bureau werd beslist om bij te dragen aan de besparingsinspanningen voor de Brusselse gewestbegroting.

Op 9 juli 2025 besliste het Bureau om te werken met twee afzonderlijke dotaties: een dotatie voor de para-parlementaire instellingen van 2.500.000,00 euro ten laste van het Brussels Parlement en een dotatie van 59.500.000,00 euro voor het Parlement.

1.5.2. Van de gemeenten

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van belastingen van de gemeenten.

Er werd geen krediet opgenomen in deze rubriek.

1.5.4. Du pouvoir régional

Il s'agit des remboursements d'impôts immobiliers.

Il n'y a pas de crédits prévus à cette rubrique.

2. Recettes de capital

Les recettes de capital sont les ventes de biens immobiliers, les ventes d'autres biens d'investissements (véhicules, matériels...) et les remboursements de crédits par les ASBL et les ménages.

La proposition de budget des recettes de capital s'élève à 5.856,28 euros.

Elle diminue de 4.243,73 euros par rapport au budget initial 2025.

2.1. Ventes de biens immobiliers (PM)**2.2. Ventes de biens d'investissement**

Il s'agit des plus-values de réalisations dégagées à l'occasion de la vente d'actifs immobilisés appartenant au Parlement.

La proposition de budget des recettes de capital s'élève à 2.000,00 euros.

Elle augmente de 1.000,00 euros par rapport au budget initial 2025 et s'explique par la fin du programme PC privé et la revente aux bénéficiaires du matériel informatique à la valeur résiduelle.

2.3. Autres produits financiers

Cette rubrique contient les plus-values réalisées sur ventes d'actifs financiers utilisés pour le placement des excédents de trésorerie du Parlement.

Il n'y a pas de crédit prévu à cette rubrique en raison des perspectives d'évolution des marchés financiers et l'absence de prélèvements importants sur nos réserves de trésoreries.

2.4. Remboursements de crédits par les ASBL et les ménages

Il s'agit des remboursements de prêts sociaux sollicités par les collaborateurs parlementaires et les membres du personnel.

La proposition de budget de ces recettes s'élève à 3.856,28 euros. Elle diminue de 5.243,72 euros par rapport au budget initial 2025.

La budget de cette rubrique s'aligne sur les dossiers réellement introduits et acceptés pour le personnel du Parlement et les collaborateurs des députés et groupes politiques.

B. DÉPENSES

La proposition de budget des dépenses totales s'élève à 64.576.060,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 64.393.060,00 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Elle diminue de 2.592.840,00 euros pour les engagements et de 3.435.840,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2025.

Les dépenses ordinaires sont les dépenses courantes et de capital qui concernent le fonctionnement habituel du Parlement. Elles constituent l'entièreté des dépenses totales.

1.5.4. Van de gewestelijke overheid

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van onroerende belastingen.

Er werden geen kredieten opgenomen in deze rubriek.

2. Kapitaalontvangsten

De kapitaalontvangsten omvatten de verkoop van onroerende goederen en andere investeringsgoederen (voertuigen, materiaal enz.) en de terugbetalingen van kredieten door vzw's en gezinnen.

Er wordt voorgesteld om de kapitaalontvangsten te begroten op 5.856,28 euro.

Dat is 4.243,73 euro minder dan op de initiële begroting voor 2025.

2.1. Verkoop van onroerende goederen (PM)**2.2. Verkoop van investeringsgoederen**

Dit onderdeel omvat de meerwaarden op de verkoop van vaste activa die eigendom zijn van het Parlement.

Er wordt voorgesteld om de kapitaalontvangsten te begroten op 2.000,00 euro.

Dat is 1.000,00 euro meer dan op de initiële begroting voor 2025. Die stijging valt te verklaren door de stopzetting van het programma privé-pc en de verkoop van computermateriaal tegen de restwaarde aan de gebruikers.

2.3. Andere financiële opbrengsten

Deze rubriek omvat de meerwaarden op de verkoop van de financiële vaste activa die worden gebruikt voor de belegging van de thesaurieoverschotten van het Parlement.

In deze rubriek werd geen krediet opgenomen, wegens de vooruitzichten voor de ontwikkeling van de financiële markten en de afwezigheid van grote afnames van onze thesauriereserves.

2.4. Terugbetalingen van kredieten door vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de terugbetalingen van sociale leningen door parlementaire medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze ontvangsten te begroten op 3.856,28 euro. Dat is 5.243,72 euro minder dan op de initiële begroting voor 2025.

Het voor deze rubriek begrote bedrag wordt afgestemd op de daadwerkelijk ingediende en aanvaarde dossiers voor het personeel van het Parlement en de medewerkers van de volksvertegenwoordigers en politieke fracties.

B. UITGAVEN

Er wordt voorgesteld om de totale uitgaven te begroten op 64.576.060,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 64.393.060,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen met 2.592.840,00 euro en een daling van de vereffeningen met 3.435.840,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

De gewone uitgaven zijn de lopende uitgaven en de kapitaaluitgaven voor de gewone werking van het Parlement. Ze vormen het geheel van de totale uitgaven.

1. Dépenses courantes

Les dépenses courantes sont les dépenses de consommation qui ont trait aux salaires et charges sociales et aux achats de biens non durables et de services.

La proposition de budget des dépenses courantes s'élève à 60.363.060,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 60.441.060,00 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Elle diminue donc de 3.051.840,00 euros pour les engagements et de 3.083.840,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2025.

1.1. Salaires et charges sociales

Il s'agit de toutes les indemnités, salaires et cotisations sociales ainsi que tous les avantages octroyés en faveur des députés, des collaborateurs des groupes politiques, des collaborateurs parlementaires et des membres du personnel.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 51.591.400,00 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation. En vertu de la procédure des recettes et dépenses, les salaires sont compatibles sur la base des engagements et liquidations simultanées.

Elle diminue de 2.168.900,00 euros pour les engagements et pour les liquidations par rapport au budget initial 2025 et explique principalement l'évolution globale des dépenses courantes.

1.1.1. Salaires proprement dits et autres éléments de la rémunération

Il s'agit des rémunérations brutes des députés, des collaborateurs et du personnel ainsi que des abonnements STIB et des indemnités de déplacement.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 40.982.400,00 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle augmente de 1.047.800,00 euros pour ce qui concerne les engagements et les liquidations par rapport au budget initial 2025 bien que les parlementaires aient décidé en juillet 2025 d'une retenue temporaire de 5 % sur l'indemnité parlementaire. Cette augmentation de la proposition de budget s'explique par l'indexation de 2 % planifiée en avril 2026 par le Bureau du Plan des indemnités et salaires et par les coûts liés à l'évolution des carrières et les engagements supplémentaires de profils informatiques. Les salaires des collaborateurs des députés et des groupes politiques diminuent pour 241.500,00 euros (littera AB/1/2 et AB/2/1) en tenant compte des contrats de travail réels. Globalement, les salaires du personnel expliquent une hausse de 1.210.700,00 euros (impact littera B/1, B/2, B/3, B/4/12 et B/4/13).

La proposition de pécule de vacances suit la tendance du réel des salaires et des indemnités (impact V/1: + 405.500,00 euros).

1.1.2. Cotisations sociales à charge des employeurs

Il s'agit des cotisations sociales des collaborateurs, des membres du personnel ainsi que des dotations à la caisse de retraite et des assurances.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 9.081.000,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle diminue de 636.000,00 euros pour les engagements et les liquidations par rapport au budget initial 2025, principalement suite à une diminution des cotisations sociales pour les collaborateurs parlementaires (moins d'ancienneté reconnue et moins de barèmes majorés) alors que les cotisations pour le personnel du Parlement augmentent faiblement, à la suite du mix fonctionnaires / stagiaires / temporaires. Notons également la diminution de la contribution à la Caisse de retraite

1. Lopende uitgaven

De lopende uitgaven zijn de verbruiksuitgaven verbonden aan de wedden en sociale lasten en aan de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.

Er wordt voorgesteld om de lopende uitgaven te begroten op 60.363.060,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 60.441.060,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat dus om een daling van de vastleggingen met 3.051.840,00 euro en een daling van de vereffeningen met 3.083.840,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

1.1. Wedden en sociale lasten

Dit onderdeel omvat alle vergoedingen, wedden en sociale bijdragen alsook alle voordelen voor de volksvertegenwoordigers, medewerkers van de politieke fracties, parlementaire medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 51.591.400,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten. Overeenkomstig de ontvangsten- en uitgavenprocedure worden de wedden geboekt op basis van gelijktijdige vastleggingen en vereffeningen.

Het gaat om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 2.168.900,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025. Dat vormt de voornaamste verklaring voor de globale evolutie van de lopende uitgaven.

1.1.1. Eigenlijke wedden en overige bezoldigingselementen

Dit onderdeel omvat de brutobezoldigingen van de volksvertegenwoordigers, de medewerkers en het personeel, alsook de MIVB-abonnementen en de verplaatsingsvergoedingen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 40.982.400,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten.

Het gaat dus om een stijging van de vastleggingen en vereffeningen met 1.047.800,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025, ondanks het feit dat de parlementsleden in juli 2025 hebben beslist een tijdelijke inhouding van 5 % op de parlementaire vergoeding in te voeren. De stijging in het voorstel van begroting valt te verklaren door de indexerings van de wedden en vergoedingen met 2 % die het Planbureau voor april 2026 heeft voorspeld en door de kosten in verband met loopbaanontwikkeling en de aanwerving van extra IT-profielen. De wedden van de medewerkers van de volksvertegenwoordigers en politieke fracties daalden met 241.500,00 euro (littera AB/1/2 en AB/2/1), rekening houdend met de feitelijke arbeidsovereenkomsten. In totaal is er een stijging met 1.210.700,00 euro voor de wedden van het personeel (weerslag littera B/1, B/2, B/3, B/4/12 en B/4/13).

Het voorgestelde bedrag met betrekking tot het vakantiegeld volgt de ontwikkeling van de reële wedden en vergoedingen (weerslag V/1: + 405.500,00 euro).

1.1.2. Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers

Dit onderdeel omvat de sociale bijdragen van de medewerkers en personeelsleden, alsook de dotaties aan de Pensioenkas en de verzekeringen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 9.081.000,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 636.000,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025, voornamelijk als gevolg van een daling van de sociale bijdragen voor de parlementaire medewerkers (minder erkende anciënniteit en minder verhoogde weddeschalen), terwijl de bijdragen voor het personeel van het Parlement licht stijgen door de gemengde samenstelling met ambtenaren, stagiairs en tijdelijk personeel. We stellen ook een verlaging

sur les indemnités de départ versées aux parlementaires non réélus, puisque la durée maximale des indemnités est réduite à 24 mois dans la plupart des cas.

1.1.3. Autres charges sociales

Il s'agit des allocations familiales, des indemnités funéraires, des indemnités de départ des députés, des indemnités de préavis des collaborateurs, des frais du service social et des allocations de scolarité.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 883.500,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et pour les crédits de liquidation, ce qui représente une diminution de 2.499.500,00 euros par rapport au budget initial 2025.

Comme déjà évoqué précédemment, la durée raccourcie des indemnités de départ versées aux anciens députés non réélus dégage une diminution de coûts de 2.509.000,00 euros (littera A/1/5 et A/1/6).

Les allocations de scolarité pour le personnel augmentent légèrement de 8.800,00 euros (littera B/12), en fonction de la situation familiale des membres du personnel.

1.1.4. Salaires en nature

Il s'agit du remboursement des cotisations sociales aux députés, du remboursement des frais de téléphone aux membres des bureaux, de l'achat de timbres pour les députés et des titres repas pour les collaborateurs et les membres du personnel.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 644.500,00 euros en engagement et en liquidation.

Elle diminue de 81.200,00 euros pour les engagements et les liquidations principalement à la suite de la décision du Bureau prise en juin 2025 de supprimer les remboursements des frais de téléphonie des membres du Bureau et du Bureau élargi. Cette rubrique contribue pour 20.000,00 euros à la diminution constatée. Les titres-repas des collaborateurs ont été revus à la baisse sur la base des dépenses constatées pour 2025 (impact littera AB/1/6 et AB/3/2: -60.000,00 euros).

1.2. Achats de biens non durables et de services

Il s'agit de toutes les dépenses de fonctionnement, de consommation qui ne sont ni salaires ni charges sociales.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 7.013.410,00 euros pour les crédits d'engagement et à 7.091.410,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle diminue de 850.990,00 euros pour les engagements et de 882.990,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2025.

1.2.1. Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages (frais payés au secteur privé)

Il s'agit des dépenses de fonctionnement payées aux entreprises, aux ASBL et aux ménages.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 6.638.910,00 euros pour les crédits d'engagement et à 6.716.910,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle diminue de 842.490,00 euros pour les engagements et de 874.490,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2025. Cette évolution s'explique par les rubriques suivantes:

van de bijdrage aan de Pensioenkas op de uittredingsvergoedingen voor niet-herverkozen parlementsleden vast, doordat de maximale duur van die vergoedingen in de meeste gevallen is teruggebracht tot 24 maanden.

1.1.3. Overige sociale lasten

Dit onderdeel omvat de kinderbijslag, de toelagen voor begrafeniskosten, de uittredingsvergoedingen van de volksvertegenwoordigers, de opzeggingsvergoedingen van de medewerkers, de kosten van de sociale dienst en de schooltoelagen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 883.500,00 euro voor de vastleggings- en de vereffeningskredieten. Dat is een daling met 2.499.500,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

Zoals hierboven vermeld, resulteert de kortere duur van de uittredingsvergoedingen voor gewezen, niet-herverkozen parlementsleden in een vermindering van de kosten met 2.509.000,00 euro (littera A/1/5 en A/1/6).

De schooltoelagen voor het personeel stijgen licht met 8.800,00 euro (littera B/12), afhankelijk van de gezinssituatie van de personeelsleden.

1.1.4. Lonen in natura

Dit onderdeel omvat de terugbetaling van sociale bijdragen aan de volksvertegenwoordigers, de terugbetaling van de telefoonkosten van de leden van de Bureaus, de terugbetaling van de aankoop van postzegels aan de volksvertegenwoordigers en de maaltijdcheques voor de medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 644.500,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen.

De vastleggingen en vereffeningen dalen met 81.200,00 euro, voornamelijk als gevolg van de beslissing die het Bureau in juni 2025 heeft genomen om de terugbetaling van de telefoonkosten voor de leden van het Bureau en het Bureau in uitgebreide samenstelling af te schaffen. Dat is goed voor een aandeel van 20.000,00 euro in de vastgestelde daling. Het bedrag met betrekking tot de maaltijdcheques voor de medewerkers werd naar beneden bijgesteld op basis van de vastgestelde uitgaven voor 2025 (weerslag littera AB/1/6 en AB/3/2: - 60.000,00 euro).

1.2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten

Dit onderdeel omvat alle werkings- en verbruiksuitgaven die geen wedden of sociale lasten zijn.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 7.013.410,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 7.091.410,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen met 850.990,00 euro en een daling van de vereffeningen met 882.990,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

1.2.1. Aan de bedrijven, vzw's en gezinnen (kosten betaald aan de privé-sector)

Dit onderdeel omvat de werkingsuitgaven betaald aan de bedrijven, vzw's en gezinnen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 6.638.910,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 6.716.910,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat om een daling van de vereffeningen met 842.490,00 euro en een daling van de vereffeningen met 874.490,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025. Die evolutie valt te verklaren door de volgende rubrieken:

Rubrique A: Frais liés aux députés et aux personnels autres que les salaires

Cette rubrique comprend les honoraires des prestataires de services en faveur du Parlement et des frais divers comme les avocats, la formation, le recrutement, le contrôle médical, les jetons de présence à des tiers et les interprètes indépendants.

Elle diminue de 245.190,00 euros pour les engagements et de 286.190,00 euros pour les liquidations.

Ce résultat s'explique principalement par le plus grand recours aux interprètes indépendants avec un impact de +50.000,00 euros (littera B/4/11), compensé par la diminution des frais d'avocats (impact littera K/2 - 20.000,00 euros en engagement et - 130.000,00 euros en liquidation). Suite aux décisions du Bureau d'appliquer un gel des recrutements, les frais de recrutement diminuent (impact littera B/8, - 72.000,00 euros en engagement et -50.000 euros en liquidation) et de supprimer les avantages aux députés honoraires, les frais diminuent (impact A/3/6: - 46.000,00 euros). Le budget alloué à la médiatrice diminue également de 175.190,00 euros par rapport au budget initial 2025 (impact littera K/10).

Rubrique C: Impressions – abonnements – documents

Cette rubrique comprend les frais d'impression des documents parlementaires, les dépenses pour le service de documentation (livres, périodiques, ouvrages de référence, base de données), les dépenses pour les abonnements aux quotidiens et périodiques de nature générale, les dépenses pour le service d'information BELISA de Belga et les frais d'abonnement aux revues de presse électronique.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 557.000,00 euros en engagement et en liquidation, soit une faible diminution de 7.000,00 euros en engagement et en liquidation. Cette évolution provient essentiellement des économies sur la presse générale papier remplacée par les licences BELGA.

Rubrique D: Entretien bâtiments

Cette rubrique comprend toutes les dépenses d'entretien des bâtiments qui ne sont pas des investissements (contrats d'entretien, travaux d'entretien qui n'augmentent pas la valeur des bâtiments, charges, sécurité, déménagements et fitness).

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 2.475.000,00 euros en engagement et en liquidation, soit une diminution de 275.000,00 euros en engagement et en liquidation.

Cette évolution s'explique par des mouvements en sens divers qui se compensent.

Le renouvellement des contrats d'entretien et de réparation provoquent une diminution de 150.000,00 euros. Les montants prévus pour l'énergie (eau/gaz/électricité) restent inchangés. Suite à la renégociation des contrats de nettoyage des locaux, les coûts diminuent (impact littera D/3, - 750.000,00 euros). Notons également une diminution du budget pour les frais de déménagement puisque les bâtiments de la rue du Lombard 72 ont été mis en activité en septembre en 2025.

Rubrique E: Entretien mobilier et matériel

Cette rubrique comprend les dépenses de location, d'entretien, de réparation et d'assurances du mobilier et du matériel (y compris la maintenance du matériel et des logiciels informatiques).

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 370.000,00 euros, en engagement et 379.000,00 euros en liquidation, soit une faible augmentation de 4.000,00 euros en engagements et de 13.000,00 euros en liquidations.

Rubriek A: Kosten voor de volksvertegenwoordigers en personeelsleden andere dan lonen

Deze rubriek omvat de honoraria voor dienstverlening aan het Parlement en diverse kosten inzake advocaten, opleiding, aanwerving, medische controle, presentiegelden voor derden en zelfstandige tolken.

Er is een daling van de vastleggingen met 245.190,00 euro en een daling van de vereffeningen met 286.190,00 euro.

Dat resultaat valt voornamelijk te verklaren doordat er meer een beroep wordt gedaan op zelfstandige tolken, met een weerslag van +50.000,00 euro (littera B/4/11), wat gedeeltelijk wordt gecompenseerd door een daling van de advocatenkosten (weerslag littera K/2 - 20.000,00 euro voor de vastleggingen en - 130.000,00 euro voor de vereffeningen). Door de beslissing van het Bureau om een wervingsstop in te voeren dalen de aanwervingskosten (weerslag littera B/8 - 72.000 euro voor de vastleggingen en - 50.000,00 euro voor de vereffeningen). Door de afschaffing van de voordelen voor erevolksvertegenwoordigers dalen ook de kosten daarvoor (weerslag A/3/6: - 46.000,00 euro). Het budget voor de ombudsvrouw daalt eveneens met 175.190,00 euro ten opzichte van de initiële begroting 2025 (weerslag littera K/10).

Rubriek C: Drukkerwerk - abonnementen – documenten

Deze rubriek omvat de kosten voor het drukken van de parlementaire stukken, de uitgaven voor de documentatiedienst (boeken, tijdschriften, naslagwerken, database), de uitgaven voor de abonnementen op kranten en tijdschriften van algemene aard, de uitgaven voor de informatiedienst Belisa van Belga en de kosten voor de abonnementen op elektronische persoverzichten.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 557.000,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen, d.i. een lichte daling van de vastleggingen en vereffeningen met 7.000,00 euro. Die evolutie valt voornamelijk te verklaren door de besparingen op de algemene persuitgaven op papier, die worden vervangen door Belga-licenties.

Rubriek D: Onderhoud gebouwen

Deze rubriek omvat alle uitgaven voor het onderhoud van de gebouwen die geen investeringen zijn (onderhoudscontracten, onderhoudswerken die de waarde van de gebouwen niet verhogen, lasten, veiligheid, verhuizingen en fitness).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 2.475.000,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 275.000,00 euro.

Die evolutie valt te verklaren door verschuivingen in verschillende richtingen die elkaar compenseren.

De verlenging van de onderhouds- en herstellingscontracten resulteert in een daling met 150.000,00 euro. De begrote bedragen voor energie (water/gas/elektriciteit) blijven ongewijzigd. De heronderhandelde schoonmaakcontracten voor de gebouwen leiden tot een kostendaling (weerslag littera D/3, - 750.000,00 euro). Voorts dient erop gewezen dat het budget voor verhuiskosten lager ligt, doordat de gebouwen aan de Lombardstraat 72 in september 2025 in gebruik werden genomen.

Rubriek E: Onderhoud meubilair en materiaal

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de huur, het onderhoud, de herstellingen en de verzekeringen van het meubilair en materiaal (met inbegrip van het onderhoud van de computersoftware en materiaal).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 370.000,00 euro voor de vastleggingen en op 379.000,00 euro voor de vereffeningen, d.i. een lichte stijging van de vastleggingen met 4.000,00 euro en van de vereffeningen met 13.000,00 euro.

Cette évolution s'explique principalement par les frais d'entretien informatique (impact E/4 + 27.000,00 euros en engagement et + 36.000,00 euros en liquidation). Les entretiens d'œuvres d'art et le petit matériel de mobilier diminuent cependant respectivement de 10.000,00 euros en engagement et liquidation (littera E/5 et E/6).

Rubrique F: Transport

Cette rubrique comprend les dépenses de transport des membres du Bureau et du personnel (location, assurances, carburant, entretien et réparations des voitures, locations d'emplacements de parking et taxis).

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 44.100,00 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation, soit une diminution de 14.900,00 euros en engagements et en liquidations par rapport au budget initial 2025.

La diminution s'explique par le passage à un véhicule électrique et la suppression du véhicule pour le Président, ce qui entraîne une diminution des coûts liés aux assurances, à l'entretien, et aux carburants. Les frais de parking pour location d'emplacements à l'Albertine en complément de ce qui est déjà disponible au Parlement restent stables. Les coûts liés à la location de voitures ont été réduits sur la base des chiffres de 2025.

Rubrique G: Téléphonie

Cette rubrique comprend les dépenses d'expédition (timbres, colis, plis recommandés), les frais de téléphonie fixe et mobile (abonnements et communications).

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à un montant de 58.000,00 euros en engagement et en liquidation, soit une diminution de 5.000,00 euros en engagement et en liquidations qui s'explique par les communications téléphoniques fixes moins élevées que prévu (déviations automatique sur GSM en cas de télétravail).

Rubrique H: Fournitures

Cette rubrique comprend les dépenses de fournitures diverses (boissons, sandwiches, fournitures de bureau, uniformes, papier, fleurs, petites fournitures techniques, repas, pharmacie, petites fournitures de cuisine) et les petites dépenses de la présidence et de la première vice-présidence.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 287.500,00 euros en dépenses d'engagement et de liquidation, soit une diminution de 120.900,00 euros en engagement et en liquidation.

Cette évolution s'explique principalement par la baisse du budget inscrit pour le matériel de bureau et imprimés (impact - 30.000,00 euros) et les uniformes (moins de remplacement, impact littera H/4 - 65.000,00 euros). Les fournitures de cuisine seront moins nombreuses en 2026, car les nouvelles cuisines au Lombard 72 ont été équipées en 2025 (impact littera H/10 - 15.000,00 euros).

Rubrique AC: Relations extérieures

Cette rubrique comprend toutes les dépenses liées aux relations extérieures (déplacements et accueils) ainsi que les interventions en faveur d'autres assemblées parlementaires ou d'organismes extraparlamentaires.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 66.000,00 euros en engagement et en liquidation, montant inchangé par rapport au budget initial 2025.

Rubrique I: Relations publiques et protocole

Cette rubrique comprend les frais de réception et les frais de relations publiques (publications, frais divers, promotion de l'assemblée et initiatives citoyennes, etc.) du Parlement.

Die evolutie valt voornamelijk te verklaren door de kosten voor IT-onderhoud (weerslag E/4 + 27.000,00 euro voor de vastleggingen en + 36.000,00 euro voor de vereffeningen). Het onderhoud van kunstwerken en klein meubilair daalt echter respectievelijk met 10.000,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen (littera E/5 en E/6).

Rubriek F: Vervoer

Deze rubriek omvat de uitgaven voor het vervoer van de leden van het Bureau en het personeel (huur, verzekeringen, brandstof, onderhoud en herstellingen van de wagens, huur van parkeerplaatsen en taxi's).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 44.100,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningskredieten, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 14.900,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

De daling valt te verklaren door de overschakeling naar een elektrisch voertuig en de afschaffing van het voertuig voor de voorzitter, waardoor de kosten voor verzekeringen, onderhoud en brandstof dalen. De kosten voor het huren van parkeerplaatsen in het Albertinagebouw ter aanvulling van de reeds beschikbare plaatsen in het Parlement blijven stabiel. De kosten voor het huren van voertuigen werden op grond van de cijfers voor 2025 verlaagd.

Rubriek G: Telefonie

Deze rubriek omvat de uitgaven voor verzending (postzegels, pakjes, aangetekende zendingen) en de kosten voor vaste en mobiele telefonie (abonnementen en gesprekken).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 58.000,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 5.000,00 euro die te verklaren valt door het feit dat er minder gesprekken via de vaste lijn gebeuren dan verwacht (automatische doorschakeling naar de GSM bij telewerk).

Rubriek H: Benodigdheden

Deze rubriek omvat de uitgaven voor diverse benodigdheden (dranken, broodjes, kantoorbenodigdheden, uniformen, papier, bloemen, kleine technische benodigdheden, maaltijden, apotheek, kleine keukenbenodigdheden) en de kleine uitgaven van het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 287.500,00 euro voor de vastleggings- en vereffeninguitgaven, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 120.900,00 euro.

Die evolutie valt voornamelijk te verklaren doordat een lager bedrag werd begroot voor kantoorbenodigdheden en drukwerk (weerslag - 30.000,00 euro) en uniformen (minder vervangingen, weerslag littera H/4 - 65.000,00 euro). Er zullen in 2026 minder keukenbenodigdheden nodig zijn, aangezien de nieuwe keukens in het gebouw aan de Lombardstraat 72 in 2025 werden uitgerust (weerslag littera H/10 - 15.000,00 euro).

Rubriek AC: Externe betrekkingen

Deze rubriek omvat alle uitgaven in het kader van de externe betrekkingen (verplaatsingen en onthaal) en tegemoetkomingen voor andere parlementaire assemblees of extraparlamentaire instellingen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 66.000,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen. Dat bedrag blijft ongewijzigd ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

Rubriek I: Public Relations en protocol

Deze rubriek omvat de uitgaven voor recepties en public relations (publicaties, diverse kosten, promotie van de assemblee, burgerinitiatieven enz.) van het Parlement.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 230.500,00 euros en engagement et en liquidation, soit une diminution de 124.500,00 euros en engagement et en liquidation suite à la politique budgétaire prudente en matière d'organisation de réception et des activités de promotion du Parlement.

Rubrique K: Dépenses non programmées

Cette rubrique comprend les dépenses courantes imprévues, le budget est fixé habituellement à 3.000,00 euros.

Rubrique L: Location Bâtiments

Cette rubrique comprenait les dépenses pour la location de bureaux pour les groupes politiques à l'Albertine. À la suite de la mise en service du Lombard 72, il a été mis fin au contrat de location de l'Albertine au 30 septembre 2025, ce qui explique l'absence de crédits sur cet article budgétaire.

1.2.2. Aux administrations publiques (frais payés au secteur public)

Il s'agit des dépenses de fonctionnement payées aux administrations publiques, notamment aux autres assemblées parlementaires, aux administrations régionales et fédérales.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 16.500,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et de liquidation.

Elle diminue de 10.500,00 euros en engagement et en liquidation par rapport au budget initial 2025.

La baisse de la rubrique est expliquée par les formations et les examens pour le personnel (impact littera B/8/1 - 8.000,00 euros et B/9/1 - 2.500,00 euros) puisque la majorité des formations et examens sont à présent confiés aux opérateurs privés.

1.2.3. Impôts payés

Il s'agit du précompte immobilier, des taxes régionales et fédérales ainsi que du précompte mobilier.

Un budget de 358.000,00 euros est proposé en engagement et en liquidation. Nous retrouvons principalement le précompte immobilier sur nos bâtiments (la réservation budgétaire intègre le coût du Lombard 72), et la taxe sur les comptes titres reste constante à 102.000,00 euros. Elle s'applique sur nos placements de trésorerie.

1.3. Intérêts payés

Il s'agit des frais financiers, des intérêts judiciaires, des moins-values sur les créances commerciales, ainsi que les frais sur cartes de crédit Mastercard (greffier, greffier adjoint, comptabilité).

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 5.250,00 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation, elle reste inchangée par rapport au budget initial 2025.

1.4. Transferts de revenus à destination des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des subsides et prestations effectuées en faveur des groupes politiques.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 1.753.000,00 euros pour les crédits d'engagement et de liquidation ce qui représente une légère diminution de 32.000,00 euros par rapport au budget initial 2025.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 230.500,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen, d.i. een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 124.500,00 euro als gevolg van het voorzichtige begrotingsbeleid met betrekking tot de organisatie van recepties en activiteiten ter promotie van het Parlement.

Rubriek K: Niet-voorzien uitgaven

Deze rubriek omvat de onvoorzien lopende uitgaven. Het budget daarvoor wordt doorgaans vastgesteld op 3.000,00 euro.

Rubriek L: Huur van gebouwen

Deze rubriek omvatte de uitgaven voor de huur van kantoren voor de politieke fracties in het Albertinagebouw. Nadat het gebouw aan de Lombardstraat 72 in gebruik werd genomen, werd de huurovereenkomst voor het Albertinagebouw op 30 september 2025 beëindigd. Dat verklaart waarom er geen kredieten werden voorzien op dit begrotingsartikel.

1.2.2. Aan de overheidsdiensten (kosten betaald aan de overheidssector)

Dit onderdeel omvat de aan de overheidssector betaalde werksuitgaven, met name aan de andere parlementaire assemblees, de gewestelijke en federale overheidsdiensten.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 16.500,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningsskredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 10.500,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

De daling van deze rubriek valt te verklaren door de opleidingen en personeelsproeven (weerslag littera B/8/1 - 8.000 euro en B/9/1 - 2.500,00 euro), aangezien er voor de meeste opleidingen en proeven voortaan een beroep wordt gedaan op de privé-sector.

1.2.3. Betaalde belastingen

Dit onderdeel omvat de onroerende voorheffing, gewestelijke en federale belastingen, en de roerende voorheffing.

Er wordt voorgesteld om 358.000,00 euro te begroten voor de vastleggingen en vereffeningen. Het gaat hier voornamelijk om de onroerende voorheffing op onze gebouwen (de kosten voor het gebouw aan de Lombardstraat 72 werden opgenomen in het voorbehouden begrotingsbedrag) en de belasting op effectenrekeningen, die constant blijft op 102.000,00 euro. Die laatste is van toepassing op onze thesauriebeleggingen.

1.3. Betaalde interesten

Dit onderdeel omvat de financiële kosten, gerechtelijke interesten en minderwaarden op de commerciële vorderingen en de kosten van de kredietkaarten (Mastercard griffier, adjunct-griffier, boekhouding).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 5.250,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningsskredieten. Zij blijven ongewijzigd ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

1.4. Inkomensoverdrachten naar bedrijven, vzw's en gezinnen

Dit onderdeel omvat de toelagen en prestaties ten voordele van de politieke fracties.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 1.753.000,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningsskredieten, wat neerkomt op een lichte daling met 32.000,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

2. Dépenses de capital

Les dépenses de capital sont les dépenses d'investissements liées à l'acquisition de terrains, à l'acquisition, la construction ou l'aménagement de bâtiments et à l'acquisition de biens d'équipement.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 4.213.000,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et à 3.952.000,00 euros pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Elle augmente de 459.000,00 euros pour les engagements et diminue de 352.000,00 euros pour les liquidations.

2.1. Acquisition de bâtiments

Il s'agit de toutes les dépenses liées à l'achat de bâtiments construits.

Le Parlement ne procédera à aucun achat de bâtiment en 2026.

2.2. Constructions de bâtiments

Il s'agit de toutes les dépenses liées à la construction de bâtiments, y compris les travaux de gros entretien, les frais de rénovation et l'aménagement de bâtiments existants (qui entraînent une augmentation de leur valeur).

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 3.440.000,00 euros pour les crédits d'engagement et à 3.080.000,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle augmente de 584.000,00 euros pour les engagements et de 74.000,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2025 et s'explique principalement par les rubriques suivantes:

Rubrique DE: Bâtiments/ travaux d'aménagement (amortissable en 38 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans les bâtiments occupés par le Parlement et qui ne sont pas inscrits au budget extraordinaire. Il s'agit ici de travaux qui augmentent la valeur des bâtiments.

La proposition de budgétaire s'établit à 400.000,00 euros en engagement et en liquidation.

Rubrique TE/2: Travaux bâtiment Lombard 57 (amortissable en 38 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le bâtiment Lombard 57.

Les montants repris sur cet article sont les frais des études de master plan pour évaluation de travaux futurs.

Rubrique TE/3: Travaux bâtiment Palais (amortissable en 38 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le Palais et amortissables sur 38 ans.

Il n'y a plus de travaux amortissables sur 38 ans prévus pour le Palais.

Rubrique TE/5: Travaux bâtiment Vieille Halle aux blés (amortissable en 38 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans l'ancienne agence Belfius destinée aux services du médiateur.

2. Kapitaaluitgaven

De kapitaaluitgaven zijn de investeringsuitgaven verbonden aan de aankoop van gronden, de aankoop, bouw of verbouwing van gebouwen en de aankoop van uitrustingsgoederen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 4.213.000,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 3.952.000,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat dus om een stijging van de vastleggingen met 459.000,00 euro en een daling van de vereffeningen met 352.000,00 euro.

2.1. Aankoop van gebouwen

Dit onderdeel omvat alle uitgaven die voortvloeien uit de aankoop van gebouwen.

Het Parlement zal in 2026 geen enkel gebouw aankopen.

2.2. Bouwwerken

Dit onderdeel omvat alle uitgaven voor bouwwerken, inclusief grote onderhoudswerken, de kosten voor de renovatie en verbouwing van bestaande gebouwen (die tot een stijging van hun waarde leiden).

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 3.440.000,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 3.080.000,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat om een stijging van de vastleggingen met 584.000,00 euro en een stijging van de vereffeningen met 74.000,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025. Die valt hoofdzakelijk te verklaren door de volgende rubrieken:

Rubriek DE: Gebouwen / verbouwingswerken (af te schrijven op 38 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in de door het Parlement gebruikte gebouwen werden gepland en die niet ingeschreven zijn in de buitengewone begroting. Het gaat om werken die de waarde van de gebouwen verhogen.

Er wordt voorgesteld om de vastleggingen en vereffeningen te begroten op 400.000,00 euro.

Rubriek TE/2: Werken gebouw Lombardstraat 57 (af te schrijven op 38 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het gebouw aan de Lombardstraat 57 werden gepland.

De bedragen in dit artikel verwijzen naar de studiekosten voor het masterplan om toekomstige werken te ramen.

Rubriek TE/3: Werken Paleis (af te schrijven op 38 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het Paleis werden gepland en op 38 jaar kunnen worden afgeschreven.

Er zijn geen op 38 jaar afschrijfbaar werken in het Paleis meer gepland.

Rubriek TE/5: Werken gebouw Oud Korenhuis (af te schrijven op 38 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die gepland werden in het voormalige Belfius-agentschap, dat bestemd is voor de diensten van de ombudsvrouw.

La rubrique reste inchangée en engagement et en liquidation.

Rubrique TE/6: Travaux bâtiment Lombard 72 (amortissable en 10 ans)

Le budget alloué au Lombard 72 est limité à 150.000,00 euros en engagement et en liquidation. Il n'existe plus de gros chantiers sur ce bâtiment qui a été mis en service en septembre 2025. Ceci explique la forte variation de - 850.000,00 euros en engagement et - 580.000,00 euros en liquidation (finalisation en 2025 sans report). Les dépenses porteront sur le placement de vannes thermostatiques sur les radiateurs et sur l'installation de stores extérieurs.

Rubrique TE/8: Travaux bâtiment rue du Chêne 14-16 (amortissable en 10 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le bâtiment rue du Chêne 14-16 et amortissables sur 10 ans.

Cette rubrique reprend des investissements importants à la Fermette (salle de réception) et le remplacement d'un scenseur.

Rubrique TE/10: Travaux Palais (amortissables sur 10 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le Palais et amortissables sur 10 ans.

Les chantiers reportés en 2026 expliquent la relativement faible évolution par rapport au budget initial 2025 vu que les mêmes chantiers sont présents dans les deux propositions budgétaires.

Les chantiers reportés de 2025 sont l'aménagement intérieur du CAI, la mise en conformité de l'électricité et divers aménagements PMR.

Rubrique TF/11: Travaux Lombard 77 (amortissables sur 10 ans)

Cette rubrique comprend les dépenses pour les gros travaux d'aménagement (autres que l'entretien) prévus dans le bâtiment Lombard 77 (PFB) et amortissable sur 10 ans.

La proposition budgétaire reste inchangée en engagement et en liquidation.

2.3. Acquisitions d'autres biens d'investissement

Il s'agit de toutes les acquisitions de biens autres que les biens immobiliers.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 613.000,00 euros pour les crédits d'engagement et de 712.000,00 euros pour les crédits de liquidation.

Elle diminue de 25.000,00 euros pour les engagements et de 326.000,00 euros pour les liquidations par rapport au budget initial 2025. Cette évolution s'explique par les rubriques suivantes:

Rubrique AE: Députés et collaborateurs parlementaires

Cette rubrique comprend les dépenses de capital en faveur des députés et des groupes politiques (mobilier et matériel).

Le budget s'établit à 10.000,00 euros en engagement et en liquidation, suite aux besoins exprimés par les groupes après les déménagements au Lombard 72 en 2025.

De rubriek blijft ongewijzigd voor de vastleggingen en vereffeningen.

Rubriek TE/6: Werken gebouw Lombardstraat 72 (af te schrijven op 10 jaar)

Het budget voor het gebouw aan de Lombardstraat 72 is beperkt tot 150.000,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen. Er vinden geen grote werken meer plaats in dit gebouw, dat in september 2025 in gebruik werd genomen. Dat verklaart het grote verschil van - 850.000,00 euro voor de vastleggingen en - 580.000,00 euro voor de vereffeningen (voltooiing in 2025 zonder overdracht). De uitgaven hebben betrekking op de plaatsing van thermostatische kranen op de radiatoren en het aanbrengen van buitenzonwering.

Rubriek TE/8: Werken gebouw Eikstraat 14-16 (af te schrijven op 10 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het gebouw aan de Eikstraat 14-16 werden gepland en op 10 jaar kunnen worden afgeschreven.

Deze rubriek omvat grote investeringen in de Fermette (receptiezaal) en de vervanging van een lift.

Rubriek TE/10: Werken gebouw Paleis (af te schrijven op 10 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het Paleis zijn gepland en op 10 jaar kunnen worden afgeschreven.

Het uitstel van de werken tot 2026 verklaart het vrij kleine verschilten opzichte van de initiële begroting voor 2025, aangezien in beide begrotingsvoorstellen dezelfde werken zijn opgenomen.

De werken die in 2025 werden uitgesteld, omvatten de binneninrichting van het OIC, de werken om de elektrische installatie conform te maken en het aanbrengen van allerlei aanpassingen voor personen met beperkte mobiliteit.

Rubriek TF/11: Werken gebouw Lombardstraat 77 (af te schrijven op 10 jaar)

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de grote inrichtingswerken (geen onderhoudswerken) die in het gebouw aan de Lombardstraat 77 (PFB) zijn gepland en op 10 jaar kunnen worden afgeschreven.

Het begrotingsvoorstel blijft ongewijzigd voor de vastleggingen en vereffeningen.

2.3. Verwerving van overige investeringsgoederen

Dit onderdeel omvat alle aankopen van andere goederen dan onroerende goederen.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 613.000,00 euro voor de vastleggingskredieten en op 712.000,00 euro voor de vereffeningskredieten.

Het gaat om een daling van de vastleggingen met 25.000,00 euro en een daling van de vereffeningen met 326.000,00 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025. Die evolutie valt te verklaren door de volgende rubrieken:

Rubriek AE: Volksvertegenwoordigers en parlementaire medewerkers

Deze rubriek omvat de kapitaaluitgaven voor de volksvertegenwoordigers en de politieke fracties (meubilair en materiaal).

De vastleggingen en vereffeningen worden begroot op 10.000,00 euro, naar aanleiding van de behoeften die de fracties kenbaar hebben gemaakt nadat ze in 2025 naar de Lombardstraat 72 waren verhuisd.

Rubrique EE: Mobilier et matériel

Cette rubrique comprend les dépenses pour le mobilier, l'informatique, le matériel et les œuvres d'art pour les services, la présidence et la première vice-présidence, ainsi que les nouveaux subsides informatiques sous la forme de matériel mis à disposition.

Sur la base des estimations réalisées, cette rubrique devrait présenter à la fin de l'année des engagements de 586.000,00 euros et des liquidations pour 685.000,00 euros.

Ce résultat s'explique principalement, par l'échelonnement sur quatre ans des paiements pour l'achat de la statue du Chat de Geluck (littera EE/4) avec un impact de - 335.000,00 euros en liquidation uniquement (l'engagement a eu lieu en 2023).

Rubrique GE: Téléphonie

Cette rubrique comprend les dépenses pour l'achat de matériel téléphonique (postes téléphoniques fixes et mobiles, etc.).

Durant l'exercice, divers achats de postes téléphoniques sont planifiés.

2.4. Octroi de crédits aux entreprises et pertes sur revente de titres

Il s'agit des crédits octroyés aux entreprises et des pertes sur revente de SICAV.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 150.000,00 euros pour ce qui concerne les crédits d'engagement et de liquidation, ce qui fait apparaître une diminution de 100.000,00 euros en engagement et liquidation par rapport au budget initial 2025.

L'évolution des cotations de SICAV explique les moindres moins-values dégagées lors des reventes des placements de trésorerie. Elles sont tributaires de l'évolution des marchés financiers. La mensualisation du paiement de la dotation par la trésorerie régionale nous permet d'éviter d'avoir recours à la vente de SICAV pour financer notre trésorerie opérationnelle et explique la diminution de cette rubrique. Le moindre recours aux prélèvements sur nos avoirs financiers combiné à l'évolution des marchés financiers explique la diminution de 100.000,00 euros de cette proposition budgétaire.

2.5. Octroi de crédits aux ménages

Il s'agit des crédits octroyés par le service social aux collaborateurs parlementaires et aux membres du personnel.

La proposition de budget de ces dépenses s'élève à 10.000,00 euros en engagement et liquidation, elle reste inchangée par rapport au budget initial 2025.

Les chiffres reposent sur les dossiers introduits et acceptés pour le personnel du Parlement.

C. RÉSULTAT ESTIMÉ

Sur la base des estimations réalisées, le résultat ordinaire s'établirait à - 1.503.503,72 euros à la fin de l'année, ce qui correspond à un résultat légèrement moins bon par rapport aux prévisions en juillet à la suite de report de travaux initialement planifiés en 2025 pour le Palais et de Lombard 57. Pour rappel ces investissements reportés ne sont pas susceptibles d'être financés par la dotation 2026.

Rubrique EE: Meubilair en materieel

Deze rubriek omvat de uitgaven voor meubilair, informatica, materieel en kunstwerken voor de diensten, het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap, alsook voor de nieuwe informaticatoelagen in de vorm van de terbeschikkingstelling van apparatuur.

Op grond van de uitgevoerde ramingen zouden de vastleggingen in deze rubriek aan het einde van het jaar 586.000,00 euro bedragen en de vereffeningen 685.000,00 euro.

Dat resultaat valt voornamelijk te verklaren door de over vier jaar gespreide betalingen voor de aankoop van het standbeeld van de Kat van Geluck (littera EE/4), met enkel een weerslag van - 335.000,00 euro op de vereffeningen (de vastlegging gebeurde reeds in 2023).

Rubrique GE: Telefonie

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de aankoop van telefonieapparatuur (vaste en mobiele toestellen enz.).

In de loop van het begrotingsjaar staan verschillende aankopen van telefoontoestellen gepland.

2.4. Kredietverlening aan de ondernemingen en verlies op doorverkoop van effecten

Dit onderdeel omvat de toegekende kredieten aan de ondernemingen en het verlies op de doorverkoop van beveks.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 150.000,00 euro voor de vastleggings- en vereffeningkredieten, wat neerkomt op een daling van de vastleggingen en vereffeningen met 100.000 euro ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

De evolutie van de noteringen van de beveks verklaart de lagere mindervaarden bij de doorverkoop van de thesauriebeleggingen. Ze hangen af van de evolutie op de financiële markten. Dankzij de maandelijkse betaling van de dotatie door de gewestelijke thesaurie vermijden we dat we een beroep moeten doen op de verkoop van beveks om onze operationele cashflow te financieren. Dat verklaart de voor deze rubriek opgetekende daling. Het vooruitzicht van een daling in de verkoop van de beveks in combinatie met de evolutie op de financiële markten verklaart de daling met 100.000,00 euro in dit begrotingsvoorstel.

2.5. Kredietverlening aan gezinnen

Dit onderdeel omvat de kredieten die de sociale dienst verleent aan parlementaire medewerkers en personeelsleden.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven te begroten op 10.000,00 euro voor de vastleggingen en vereffeningen. Zij blijven ongewijzigd ten opzichte van de initiële begroting voor 2025.

De cijfers zijn gebaseerd op de ingediende en aanvaarde dossiers voor het personeel van het Parlement.

C. GERAAMD GEWOON RESULTAAT

Op grond van de uitgevoerde ramingen zou het gewone resultaat aan het einde van het jaar - 1.503.503,72 euro bedragen, wat iets minder goed is dan verwacht in juli, ingevolge het uitstel van werken die oorspronkelijk voor 2025 waren gepland in het Paleis en het gebouw aan de Lombardstraat 57. Ter herinnering: die overgedragen investeringen komen niet in aanmerking om te worden gefinancierd met de dotatie voor 2026.

B.3: Tableau Budget initial 2026

B.3: Tabel Initiële begroting 2026

[illegible]

[illegible]

I.	Total recettes ordinaires / Totaal gewone ontvangsten			58.439.484,99	70.061.600,00	46.713.286,76	66,67%	69.004.107,00	62.889.556,28	-7.172.043,72	-10,24%
A.	Total recettes / Totaal ontvangsten			58.439.484,99	70.061.600,00	46.713.286,76	66,67%	69.004.107,00	62.889.556,28	-7.172.043,72	-10,24%
B. Dépenses – Uitgaven											
I. Dépenses ordinaires – Gewone uitgaven											
I.	Total dépenses ordinaires / Totaal gewone uitgaven		c	62.136.720,07	67.168.900,00	44.174.147,23	65,77%	63.255.103,33	64.576.060,00	-2.592.840,00	-3,86%
			b	61.510.722,10	67.828.900,00	42.667.720,24	62,90%	63.345.103,33	64.393.060,00	-3.435.840,00	-5,07%
1.	Dépenses courantes / Lopende uitgaven		c	59.707.186,22	63.414.900,00	42.117.903,78	66,42%	59.947.900,00	60.363.060,00	-3.051.840,00	-4,81%
			b	59.689.316,52	63.524.900,00	41.069.999,21	64,65%	60.018.900,00	60.441.060,00	-3.083.840,00	-4,85%
1.1.	Salaires et charges sociales / Lonen en sociale lasten	11	c	51.266.352,96	53.760.300,00	35.852.687,95	66,69%	50.834.200,00	51.591.400,00	-2.168.900,00	-4,03%
			b	51.312.334,00	53.760.300,00	35.849.938,95	66,68%	50.834.200,00	51.591.400,00	-2.168.900,00	-4,03%
1.1.1.	Salaires proprement dits et autres éléments de rémunération / Eigenlijke lonen en overige bezoldigingselementen	11.1		38.233.036,37	39.934.600,00	27.262.780,32	68,27%	37.960.200,00	40.982.400,00	1.047.800,00	2,62%
				38.279.017,41	39.934.600,00	27.260.031,32	68,26%	37.960.200,00	40.982.400,00	1.047.800,00	2,62%
1.1.2.	Cotisations sociales à charge des employeurs / Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers	11.2		9.248.813,03	9.717.000,00	5.698.745,35	58,65%	9.075.000,00	9.081.000,00	-636.000,00	-6,55%
				9.248.813,03	9.717.000,00	5.698.745,35	58,65%	9.075.000,00	9.081.000,00	-636.000,00	-6,55%
1.1.3.	Autres charges sociales / Overige sociale lasten	11.3		3.201.384,01	3.383.000,00	2.574.939,96	76,11%	3.169.000,00	883.500,00	-2.499.500,00	-73,88%
				3.201.384,01	3.383.000,00	2.574.939,96	76,11%	3.169.000,00	883.500,00	-2.499.500,00	-73,88%
1.1.4.	Salaires en nature / Lonen in natura	11.4		583.119,55	725.700,00	316.222,32	43,57%	630.000,00	644.500,00	-81.200,00	-11,19%
				583.119,55	725.700,00	316.222,32	43,57%	630.000,00	644.500,00	-81.200,00	-11,19%
1.2.	Achats de biens non durables et de services / Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	12	c	6.727.863,84	7.864.400,00	4.959.785,91	63,07%	7.332.500,00	7.013.410,00	-850.990,00	-10,82%
			b	6.664.013,10	7.974.400,00	3.923.722,08	49,20%	7.403.500,00	7.091.410,00	-882.990,00	-11,07%
1.2.1.	Frais de fonctionnement payés aux entreprises, aux ASBL et aux ménages / Werkingskosten betaald aan bedrijven, vzw's en gezinnen	12.1		6.353.595,83	7.481.400,00	4.713.820,98	63,01%	6.964.500,00	6.638.910,00	-842.490,00	-11,26%
				6.290.045,09	7.591.400,00	3.677.757,15	48,45%	7.035.500,00	6.716.910,00	-874.490,00	-11,52%

A	Frais liés aux députés et au personnel (autres que les salaires) / Kosten van de volksvertegenwoordigers en het personeel (andere dan lonen)			2.286.130,41	2.793.000,00	1.323.347,89	47,38%	2.682.000,00	2.547.810,00	-245.190,00	-8,78%
				2.271.550,10	2.903.000,00	1.308.539,23	45,08%	2.768.000,00	2.616.810,00	-286.190,00	-9,86%
C	Impressions - abonnements - documents / Drukwerken - abonnementen - documenten		c	447.199,28	564.000,00	552.350,57	97,93%	517.000,00	557.000,00	-7.000,00	-1,24%
			b	451.205,62	564.000,00	214.141,81	37,97%	552.000,00	557.000,00	-7.000,00	-1,24%
D	Entretien et fournitures bâtiments / Onderhoud en benodigdheden gebouwen		c	2.374.836,31	2.750.000,00	1.940.735,46	70,57%	2.450.000,00	2.475.000,00	-275.000,00	-10,00%
			b	2.351.324,16	2.750.000,00	1.389.824,37	50,54%	2.450.000,00	2.475.000,00	-275.000,00	-10,00%
E	Entretien mobilier et matériel / Onderhoud meubilair en materieel		c	373.738,58	366.000,00	459.949,75	125,67%	573.000,00	370.000,00	4.000,00	1,09%
			b	335.475,89	366.000,00	333.700,57	91,18%	523.000,00	379.000,00	13.000,00	3,55%
F	Transport / Vervoer		c	47.159,10	59.000,00	36.467,91	61,81%	61.500,00	44.100,00	-14.900,00	-25,25%
			b	46.352,57	59.000,00	34.430,52	58,36%	61.500,00	44.100,00	-14.900,00	-25,25%
G	Téléphonie / Telefonie		c	51.004,49	63.000,00	31.088,90	49,35%	56.000,00	58.000,00	-5.000,00	-7,94%
			b	51.004,49	63.000,00	31.088,90	49,35%	56.000,00	58.000,00	-5.000,00	-7,94%
H	Fournitures / Benodigdheden		c	319.702,73	408.400,00	186.848,71	45,75%	327.500,00	287.500,00	-120.900,00	-29,60%
			b	324.449,82	408.400,00	159.782,80	39,12%	327.500,00	287.500,00	-120.900,00	-29,60%
AC	Relations extérieures / Externe betrekkingen		c	22.917,03	66.000,00	6.126,94	9,28%	30.000,00	66.000,00	0,00	0,00%
			b	22.890,53	66.000,00	6.153,44	9,32%	30.000,00	66.000,00	0,00	0,00%
I	Relations publiques et protocole / Public relations en protocol		c	290.453,82	355.000,00	98.752,17	27,82%	159.500,00	230.500,00	-124.500,00	-35,07%
			b	295.337,83	355.000,00	121.942,83	34,35%	159.500,00	230.500,00	-124.500,00	-35,07%
K	Dépenses non programmées / Niet voorziene uitgaven		c	0,00	2.000,00	0,00	0,00%	3.000,00	3.000,00	1.000,00	50,00%
			b	0,00	2.000,00	0,00	0,00%	3.000,00	3.000,00	1.000,00	50,00%
L	Location bâtiment(s) / Huur gebouw(en)		c	140.454,08	55.000,00	78.152,68	142,10%	105.000,00	0,00	-55.000,00	-100,00%

			b	140.454,08	55.000,00	78.152,68	142,10%	105.000,00	0,00	-55.000,00	-100,00%
1.2.2.	Frais de fonctionnement payés aux administrations publiques / Aan de overheidssector	12.2		14.363,06	27.000,00	0,00	0,00%	12.000,00	16.500,00	-10.500,00	-38,89%
				14.063,06	27.000,00	0,00	0,00%	12.000,00	16.500,00	-10.500,00	-38,89%
1.2.3.	Impôts payés / Betaalde belastingen	12.5		359.904,95	356.000,00	245.964,93	69,09%	356.000,00	358.000,00	2.000,00	0,56%
				359.904,95	356.000,00	245.964,93	69,09%	356.000,00	358.000,00	2.000,00	0,56%
1.3.	Intérêts payés / Betaalde interesten	21	c	7.565,51	5.200,00	-2.586,28	-49,74%	5.200,00	5.250,00	50,00	0,96%
			b	7.565,51	5.200,00	-2.586,28	-49,74%	5.200,00	5.250,00	50,00	0,96%
1.4.	Transferts de revenus à destination des entreprises, des ASBL et des ménages / Inkomensoverdrachten naar bedrijven, vzw's en gezinnen	33,34	c	1.705.403,91	1.785.000,00	1.308.016,20	73,28%	1.776.000,00	1.753.000,00	-32.000,00	-1,79%
			b	1.705.403,91	1.785.000,00	1.298.924,46	72,77%	1.776.000,00	1.753.000,00	-32.000,00	-1,79%
1.	Total dépenses courantes / Totaal lopende uitgaven		c	59.707.186,22	63.414.900,00	42.117.903,78	66,42%	59.947.900,00	60.363.060,00	-3.051.840,00	-4,81%
			b	59.689.316,52	63.524.900,00	41.069.999,21	64,65%	60.018.900,00	60.441.060,00	-3.083.840,00	-4,85%
2.	Dépenses de capital / Kapitaaluitgaven		c	2.429.533,85	3.754.000,00	2.056.243,45	54,77%	3.307.203,33	4.213.000,00	459.000,00	12,23%
			b	1.821.405,58	4.304.000,00	1.597.721,03	37,12%	3.326.203,33	3.952.000,00	-352.000,00	-8,18%
2.1.	Acquisition de bâtiments / Aankoop Gebouwen	71	c	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00%
			b	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00%
PE	Bâtiments (achat) / Gebouwen (aankoop)		c	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00%
			b	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00%
2.2.	Construction de bâtiments / Bouwwerken	72	c	1.792.366,73	2.856.000,00	1.592.099,22	55,75%	2.265.000,00	3.440.000,00	584.000,00	20,45%
			b	1.263.354,25	3.006.000,00	1.458.053,04	48,50%	2.185.000,00	3.080.000,00	74.000,00	2,46%
DE	Bâtiments - travaux d'aménagement / Gebouwen - verbouwwerken		c	1.792.366,73	2.856.000,00	1.592.099,22	55,75%	2.265.000,00	3.440.000,00	584.000,00	20,45%
			b	1.263.354,25	3.006.000,00	1.458.053,04	48,50%	2.185.000,00	3.080.000,00	74.000,00	2,46%
2.3.	Acquisitions d'autres biens d'investissement / Aankoop van overige investeringsgoederen	74	c	336.424,34	638.000,00	459.644,23	72,04%	882.203,33	613.000,00	-25.000,00	-3,92%

			b	257.308,55	1.038.000,00	135.167,99	13,02%	981.203,33	712.000,00	-326.000,00	-31,41%
AE	Députés et collaborateurs parlementaires / Volksvertegenwoordigers en parlementaire medewerkers		c	0,00	20.000,00	39.202,79	196,01%	45.000,00	10.000,00	-10.000,00	-50,00%
			b	0,00	20.000,00	0,00	0,00%	45.000,00	10.000,00	-10.000,00	-50,00%
EE	Mobilier et matériel / Meubilair en materieel		c	336.140,18	616.000,00	408.788,68	66,36%	815.203,33	586.000,00	-30.000,00	-4,87%
			b	257.024,39	1.016.000,00	129.953,04	12,79%	914.203,33	685.000,00	-331.000,00	-32,58%
GE	Téléphonie / Telefonie		c	284,16	2.000,00	11.652,76	0,00%	22.000,00	17.000,00	15.000,00	0,00%
			b	284,16	2.000,00	5.214,95	0,00%	22.000,00	17.000,00	15.000,00	0,00%
GE	Téléphonie IP & GSM / Telefoon IP & GSM	74.22	c	284,16	2.000,00	11.652,76	582,64%	22.000,00	17.000,00	15.000,00	750,00%
		74.22	b	284,16	2.000,00	5.214,95	260,75%	22.000,00	17.000,00	15.000,00	750,00%
2.4.	Octroi de crédits aux entreprises et pertes sur revente de titres / Kredietverlening aan de ondernemingen en verlies op doorverkoop van effecten	81	c	285.186,50	250.000,00	0,00	0,00%	150.000,00	150.000,00	-100.000,00	-40,00%
			b	285.186,50	250.000,00	0,00	0,00%	150.000,00	150.000,00	-100.000,00	-40,00%
2.5.	Octroi de crédits aux ménages / Kredietverlening aan gezinnen	83	c	15.556,28	10.000,00	4.500,00	45,00%	10.000,00	10.000,00	0,00	0,00%
			b	15.556,28	10.000,00	4.500,00	45,00%	10.000,00	10.000,00	0,00	0,00%
2.	Total dépenses de capital / Totaal kapitaaluitgaven		c	2.429.533,85	3.754.000,00	2.056.243,45	54,77%	3.307.203,33	4.213.000,00	459.000,00	12,23%
			b	1.821.405,58	4.304.000,00	1.597.721,03	37,12%	3.326.203,33	3.952.000,00	-352.000,00	-8,18%
I.	Total dépenses ordinaires / Totaal gewone uitgaven		c	62.136.720,07	67.168.900,00	44.174.147,23	65,77%	63.255.103,33	64.576.060,00	-2.592.840,00	-3,86%
			b	61.510.722,10	67.828.900,00	42.667.720,24	62,90%	63.345.103,33	64.393.060,00	-3.435.840,00	-5,07%
A. Total des recettes – Totaal der ontvangsten											
1.	Recettes courantes / Lopende ontvangsten			58.376.231,14	70.051.500,00	46.700.962,25	66,67%	68.988.600,00	62.883.700,00	-7.167.800,00	-10,23%
2.	Recettes de capital / Kapitaalontvangsten			63.253,85	10.100,00	12.324,51	122,02%	15.507,00	5.856,28	-4.243,72	-42,02%
I.	Total recettes ordinaires / Totaal gewone ontvangsten			58.439.484,99	70.061.600,00	46.713.286,76	66,67%	69.004.107,00	62.889.556,28	-7.172.043,72	-10,24%
II.	Total recettes non récurrentes / Totaal niet-recurrente ontvangsten			0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00%

[illegible]